

LA PRESSE

lapresseaffaires.com

AFFAIRES

FIN DE SÉANCE > CAP SUR LES CHEFS DE FILE PAGE 8

S&P/TSX ▲ 8841,35 -29,59 (-0,33%)	Actions négociées ▲ 128 ▼ 96 Inchangées : 0	TSX CROISSANCE ▲ 1604,56 +6,32 (+0,40%)	QUÉBEC 30 ▼ 1030,04 -1,05 (-0,10%)	Actions négociées ▲ 17 ▼ 13 Inchangées : 0	NASDAQ ▲ 2004,33 +19,54 (+0,98%)	DOW JONES ▲ 10137,05 +101,32 (+1,01%)	S&P 500 ▲ 1143,20 +12,66 (+1,12%)
---	---	---	--	--	--	---	---

TRAIN RAPIDE REJETÉ EN FLORIDE

Bombardier se tourne vers d'autres projets

LAURIER CLOUTIER

Le projet de train rapide en Floride a été rejeté par les électeurs de cet État, mardi, mais l'impact sur Bombardier sera limité. Sa filiale Bombardier Transport peut miser sur d'autres projets, dont ceux de 13 autres corridors aux États-Unis et au Canada où des promoteurs souhaitent des trains rapides.

Jeb Bush, le gouverneur de la Floride, a réussi à tuer dans l'oeuf le projet de train devant relier Orlando à Tampa, pour lequel Bombardier Transport avait été choisi fournisseur. « L'action de Bombardier ne va pas s'effondrer pour si peu », dit l'analyste du courtier Dlouhy Merchant Group, Cameron Doerksen. « Ce n'est pas la première fois que Bombardier gagne et perd ce projet », ajoute l'analyste du courtier Valeurs mobilières Desjardins, Pierre-Yves Terrisse.

À la Bourse TSX de Toronto, hier, l'action de Bombardier a tout de même perdu 3,2 % de sa valeur, soit 9 cents, pour terminer à 2,61 \$, mais elle rase déjà le plancher depuis des mois, pour toutes sortes de raisons.

> Voir **BOMBARDIER** en page 2

AUJOURD'HUI

Le projet du Suroît n'est pas encore enterré

Ni General Electric ni Hydro-Québec n'ont encore mis une croix sur la centrale au gaz du Suroît, même si la probabilité que le projet se réalise diminue à mesure que le temps passe.

Page 3

Les revenus de placements reculent encore

Le nombre de Canadiens qui ont touché des revenus de placements a fléchi en 2003 pour la troisième année consécutive, mais dans une moindre mesure qu'en 2002 et en 2001.

Page 4

LE CHIFFRE DU JOUR

12 %

Les dépenses du gouvernement du Québec en éducation ont augmenté de 12 % au cours des 10 dernières années pour atteindre le montant de 11,5 milliards de dollars aujourd'hui. Durant cette même période, le gouvernement ontarien a accru ses dépenses de 57 % et celles-ci s'élèvent à 15,4 milliards.

Source : Institut de la statistique du Québec

Acqu^zition.biz

Pour acheter ou vendre une entreprise: www.acquization.biz

3264005A

3264639

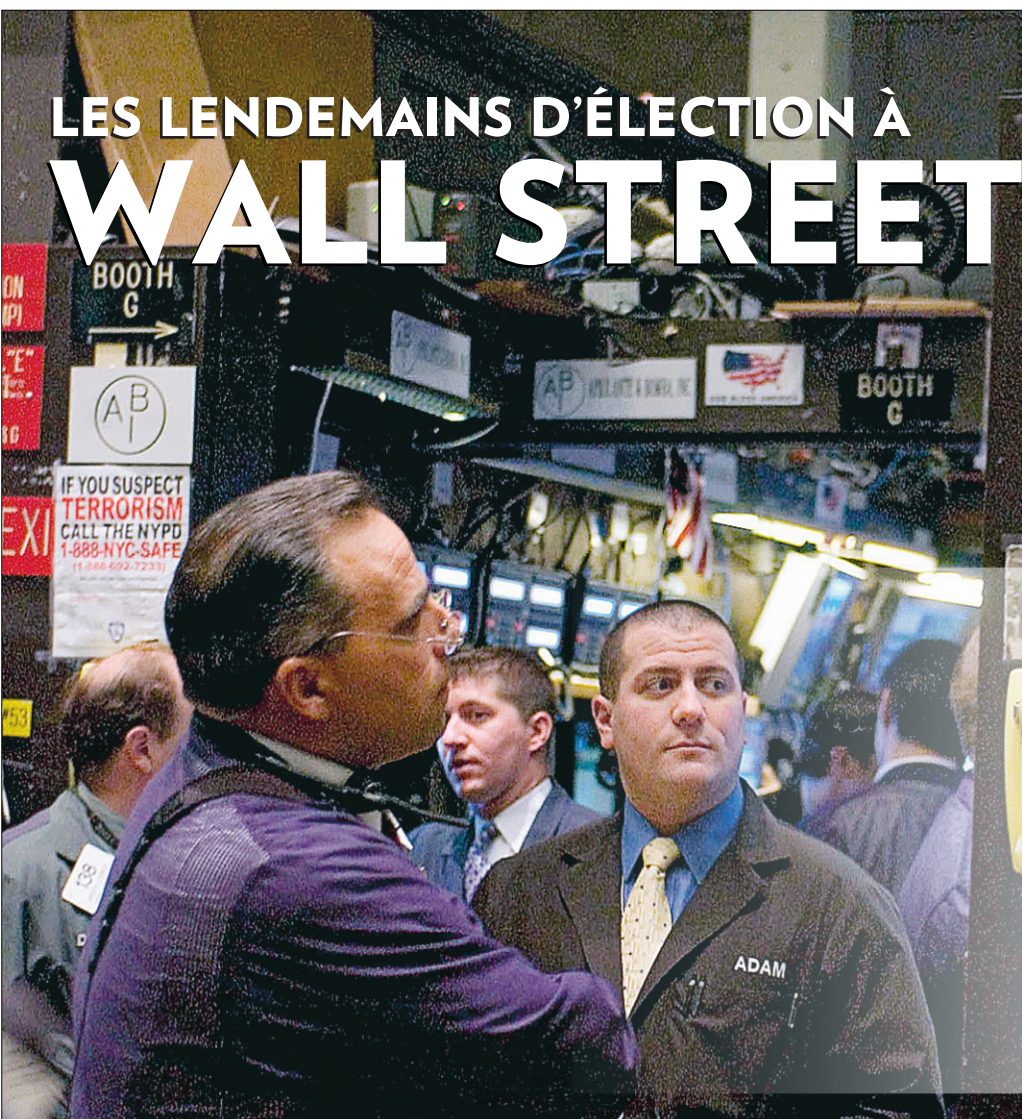


Photo : Bloomberg

LES LENDEMAINS D'ÉLECTION À WALL STREET

RICHARD DUPAUL

Wall Street a salué hier la réélection de George W. Bush à la présidence des États-Unis, en propulsant les indices boursiers en forte hausse. Mais la poussée des valeurs à Toronto s'est essoufflée en cours de séance, les célébrations cédant le pas aux inquiétudes concernant les problèmes de la plus grande économie de la planète.

Dans l'ensemble, les marchés financiers ont accueilli avec soulagement le retour de « W. » à la Maison-Blanche. La moyenne Dow Jones des valeurs industrielles gagnait plus de 160 points (+1,6 %) en matinée. Mais, sous l'effet des prises de profits, le

Dow a dû se contenter d'un gain de 101 points (1,01 %) pour terminer à 10 137,05.

Pour sa part, l'indice élargi S&P 500 prenait 13 points (1,1 %), à 1143,20, et la Bourse électronique NASDAQ, riche en titres technologiques, s'appréciait de 20 points (0,9 %), à 2004,33.

Sans surprise, les titres des sociétés susceptibles de profiter d'une victoire républicaine ont bien fait à la Bourse de New York. Dans le secteur de la défense, l'action de Boeing grimpait de 2,6 %, à 51,15 \$ US, et celle de United Technologies (fabricant des moteurs d'avion Pratt & Whitney) prenait 1,7 %, à 95,01 \$ US. Les actions des géants pharmaceutiques, réputés être dans la mire

du démocrate défait John Kerry, ont aussi eu une bonne journée : le titre de Pfizer s'appréciait de 2,6 %, à 29,45 \$ US.

Même la société d'ingénierie Halliburton, anciennement dirigée par le vice-président réélu Dick Cheney et principal sous-traitant pour la reconstruction en Irak, s'est jointe à la fête, son action grimpant de 4,3 %, à 37,08 \$ US.

La victoire de George Bush a eu des échos à Bay Street, où l'indice de référence de la Bourse de Toronto gagnait près de 1 % en matinée. Mais le S&P/TSX a clôturé en baisse de 29,6 points (-0,33 %), à 8841,35, sous l'effet du repli des titres technologiques. Les titres pétroliers gagnaient 0,5 % en moyenne, soutenus

par le retour du prix du brut au-dessus des 50 \$ US le baril.

« Cette réaction (des Bourses) était attendue », a déclaré Pierre Bernard, gestionnaire des actions chez BLC Edmond de Rothschild. « Mais George Bush devra bientôt faire face à la musique. Et ce n'est pas du Céline Dion qu'il va écouter », a ironisé le spécialiste en rappelant que les États-Unis sont confrontés à des problèmes d'ordres budgétaire, économique et géopolitique.

Wall Street, faut-il rappeler, est généralement plus réceptive aux politiques fiscales et économiques plus « libérales » des républicains.

> Voir **DOW JONES** en page 2

... et le huard aussi clôture en hausse

BLOOMBERG

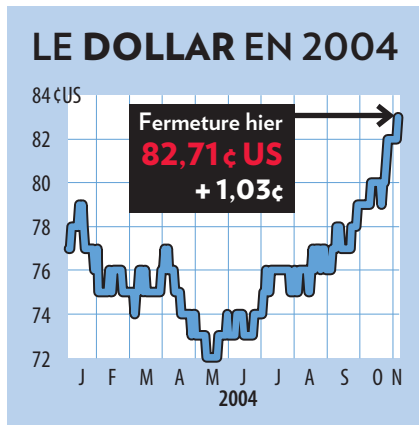
Le dollar canadien a connu hier la plus forte augmentation parmi les 14 grandes devises suivies par Bloomberg et qui se sont appréciées par rapport au dollar américain. Des conjectures se sont faites plus nombreuses voulant que le président réélu George W. Bush aura du mal à réduire les déficits budgétaires et commerciaux au moment où la demande étrangère des titres américains faiblit, ce qui pousse le dollar américain à la baisse.

« Les données économiques au Canada sont meilleures que prévu », ce qui stimule la devise, estime George Davis, directeur de l'analyse des marchés mondiaux au sein de RBC Capital Markets, à Toronto, une division de la Banque

Royale. « Les résultats de l'élection confirment le statu quo en ce qui touche la politique, et le dollar américain a présenté une tendance à la baisse pendant la majeure partie du premier mandat de Bush », ajoute-t-il.

Peu après 14h hier à Toronto, le huard gagnait 1,5 %, à 82,76 cents US. C'était le gain le plus considérable dans une journée depuis le 13 août dernier, jour où le huard avait gagné 1,7 %. Il a clôturé à 82,71 cents US, soit un gain de 1,03 cent. La devise canadienne est à un sommet jamais atteint depuis septembre 1992. Il faut maintenant 1,21 \$ pour acheter un dollar américain.

Plus tôt dans la journée, le marché obligataire était en baisse après qu'il fut devenu manifeste que le président allait être réélu. Les investisseurs s'inquiétaient d'une ré-



Source : Bloomberg

pétition de l'an 2000, lorsque l'affrontement Bush-Gore n'a pas connu de dénouement avant des semaines en raison d'un imbroglio touchant le vote en Floride. Au

cours de cet intervalle, les rendements sur les obligations de 10 ans étaient plus élevés aux États-Unis qu'au Canada.

« Il y a eu une course vers la sécurité » au Canada et aux États-Unis, observe Marc Lévesque, stratège en chef en matière de devises étrangères et responsable de l'analyse des titres à revenu fixe chez TD Securities, à Toronto. M. Lévesque évoquait alors la vente d'obligations survenue plus tôt dans la journée.

L'obligation canadienne de 5 % échéant en juin 2014 gagnait 7 cents, à 104,04 \$, abaissant son taux de rendement d'un point de base, ou 0,01 point de pourcentage, à 4,49 %, selon le Mouvement Desjardins.

> Voir **HUARD** en page 2

À partir de : **189 \$*** Aller simple sans escale vers : **Vancouver**

Appelez votre agent de voyages ou réservez en ligne sur **westjet.com**. Ou simplement, appelez au **1 877 956-6982**.



Voyagez à la carte. Adhérer maintenant, décoller plus vite. 1-888-MOSAIC1

*Le nombre de places à ces tarifs est limité et les places ne sont pas disponibles sur tous les vols. Nouvelles réservations seulement. La surcharge de carburant est incluse dans les tarifs annoncés. Taxes additionnelles, frais supplémentaires et surtaxes en sus, s'il y a lieu. Non remboursable. Cette offre peut être combinée à d'autres tarifs. Les vols pourraient ne pas opérer les jours de vente annoncés. Tarifs énoncés pour « aller simple » seulement. Mdlnc Marque déposée/de commerce d'AIR MILES International Trading B.V. employée en vertu d'une licence par Loyalty Management Group Inc., par WestJet et Banque de Montréal.



LA PRESSE AFFAIRES

REPÈRES

DOLLAR CANADIEN

82,71¢ US	SOMME REQUISE POUR ACHETER
VARIATION +1,03¢	UN DOLLAR US: 1,2090\$
64,57¢€	UN EURO: 1,5488\$

TAUX PRÉFÉRENTIEL	
4,25%	
TAUX DE LA BANQUE DU CANADA	
2,5%	
OR (NY gold)	
424,60\$ US	+4,60\$ US
PÉTROLE (North sea brent)	
46,64\$ US	+0,96\$ US

Le brut monte après la réélection de Bush

AGENCE FRANCE-PRESSE

NEW YORK — Le pétrole brut a clôturé en forte hausse hier sur le marché de New York, en réaction à la confirmation de la réélection de George W. Bush à la présidence des États-Unis, sa politique étant considérée comme favorable au maintien de cours élevés.

Le baril de brut de qualité *light sweet crude* pour livraison rapprochée en décembre a fini en hausse de 1,26 \$ US, à 50,88 \$ US, après avoir chuté jusqu'à 48,65 \$ US plus tôt à la suite d'une hausse bien plus forte que prévu des réserves américaines de brut.

À Londres, le baril de Brent de la mer du Nord a terminé sur un bond de 1,01 \$ US, à 47,56 \$ US, après être tombé jusqu'à 45,45 \$ US.

Le rebond « a été provoqué par le résultat de l'élection. Le fait que Bush soit réélu signifie la poursuite d'une politique favorable aux énergies fossiles », a commenté Jason Schenker, analyste de Wachovia.

Un avis partagé par Marshall Steeves, analyste de Refco, selon qui le gouvernement du président Bush « devrait continuer à remplir les réserves stratégiques américaines de pétrole, ce qui soutient les cours ».

Après les attentats du 11 septembre 2001, George W. Bush a exigé que les réserves stratégiques de pétrole aux États-Unis soient remplies au maximum, soit 700 millions de barils.

Il a également refusé de puiser dans ces réserves pour faire baisser les prix. C'est seulement après le passage dévastateur de l'ouragan *Ivan* en septembre, dans la région de raffinage du golfe du Mexique, qu'il a autorisé les raffineries à emprunter une très petite portion de ces réserves.

Un autre motif de hausse pour les prix pétroliers pourrait être l'accroissement, selon les investisseurs, de l'instabilité au Moyen-Orient avec un second mandat présidentiel de George W. Bush, a ajouté M. Steeves.

« Certains fonds d'investisse-

ments spéculatifs (*hedge funds*) voient cela comme une possibilité », affirme-t-il.

Après avoir ouvert en hausse, les cours sont tombés largement dans le rouge, après l'annonce d'une hausse beaucoup plus importante que prévu des stocks de brut aux États-Unis. Par la suite, la confirmation de la victoire de George W. Bush devait entraîner un retournement à la hausse du marché.

Dans son rapport hebdomadaire, le département de l'Énergie a annoncé hier une augmentation de 6,5 millions de barils (Mb) à 289,7 Mb des stocks de pétrole brut la semaine dernière, tandis que l'Institut américain du pétrole (API) a fait part d'une hausse de 7,85 Mb, à 289,05 Mb. Les analystes tablaient sur une progression de 2 Mb seulement de ces stocks.

Parallèlement, les stocks de produits distillés, qui comprennent le mazout, ont continué à baisser pour la septième semaine consécutive, de 900 000 barils à 115,7 MB selon le DoE.

Le Dow Jones bondit...

DOW JONES

suite de la page 1

Dans son premier mandat, George Bush a notamment allégé l'impôt sur les dividendes, en plus de consentir des crédits fiscaux aux plus nantis. D'où le désir de certains investisseurs de voir les républicains retourner à Washington.

« On retrouve un président qui a abaissé les taxes des entreprises et s'est montré un ami des grandes compagnies », a résumé Henk Potts, analyste à la banque Barclays.

Depuis 1945, Wall Street a enregistré de bons rendements (+12,9 % en moyenne) durant la première année suivant la réélection du président sortant (voir tableau en une du cahier). Inverse-

ment, la Bourse américaine essuie une perte en général (de 3,9 % en moyenne) dans l'année qui suit la défaite du président après un premier mandat.

Les investisseurs étaient aussi heureux de connaître dès hier le locataire de la Maison-Blanche, moins de 24 heures après la fin du scrutin. « Cela a enlevé une grande incertitude sur les marchés », souligne Clément Gignac, stratège en chef à la Financière Banque Nationale. Les investisseurs ne voulaient pas revivre les événements de 2000, alors qu'il a fallu attendre au 13 décembre cette année-là avant d'avoir un président des États-Unis.

Toutefois, les experts font vite de rappeler que George Bush fait face à plusieurs problèmes importants.

Le prix du pétrole (aux environs de 50 \$ US le baril), le terrorisme, l'Irak, la montée en puissance de la Chine et le système de santé américain qui est malade... ne sont que certains des problèmes qu'énumèrent au passage MM. Gignac et Bernard.

Sur cette toile de fond, le billet vert américain a encore reculé par rapport à l'euro et aux autres devises hier. Le dollar canadien, en revanche, a bondi de 1,03 cent US à 82,71 cents US, son plus haut niveau en 12 ans.

Malgré tout, M. Bernard s'attend à une progression de 10 à 12 % des Bourses américaine et canadienne d'ici un an, grâce surtout à la forte hausse prévue des bénéfices des sociétés. Aux États-Unis, par exemple, les analystes tablent sur une hausse de 10,6 % des profits l'an prochain, ce qui est mieux que la croissance moyenne de 7 % observée depuis 50 ans.

... et le huard aussi clôture en hausse

HUARD

suite de la page 1

L'obligation de 3,25 % échéant en décembre 2006 demeure presque inchangée à 100 \$, son taux de rendement étant de 3,25 %.

Le taux de rendement de l'obligation de 10 ans s'est élevé jusqu'à 4,54 % hier matin.

« Plus que toute autre chose, la tenue du dollar canadien est affaire de politique monétaire, estime M. Lévesque. C'est une situation où la Banque du Canada adopte un ton plus dur, ce qui fait ressortir le dollar canadien par rapport aux autres grandes devises; ce n'est plus tout simplement une affaire de dollar américain. »

Au cours des trois derniers mois, le dollar canadien a fait un bond de près de 9 %, une performance qui vient au deuxième rang parmi les 16 grandes devises suivies par Bloomberg qui ont fait des gains sur le dollar américain. Seule la couronne norvégienne a fait mieux.

Bombardier se tourne vers d'autres projets

BOMBARDIER

suite de la page 1

Le projet de train de la Floride était par contre le plus avancé jusqu'ici, a reconnu Lecia Stewart, vice-présidente de Bombardier Transport en Amérique du Nord.

Aux élections américaines de 2000, les électeurs de la Floride ont voté un amendement à la constitution pour obliger l'État à implanter un train rapide dans le corridor Orlando-Tampa, en raison des énormes problèmes de congestion routière. Presque aussitôt, le gouverneur républicain Jeb Bush, frère du président, s'est opposé à ce projet de transport en commun et a fait le nécessaire, avec un groupe d'opposants, pour que l'amendement soit retiré. Pas moins de 64 % des électeurs floridiens ont voté contre le projet, mardi, par voie de référendum.

L'an dernier, le consortium formé de Bombardier, Fluor (Californie) et du groupe Virgin, de Londres, a été sélectionné pour réaliser

le projet floridien de 2,3 milliards US. Bombardier devait obtenir un contrat de 500 millions US pour la fabrication des trains, de même qu'un contrat de 30 ans, d'une valeur de 1 milliard US.

« La principale raison de l'échec cette fois se résume à l'argent », lance Lecia Stewart, de Bombardier. « Jeb Bush et ses amis ont dépensé 3,5 millions US dans la publicité contre le train et ont surévalué son coût de cinq fois, prétendant que le projet allait provoquer des fermetures d'écoles et d'hôpitaux, des pertes d'emplois. Une campagne de peur. »

« La présentation des faits a été mal faite », sinon tordue, a renchéri Hélène V. Gagnon, directrice des affaires publiques de Bombardier en Amérique du Nord. Le Jet-Train de Bombardier « aurait coûté 46 millions US, nets, par année, durant 35 ans. Pour l'ancien projet de TGV de 1999, par contre, la Floride aurait dû investir 5 milliards US dès le départ. »

« Bombardier ne perd pas un

contrat (rien n'était signé) et ne devra pas faire des mises à pied, a-t-elle ajouté. Le consortium a jusqu'ici dépensé 10,5 millions, dont 30 % de la part de Bombardier; la société québécoise va rencontrer la Florida Rail Authority ce mois-ci, à ce sujet notamment. Par ailleurs, Bombardier peut miser sur des occasions ferroviaires partout en Amérique du Nord et dans le monde. »

« Pour garnir son carnet de commandes, au début de 2005, Bombardier peut décrocher de plus gros contrats pour des trains légers à New York et Chicago, de 1 milliard à 1,5 milliard US chacun », a indiqué Pierre-Yves Terrisse.

Et la Floride libère des fonds du gouvernement américain pour d'autres projets de trains, dont le plus avancé dans le corridor San Francisco-Los Angeles-San Diego. Selon Lecia Stewart, le plus prometteur demeure toutefois celui de Calgary-Edmonton, en Alberta.

DILBERT



Un des prêteurs de Téléglobe renonce à sa poursuite

PRESSE CANADIENNE

Le groupe BCE a annoncé, hier, que la Banque CIBC et une de ses filiales aux États-Unis ont renoncé à une poursuite intentée en juillet 2002 contre BCE au sujet de Téléglobe.

La CIBC est membre d'un consortium qui avait prêté à Téléglobe et qui a déposé cette poursuite en Cour supérieure de l'Ontario; les plaignants avaient avancé en tout 1,19 milliard de dollars américains à Téléglobe.

Avec ce retrait de la CIBC, les dommages réclamés par les plaignants qui restent sont maintenant

de 1,09 milliard US, en plus des intérêts et frais, indique un communiqué.

BCE « continue de nier toute responsabilité à l'endroit de tout créancier de Téléglobe ou ses filiales », affirme BCE. « Même si l'issue de tout litige est imprévisible (...) la poursuite est sans fondement », ajoute l'intimé qui compte bien « se défendre vigoureusement ».

Téléglobe, société de télécommunications, est apparue comme très déficitaire après que BCE l'eut achetée, ce qui devait mener à la démission de Jean Monty, président de BCE, en avril 2002.

EN BREF

Pages Jaunes renoue avec les profits

Le Groupe Pages Jaunes a annoncé hier un bénéfice net de 77 millions de dollars pour le troisième trimestre de 2004. L'éditeur d'annuaires avait réalisé une perte nette de 70,6 millions pour le trimestre terminé le 30 septembre 2003. Le Fonds de revenu Pages Jaunes a indiqué que l'entreprise a augmenté les produits de 3,7 %, à 167 millions. Selon Marc P. Tellier, président et chef de la direction, les stratégies de croissance s'avèrent efficaces. Il s'attend à d'autres améliorations du rendement opérationnel et financier. « La majeure partie de l'exercice étant maintenant derrière nous, nous sommes confiants que nous pouvons atteindre nos objectifs pour l'année », a-t-il souligné.

Presse Canadienne

Les ventes de GM et Ford en baisse

Les ventes aux États-Unis des constructeurs automobiles General

Motors (GM) et Ford ont baissé de 5 % en octobre par rapport au même mois de 2003, alors que Chrysler et le japonais Toyota ont vu les leurs progresser. Les incertitudes économiques, renforcées en période préélectorale, ont globalement peu incité à se ruier chez les concessionnaires. Mais les chiffres d'octobre prouvent aussi, selon les analystes, que la hausse des prix du carburant ne pénalise pas tout le monde de la même manière, et que les ventes de 4x4 ne sont pas forcément les plus affectées. « Ironiquement les ventes de 4x4 de loisirs et d'utilitaires légers ont été plutôt fermes », a indiqué Jason Schenker, analyste de la banque Wachovia. Le premier constructeur mondial General Motors a vendu en octobre 346 058 véhicules aux États-Unis. Ses ventes de berlines ont reculé de 5 % et celles de camionnettes de 4 %.

« Nos résultats de ventes en octobre n'ont pas été aussi bons que nous l'attendions, mais ce n'est pas tout à fait surprenant, étant donné nos ventes extraordinaires en septembre », a souligné GM.

Agence France-Presse

 **700**

Affaires

710 OCCASIONS D'AFFAIRES

PRÊTS et subventions des gouvernements pour votre petite entreprise existante ou nouvelle. Appelez 1-800-417-2927.

RECHERCHONS investisseurs immigrants pour une entreprise (domaine des transports). Pierre, 514-574-3853 (confidentiel).

RECHERCHONS investisseurs privés pour une entreprise (domaine des transports). Pierre, 514-574-3853 (confidentiel).

715 FINANCEMENT

AI SOLUTION aux règlements de vos taxes municipales ou de bienvenus au 1-800-461-1333 poste 201.

PRÊTS 1ère, 2e hyp., bal. vente, équipement industriel. Notaire Rémillard 514-767-5331

 **800**

Avis

801 AVIS LÉGAUX, APPELS D'OFFRES

AVIS de clôture d'inventaire

Avis est par les présentes donné que, à la suite du décès de **Gérard CHAPDELAIN**, en son vivant domicilié au 60, rue de Brésolles, app. no 110 à Montréal, province de Québec, H2Y 1V5, survenu le 5 mars 2004, un inventaire des biens du défunt a été fait par la liquidatrice successorale, **Céline ST-PIERRE**, le 2 novembre 2004, devant Me Maurice Piette, notaire, dont l'étude est située au 4935, rue Beaubien Est, bureau 103 à Montréal (Québec) H1T 1V1, conformément à la loi.

Cet inventaire peut être consulté par les intéressés, à l'étude de Me Maurice Piette, notaire, sise à l'adresse ci-dessus mentionnée.

Donné ce 2e jour de novembre 2004

Céline St-Pierre, liquidatrice

 **800**

Avis

801 AVIS LÉGAUX, APPELS D'OFFRES

AVIS de clôture d'inventaire

Avis est par les présentes donné que, à la suite du décès de **JEAN-PAUL FORTIN**, en son vivant domicilié au 350 boul. Grenier Nord, Chertsey, Québec, survenu le 9 juin 2004, un inventaire des biens du défunt a été fait par le liquidateur successoral, M. Marc-André Fortin, devant Me Pierre Aubin, notaire.

Cet inventaire peut être consulté par les intéressés au 740, Place Fortier, app. 407, Ville St-Laurent, Québec, H4L 5A9.

Donné ce 2 novembre 2004.

L'aide d'aujourd'hui.

L'espoir de demain.

Société Alzheimer

850 AVIS DE DISSOLUTION CHANGEMENTS DE NOM

Déclaration d'intention (article 37, Loi sur la publicité légale des entreprises individuelles, des sociétés et des personnes morales)

PRENEZ AVIS que la compagnie ou la personne morale sans but lucratif **CONSTRUCTION MAISON DESIGN INC.**, ayant son siège social au 2401, rue de L'Île-des-Lys, Lachenaie, Québec, J6W 6H9, a l'intention de demander sa dissolution au Registraire des entreprises et, à cet effet, produit la présente déclaration requise par les dispositions de l'article 37 de la Loi sur la publicité légale des entreprises individuelles, des sociétés et des personnes morales et conformément à l'article 28 de la Loi sur les compagnies.

PRENEZ AVIS que **CATHERINE NOWAC**, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de **CATHERINE NOVAC**

PRENEZ AVIS que la compagnie **MICROIDS DISTRIBUTION INC.**, demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre.

SIGNÉ le 29 octobre 2004 par Pierre Bédard, secrétaire

LA PRESSE AFFAIRES

BCE n'a pas fini son grand ménage

Après le départ de 5052 employés, Sabia ciblera notamment les fournisseurs

FRANCIS VAILLES

Le départ de plusieurs milliers d'employés permettra à BCE d'économiser 390 millions de dollars par année. Les réductions de coûts ne sont pas terminées, cependant, et cette fois, les économies viendront des fournisseurs et de la simplification des processus d'affaires.

Bell Canada doit réduire encore ses dépenses de plus de 600 millions pour atteindre son objectif annuel de 1 milliard de dollars d'ici la fin de 2006. Hier, le PDG de Bell, Michael Sabia, a donné certaines précisions à cet égard, au cours d'une téléconférence sur les résultats du troisième trimestre.

Les réductions de coûts viendront de la « gestion des approvisionnements, de la gestion de la chaîne des fournisseurs » et d'une « meilleure gestion de l'immobilier », a expliqué M. Sabia.

La migration de l'entreprise vers la téléphonie Internet et la technologie IP permettra également à Bell de simplifier ses processus d'affaires, ses systèmes d'information et son organisation. « Nous payons chaque année beaucoup d'argent à d'autres transporteurs (de télécommunication) », a dit M. Sabia.

Le gestionnaire fait également valoir qu'une gestion simplifiée de la facturation aidera. « Nous nous dirigeons vers une facturation davantage fixe (*flat rate billings*), moins compliquée et, con-



PHOTO IAN SMITH, CP PHOTO ©

Les réductions de coûts viendront de la « gestion des approvisionnements, de la gestion de la chaîne des fournisseurs » et d'une « meilleure gestion de l'immobilier », a expliqué Michael Sabia, PDG de Bell, en conférence hier.

séquemment, nous aurons besoin moins intensément des activités de centres d'appels (*smoother call center operation*) », a-t-il dit.

Au cours de l'été, Bell avait lancé un programme de départs volontaires. Un total de 5052 employés ont répondu à l'appel, soit 11 % de l'effectif. Ces départs touchent proportionnellement autant d'employés du Québec que de l'Ontario et seront en grande partie complétées d'ici la fin de l'année. « C'est une décision difficile, mais cruciale pour renforcer nos positions concurrentielles, compte te-

nu des changements dans le marché et des changements technologiques », a dit M. Sabia.

Bell ne prévoit pas d'autres mises à pied à court terme. « Mais chaque année, vous savez, dans les grandes entreprises comme la nôtre, il y a de l'attrition. Nous ne prévoyons pas d'autres départs, mais tout dépend des changements du marché et de l'accomplissement de notre objectif fondamental, qui est de demeurer le leader. Il faut être flexible », a dit M. Sabia.

LES MOTEURS DE CROISSANCE DE BCE

	Nombre total de clients	Croissance 3 ^e trimestre ⁽¹⁾
Télévision par satellite	1,46 million	8%
Internet haute vitesse	1,77 million	27%
Cellulaire	4,7 millions	11,5%

⁽¹⁾ Par rapport au troisième trimestre de 2003

Source : Bell Canada Entreprise

985 millions de frais

Les départs ont obligé l'entreprise à déboursier 985 millions de dollars en frais divers au cours du trimestre, notamment en indemnités de départ. Ces dépenses extraordinaires ont fait fondre le bénéfice net de BCE à 82 millions (9 cents par action) au cours du trimestre terminé le 30 septembre, comparativement à 446 millions (49 cents par action) au cours du même trimestre de 2003. Sans ces frais, le bénéfice par action aurait atteint 52 cents, en hausse de 8,3 % par rapport à l'an dernier. Ce profit est à peu près conforme aux attentes des analystes (53 cents), selon le sondage IBES.

Au cours du trimestre, les revenus de BCE ont atteint 4,8 milliards, en hausse de 3,3 % par rapport à ceux du trimestre correspondant de 2003. La croissance est venue d'Internet haute vitesse, de la télévision par satellite et du téléphone sans fil.

« Les résultats d'exploitation sont légèrement mieux que prévu. Je crois que leur plan d'affaires visant à transformer la compagnie fonctionne », a dit l'analyste Greg MacDonald, de la Financière Banque Nationale.

Son de cloche semblable du gestionnaire Stephen Gauthier, de Dubeau Capital. « Nous sommes quand même assez content du travail qui a été fait, surtout la progression des revenus de Bell Mobilité et d'ExpressVu. »

Hier, les investisseurs n'ont toutefois pas semblé partager leur avis, puisque le titre de BCE a reculé de 1 % (28 cents), à 27,90 \$. Bell n'a toutefois pas été la seule à perdre des plumes sur le marché. L'indice S&P/TSX de la Bourse de Toronto a perdu 0,3 % et l'indice des télécommunications a reculé de 1 %.

Au cours du troisième trimestre, le bénéfice d'exploitation de BCE a atteint 1,9 milliard de dollars, en hausse de 2,2 %. Depuis quelque temps, certains observateurs s'attendent à ce que ces flux de trésorerie liés aux activités courantes (*cash flow*) permettent à BCE de hausser son dividende, actuellement de 1,20 \$ l'action.

« Une hausse du dividende continue d'être dans l'écran radar de l'entreprise, a dit hier M. Sabia. Mais toute la question de l'utilisation de nos fonds (*our cash*), dans le contexte du redéploiement de l'entreprise, sera abordée durant le dévoilement de notre plan pour 2005, le 15 décembre prochain. »

Michael Sabia s'excuse

ANNE-LOUISE CHAMPAGNE
LE SOLEIL

Le président et chef de la direction de BCE, Michael Sabia, s'est excusé, hier, auprès des clients de Bell Mobilité qui ont subi des inconvénients à la suite de la modification du système de facturation. Il s'attend à ce que tout soit revenu en ordre à la fin du mois de novembre.

M. Sabia a fait ces commentaires hier, après l'annonce des résultats du troisième trimestre de BCE. Les modifications au système de facturation étaient absolument nécessaires, a-t-il dit. Mais l'opération est à ce point complexe qu'il

était « plus ou moins inévitable que cela crée des difficultés à nos clients ». Les autres sociétés qui ont fait la même opération ont vécu le même genre de problème. « Par expérience, nous savions qu'il était impossible (de transférer le système) sans interruption de service », a affirmé le président de Bell.

Depuis, affirme M. Sabia, des employés travaillent 24 heures, sept jours sur sept, pour remettre les choses en ordre. En dépit de ces efforts, la compagnie aura encore besoin du reste du mois avant que ses clients ne reçoivent des factures à jour. « J'espère que, pendant le mois de novembre, nous pourrons

plus ou moins régler ces problèmes », a dit M. Sabia.

Bell Mobilité a procédé en mai au transfert du système de facturation de ses abonnés. Les factures étaient émises, nous a-t-on expliqué, mais leur envoi était retardé afin d'en faire la vérification. Pendant deux ou trois mois, aucune facture n'a été envoyée.

Quand les envois ont repris, les clients se sont aperçus que les factures ne tenaient pas compte des paiements effectués. Ainsi, un client de Bell Mobilité qui nous a dit payer en moyenne un peu moins de 100 \$ par mois a reçu en octobre une facture de 300 \$, alors qu'il avait acquitté les trois précédentes.

Bell Mobilité a d'abord parlé de « cas isolés ». Mais à la suite de la diffusion de l'information, l'organisme Options Consommateurs a reçu de plus en plus de plaintes.

Et, comme un problème n'arrive jamais seul, les clients qui voulaient poser des questions sur les factures ont pris d'assaut les lignes téléphoniques. Ces dernières semaines, il était à peu près impossible de joindre un préposé de Bell Mobilité, surchargé par ce volume d'appels.

Tous ces problèmes ont amené un client à présenter une requête en autorisation de recours collectif, au nom de tous les clients québécois. Le recours réclame, pour chaque plaignant, une somme de 100 \$ pour dommages et intérêts, de

200 \$ pour dommages exemplaires, en plus du remboursement des paiements versés en trop. Le requête demande également à ce que le tribunal supervise la remise en état de la facturation de Bell Mobilité.

Michael Sabia affirme que le nouveau système de facturation amènera une amélioration importante pour les 4,5 millions d'abonnés.

HEC MONTRÉAL

CENTRE DE PERFECTIONNEMENT



Gérard Ouimet
M. Sc. (psychologie);
Ph. D. (science politique)

Psychologie du pouvoir² : les habiletés politiques du leader

6 et 7 décembre 2004 – 9 h à 17 h

Les dirigeants et les gestionnaires doivent composer avec une multiplicité d'intérêts pouvant se révéler antagonistes. Le dirigeant se doit d'être stratégique. Venez apprendre à lire une situation de pouvoir afin d'utiliser judicieusement un modèle systématique d'habiletés politiques.

Monsieur Ouimet est professeur agrégé de psychologie organisationnelle et de management à HEC Montréal.

<http://www.hec.ca/cphhec/programmes/pp.htm>



Danielle Morin
M.B.A. (finance);
HEC Montréal;
Ph.D.; C.A.



Johanne Turbide
M. Sc. (gestion);
HEC Montréal;
Ph. D. (Industrial and
Business Studies); C.A.

Démystifier la finance : pour apprécier l'information financière

8, 9 et 10 décembre 2004 – 9 h à 17 h

Vous désirez vous familiariser avec le langage comptable et financier, apprendre à analyser des états financiers et vous sensibiliser aux incidences financières de la gestion. Ce séminaire répond à ces objectifs.

Mesdames Morin et Turbide sont professeures agrégées au Service de l'enseignement des sciences comptables à HEC Montréal.

<http://www.hec.ca/cphhec/programmes/gfnf.htm>

Pour non-financiers



Jacques Roy
M.B.A. (recherche
opérationnelle);
Ph. D. (gestion des
opérations);
HEC Montréal



Alain Martel, ing.
M. Sc. (Operational
Research);
Ph. D. (Engineering
Production)

Restructurer votre chaîne logistique à l'aide d'outils d'optimisation

9 et 10 décembre 2004 – 9 h à 17 h

Choisir vos sources d'approvisionnement, vos technologies de production, d'entreposage, le nombre d'entrepôts et d'usines à implanter sont des questions que vous posez lorsque votre environnement d'affaires change? Ce séminaire présente une approche systémique pour aborder ces questions et un ensemble d'outils d'analyse et d'aide à la décision pour la supporter.

Monsieur Roy est professeur titulaire et directeur du Service d'enseignement de la gestion des opérations à HEC Montréal.

Monsieur Martel est professeur titulaire en opérations et systèmes de décision à l'université Laval.

<http://www.hec.ca/cphhec/programmes/rcla.htm>



Gary D. D. Morrison

Le conseil d'administration de l'hôpital Shriners pour enfants (Canada) est heureux d'annoncer la nomination de monsieur Gary D. D. Morrison, de Montréal, au poste de Président du Conseil, à partir du 1er octobre 2004.

Associé du cabinet d'avocats Heenan Blaikie, Me Morrison se spécialise dans les litiges complexes en droit civil et commercial, incluant les domaines de la construction, de la responsabilité professionnelle et des recours collectifs.

Il est membre actif du Barreau de Montréal où il a occupé la présidence de nombreux comités et agi à titre de conseiller. Me Morrison est membre de l'Association du Barreau canadien, the American Bar Association, du Forum de l'ABA sur l'industrie de la construction, the American Society of International Law, the Defence Research Institute, the Association of Defense Trial Attorneys et de l'Institut de la propriété intellectuelle du Canada.

Établi en 1925, l'hôpital Shriners pour enfants (Canada) prodigue des soins médicaux de qualité exceptionnelle aux enfants ayant des problèmes orthopédiques ou des maladies métaboliques ou génétiques des os. Il dessert la population du Canada et du Nord-Est des États-Unis.



AVIS DE NOMINATION



M. Benoit Labonté

M. Pierre Martin, président du conseil d'Aéroports de Montréal, est heureux d'annoncer la nomination de M. Benoit Labonté à titre de membre du conseil d'administration de la Société.

M. Labonté est président et chef de la direction de la Chambre de commerce du Montréal métropolitain depuis avril 2002. Il est entré au service de la Chambre en juillet 2001 en qualité de vice-président exécutif, après avoir été président-directeur général du World Trade Center Montréal d'octobre 1996 à juin 2001.

M. Labonté siège aux conseils d'administration de nombreux autres organismes, dont l'Université du Québec à Montréal, la Société du Havre de Montréal, la Fondation Jeunesses musicales du Canada et l'Académie des Grands Montréalais. Il est aussi membre du comité consultatif du Festival de musique de chambre de Montréal et Gouverneur des Amis de la montagne. Il a en outre été nommé membre du Comité consultatif externe sur les villes et les collectivités par le Premier ministre du Canada.

De 1993 à 1996, il a oeuvré, à titre de chef de cabinet, au sein de l'équipe du très honorable Paul Martin, alors ministre des Finances du Canada. M. Labonté est détenteur d'une maîtrise en science politique (1987) de l'Université de Montréal.

Aéroports de Montréal est l'administration aéroportuaire locale responsable de la gestion, de l'exploitation et du développement des aéroports internationaux Montréal-Trudeau et Montréal-Mirabel en vertu d'un bail conclu avec Transports Canada en 1992. La Société emploie 600 personnes qui sont réparties sur les deux sites aéroportuaires et au siège social.

LA PRESSE AFFAIRES

Les revenus de placements reculent encore

JACQUES BENOIT

Le nombre de Canadiens qui ont touché des revenus de placements a fléchi en 2003 pour la troisième année consécutive, mais dans une moindre mesure qu'en 2002 et en 2001.

Tout près de 7,4 millions de personnes (-1,3 %) ont fait état de tels revenus en 2003 dans leur déclaration de revenus, alors que leur nombre avait diminué d'environ 6 % au cours des deux années précédentes, selon les données publiées hier par Statistique Canada.

Le recul, cependant, est beaucoup plus marqué au Québec (-4,8 %), où leur nombre a glissé ainsi à un peu plus de 1,6 millions de personnes. Pour l'ensemble du Canada, les revenus perçus (intérêts et dividendes) ont totalisé un peu plus de 30,1 milliards de dollars, en baisse de 0,6 %, comparativement à près de 6,1 milliards (-3,9 %) en ce qui regarde le Québec uniquement.

Comment expliquer ce recul plus marqué dans le cas du Québec ?

Associé principal de la société de gestion de portefeuilles Jarilowsky Fraser, Denis Durand croit qu'il y a sans doute une relation entre l'intensité des activités dans l'immobilier au Québec et la plus forte diminution des revenus de placements qu'ont touchés les Québécois en 2003.

« L'épargnant a pris une partie de ses épargnes pour les investir dans une mise de fonds ou dans des rénovations (...) À long terme, les gens ont jugé que l'immobilier était plus rentable », dit-il.

D'autant plus, ajoute-t-il en substance, que les taux d'intérêt étaient très peu élevés, et que les gains réalisés sur le marché boursier en 2003 n'ont pas été vraiment significatifs.

Tout cela, selon lui, a sans doute joué.

Les revenus de placements dont traite Statistique Canada sont les revenus d'intérêt et les dividendes versés aux investisseurs, à l'exclusion des revenus obtenus par le moyen de REER, de fonds enregistrés de revenu de retraite (FERR) et des gains en capital.

Investisseurs et épargnants

Pour ce qui est des investisseurs, leur nombre est resté stable à environ 3 millions en 2003, et ils ont déclaré des revenus de placements (intérêts et dividendes) en hausse de 2 %, à 22,8 milliards de dollars.

Le nombre d'épargnants a pour sa part reculé de 2,2 %, à 4,4 millions, mais, note Statistique Canada, la diminution avait été beaucoup plus forte, et même « spectaculaire » (-10 %), en 2002.

Leurs revenus d'intérêt, en baisse de 7,8 %, se sont établis à 7,3 milliards, alors qu'ils avaient dégringolé de 25,5 % en 2002.

Dans l'ensemble du Canada, la médiane pour les revenus de placements est restée fixe à 500 \$ l'année dernière, mais elle a glissé de 500 \$ à 400 \$ en ce qui regarde le Québec.

La médiane est différente de la moyenne, rappelons-le, et est la valeur centrale d'une série de chiffres. « Autrement dit, note Statistique Canada, la moitié de ceux qui ont déclaré avoir reçu des revenus de placements ont reçu plus de 500 \$, l'autre moitié moins de 500 \$.

Six proprios sur 10 prévoient rénover leur maison

PRESSE CANADIENNE

TORONTO – Six propriétaires canadiens sur 10 prévoient rénover leur maison au cours des deux prochaines années, et il y a de bonnes chances que la moitié d'entre eux effectuent les travaux eux-mêmes.

C'est ce que révèle un sondage mené pour RBC Groupe Financier.

Ce sondage, réalisé par Ipsos-Reid, montre que 59 % des Canadiens prévoient rénover ou améliorer leur résidence au cours des deux prochaines années. Parmi eux, 41 % comptent le faire d'ici les 12 prochains mois.

Un peu plus d'un tiers, soit plus

précisément 35 % des propriétaires rénovateurs, disent qu'ils dépenseront 10 000 \$ ou plus et près de la moitié, soit 46 %, prévoient effectuer le gros des travaux eux-mêmes.

La moitié, soit 51 % de ceux qui planifient des rénovations, ont l'intention de les payer comptant, tandis que 26 % comptent les financer avec des épargnes. Ce sondage a été réalisé entre le 17 et le 30 septembre 2004 ; il est basé sur des entretiens téléphoniques avec un échantillon de 3074 Canadiens adultes choisis au hasard. Les résultats sont considérés comme précis à 1,8 point de pourcentage près, 19 fois sur 20.

La moitié des entrepreneurs disent que leurs revenus ont augmenté

PRESSE CANADIENNE

TORONTO – Quarante-neuf pour cent (49 %) des entrepreneurs canadiens disent qu'ils font plus d'argent maintenant qu'ils n'en feraient s'ils travaillaient pour autrui.

C'est ce qui ressort d'un sondage CIBC sur les perspectives des PME en 2004, mené par le Centre de recherche Decima. Presque autant de propriétaires de PME, soit 47 %, étaient en désaccord avec cette affirmation, tandis que 4 % des ré-

pondants n'avaient pas d'opinion.

Le sondage indique également que les entrepreneurs sont optimistes quant à leurs perspectives de bénéfices et leurs probabilités de succès du prochain exercice.

Ce sondage a été effectué entre le 13 juillet et le 6 août 2004 auprès d'un échantillon de 1829 propriétaires canadiens de PME choisis au hasard.

Étant donné la taille de cet échantillon, les résultats sont considérés exacts 19 fois sur 20.

Quel modèle pour le Québec?

Le mercredi 1^{er} décembre 2004 au Centre Sheraton à Montréal de 8 h à 17 h

AVENIR DES PETITES NATIONS: POSSIBILITÉS ET CONTRAINTES

Les petites nations ont-elles la possibilité de sortir du modèle dominant et d'adopter un modèle distinct de développement socio-économique? Quelle est leur marge de manœuvre?

- **Michael Keating**, professeur d'études régionales, European University Institute, Florence
- **Stéphane Paquin**, professeur associé au Département d'histoire, UQÀM, auteur de *La revanche des petites nations*
- **Earl Fry**, professeur d'études canadiennes, Département de science politique, Brigham Young University, Utah, États-Unis

ENVIRONNEMENT ET ÉNERGIE, FAUT-IL CHOISIR?

Cet atelier vise à présenter une étude de cas concrète de l'un des dilemmes du modèle québécois. C'est aussi l'un des grands débats publics de la société québécoise actuelle.

- **André Caillé**, président-directeur général d'Hydro-Québec
- **Laurent Lepage**, titulaire de la Chaire d'études sur les écosystèmes urbains, professeur au Département de science politique et à l'Institut des sciences de l'environnement, UQÀM
- **Jerry Taylor**, directeur des études en ressources naturelles, CATO Institute, Washington DC, États-Unis

DÉJEUNER-CAUSERIE avec JACQUES ATTALI. Fondateur et premier Président de la Banque européenne pour la reconstruction et le développement (BERD), ancien conseiller d'État du président français, Monsieur François Mitterrand, écrivain et auteur de *Les Juifs*, *le monde et l'argent* et de *L'Homme Nomade*. En collaboration avec le

SUÈDE, IRLANDE, FRANCE: LEÇONS ET INSPIRATIONS

Une occasion d'examiner et de s'inspirer des expériences d'ailleurs, en l'occurrence la Suède, l'Irlande et la France, en vue de déterminer ce dont on peut s'inspirer ou éviter.

- **Joakim Palme**, directeur de l'Institut d'études prospectives de Stockholm, Suède
- **Frank Barry**, professeur d'économie, University College Dublin, Irlande
- **Nicolas Baverez**, historien et économiste, auteur de *La France qui tombe*, France

A-T-ON LES MOYENS DU MODÈLE QUÉBÉCOIS?

Certains disent que le modèle coûte trop cher, d'autres au contraire rappellent que les bénéfices du modèle québécois sont évalués.

- **Jean-François Lisée**, directeur exécutif du Centre d'études et de recherches internationales de l'Université de Montréal; écrivain et journaliste, il a également été conseiller politique
- **Brian Lee Crowley**, président de l'Atlantic Institute for Market Studies et spécialiste de politiques sociales
- **Wendy Thomson**, conseillère auprès du premier ministre Tony Blair et directrice du Bureau de la réforme des services publics, Londres, Grande-Bretagne

www.lesconferences-lapresse-radio-canada.ca • (514) 288-5759

Les conférences

LA PRESSE

Radio-Canada

Inspirations Perceptions Réflexions

3267644

3267042A

Appelez, vous ne risquez rien :

1 800 463-5229

Les **Obligations boursières du Québec** : Rendement selon l'Indice Québec-30^{MC}. Capital garanti. Que du positif.

5 ans	10 ans
Rendement maximal de 70 %	Sans limite de rendement

BONI DE **1 %** du capital investi, applicable sur les nouveaux fonds REER.

Émission en vente jusqu'au 26 novembre 2004.

www.epq.gouv.qc.ca

Pour connaître les entreprises composant l'Indice Québec-30^{MC}, visitez le www.iq30-iq150.org

Épargne Placements Québec

3265893A

3269705

Fondation Armand-Frappier remise de la Bourse Ministère du Développement économique et régional et de la Recherche – 12 000 \$

De gauche à droite : M. Pierre Talbot, directeur du Centre INRS-Institut Armand-Frappier, M. Maximilien Arella, professeur, M. Clément Joly, FCA, associé Raymond Chabot Grant Thornton et président et chef de la direction de la Fondation Armand-Frappier, Mme Sandra Fernandes, étudiante, M. Thomas Mulcair, ministre de l'Environnement, représentant M. Michel Audet, ministre du Développement économique et régional et de la Recherche, M. Pierre Lapointe, directeur général de l'INRS.

POURQUOI TRAVAILLER POUR UN AUTRE ?

Vous voulez être votre propre patron? Tapez www.acquizition.biz: le nouveau service Internet voué à la recherche d'entreprises et de franchises. Simple, sûr et confidentiel, il est gratuit pour les acheteurs. Entrez vos critères de recherche et vous serez avisé par courriel aussitôt qu'un vendeur éventuel se manifeste. Vous pouvez aussi y repérer agents, courtiers et autres ressources professionnelles. Chez Acquizition.biz, l'occasion fait le patron.

Acquizition.biz

Pour acheter ou vendre une entreprise : www.acquizition.biz

3268131A

LA PRESSE AFFAIRES

Financement de 12 millions pour Bioniche à Montréal

DENIS ARCAND

Bioniche Life Sciences, une firme ontarienne qui a 55 employés à Montréal, a obtenu hier un financement privé de 10 millions de dollars du Fonds de solidarité du Québec et de 2 millions du Fonds d'investissement bioalimentaire.

La division Bioniche Thérapeutique, dont toutes les activités en santé humaine sont à Montréal, va utiliser l'argent pour financer son programme d'essais cliniques en phase III (la dernière avant la commercialisation) de l'Urocidine, un médicament expérimental contre le cancer de la vessie qui semble avoir un effet stimulant sur le système immunitaire.

« Nous voulons une phase III qui nous permettrait de commercialiser le médicament au Canada, aux États-Unis et en Europe. Nous recruterons environ 580 patients-volontaires et on peut espérer lancer le produit sur le marché vers 2009 », a dit François Schubert, chef de l'exploitation de Bioniche.

De plus, Bioniche, qui a un volet de santé animale, mènera des études sur un composé censé renforcer le système immunitaire des bovins d'abattage, et susceptible de supplanter les antibiotiques dans la production agro-alimentaire.

L'investissement consiste en un placement privé totalisant 12 millions de nouvelles actions privilégiées Série 2, qui seront émises au Fonds de solidarité FTQ et au Fonds d'investissement bioalimentaire. L'action a clôturé hier à

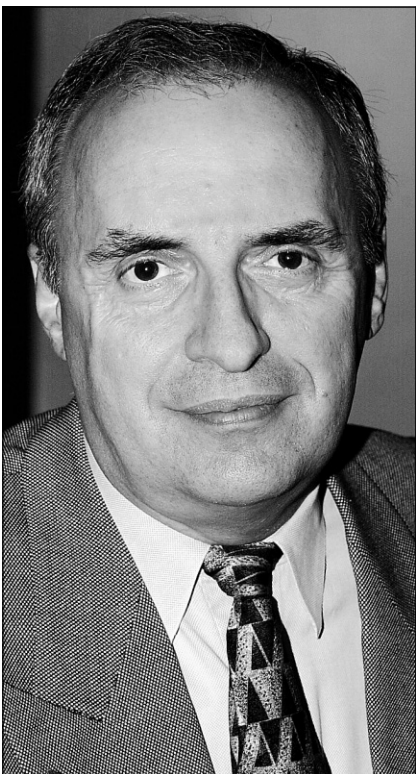


PHOTO ROBERT MAILLOUX, ARCHIVES LA PRESSE © **François Schubert, chef de l'exploitation de Bioniche.**

1,68 \$, en hausse de 8 cents, à la Bourse de Toronto.

Selon le chef de la direction financière, Patrick Montpetit, l'Urocidine serait la thérapie de choix pour environ 90 000 des 192 000 nouveaux cas de cancer de la vessie chaque année en Amérique du Nord et en Europe. Il estime que les revenus d'Urocidine, s'il était approuvé, pourraient dépasser 250 millions US

par année, en prenant pour hypothèse une taux de pénétration de 30 %.

Le médicament standard contre le cancer superficiel de la vessie est le bacille de Calmet-Guérin, un vaccin vivant atténué réaction qui déclenche une réaction immunitaire très puissante, mais qui a le grand défaut d'être toxique. Les deux plus grands fabricants, la néerlandaise Organon et la française Aventis-Pasteur, en vendent pour environ 200 millions par année. « Nous avons déjà deux produits sur le marché dans le domaine de l'urologie et nous voulons faire de Bioniche une petite pharmaceutique forte dans ce domaine », a dit Patrick Montpetit.

Bioniche a racheté l'usine biopharmaceutique que Genzyme a fermée à Pointe-Claire en 2000. C'est là que se fera la production du médicament expérimental, d'ici peu, et c'est là que se ferait la production industrielle si le produit est un succès clinique.

Pierre Genest, le PDG du Fonds de solidarité, a décrit Bioniche comme « une opportunité d'investissement très intéressante pour le Fonds. L'entreprise est en stade de commercialisation et le portefeuille bien garni de projets en développement favorisera un positionnement stratégique dominant tout en contribuant à l'amélioration de la base technologique du Québec ». Il s'attend à ce que l'investissement crée 75 nouveaux emplois en haute technologie dont 14 au cours de la prochaine année à Pointe-Claire.

Ibex rejette l'offre hostile de la torontoise IMI

DENIS ARCAND

Ibex Technologies, de Montréal, a déconseillé hier à ses actionnaires d'accepter l'offre d'achat hostile de 9 millions de dollars faite mardi soir par la torontoise International Medical Innovations (IMI).

Ibex, qui développe des thérapies et des diagnostics du cancer et de l'arthrite, a vu son action bondir de 40 % (12 cents) hier, en réaction à l'offre d'IMI, clôturant à 42 cents à la Bourse de Toronto ; 960 000 actions ont été échangées, 10 fois le volume quotidien moyen récent.

Mais le président d'Ibex, Paul Baehr, a décrit l'offre hostile d'IMI comme « hautement opportuniste ». « Nous allons respecter nos obligations légales de faire une analyse attentive de l'offre, mais au premier coup d'oeil, il est assez évident que nous allons recommander à nos actionnaires de la rejeter. »

L'offre est de 42 cents l'action d'Ibex, soit 2,2 millions de dollars comptant et 6,8 millions en actions d'IMI. « Ils perçoivent Ibex comme étant très sous-évaluée, ils pensent qu'on est vulnérables. »

« Ces 42 cents l'action évaluent Ibex à 9 millions, mais la compagnie vaut 11 millions juste en argent comptant, quasi-comptant, et en titres négociables, soit 53 cents l'action, a dit M. Baehr. Si on regarde le bilan d'IMI, elle vaut 7,2 millions en comptant, quasi-comptant,

et en titres négociables. »

« De plus, le plafond de 2,2 millions en comptant signifie que 75 % de l'offre d'IMI est payable en actions d'IMI, qui ne sont pas liquides. » Le volume récent d'IMI est de 10 379 actions par jour (7925 au TSX et 2454 à l'AMEX). Celui d'Ibex est de 85 383 par jour.

L'action d'IMI a clôturé à 3,35 \$ (comme la veille) à la Bourse de Toronto.

« Mais surtout, a dit M. Baehr, l'offre ne donne aucune valeur à notre portefeuille technologique, ni aux revenus de 1,6 million par année qu'on tire des ventes de nos enzymes et de nos tests exclusifs. »

M. Baehr a noté que le prestigieux magazine scientifique *Nature* publie dans son numéro de cette semaine un article sur la principale technologie en développement d'Ibex.

Ibex, qui a 24 employés, tente par ailleurs d'acquérir des licences de produits à ajouter à son offre, a dit M. Baehr.

Ses principaux actionnaires sont le Biotechnology Value Fund (17 %), de Californie, et le Edwards Family Trust (12 %), de Floride. La direction et les membres du conseil détiennent 6 % de la compagnie.

IMI, qui vend des tests pour la détection hâtive de diverses maladies, note que son offre représente une prime de 52 % par rapport au cours moyen pondéré des actions d'IMI et d'Ibex sur les 50 jours précédant le 1^{er} novembre.

Le Bureau de la concurrence autorise Rogers à acheter Microcell

PRESSE CANADIENNE

TORONTO — Le Bureau de la concurrence a donné le feu vert à l'acquisition de Microcell Communications par la torontoise Rogers Sansfil.

La nouvelle a été confirmée hier par le géant ontarien des communications. Cette décision levait le dernier obstacle à une transaction évaluée à 1,4 milliard de dollars.

L'offre d'achat présentée aux actionnaires le 30 septembre dernier expire demain, mais Rogers a d'ores et déjà laissé savoir qu'elle pourrait la prolonger.

L'entreprise est prête à payer 35 \$ l'action de catégorie A ou B, 15,79 \$ le bon de souscription 2005 et 15,01 \$ le bon de souscription 2008.

Microcell offre des services de téléphonie et d'Internet sans fil sous la marque Fido.

Son conseil d'administration a recommandé aux actionnaires d'accepter cette offre. Il avait auparavant rejeté la proposition de 1,1 milliard formulée par Telus.

Hier, à la Bourse de Toronto, l'action de Rogers a perdu 3,19 \$ pour clôturer la séance à 41,31 \$, tandis que celle de Microcell a pris 58 cents et a fini la journée à 35 \$.



« Attendez. Ce que vous me dites est parfaitement compréhensible.

Ce n'est jamais arrivé avec mon ancien cabinet d'avocats. »

Chez BLG, nos clients savent que nous leur fournissons les meilleures solutions juridiques dans un langage que tout le monde peut comprendre. Découvrez un cabinet d'avocats qui place vos intérêts au premier plan. Communiquez avec Ian Taylor, associé directeur – Montréal au 514-954-2559 ou par courriel à itaylor@blgcanada.com.

CALGARY MONTRÉAL OTTAWA TORONTO VANCOUVER RÉGION DE WATERLOO

Borden Ladner Gervais s.r.l. – Avocats • Agents de brevets et de marques de commerce • Lawyers • Patent & Trade-mark Agents



BORDEN
LADNER
GERVAIS

**D'ABORD,
LE SERVICE.**

www.blgcanada.com

Appelez, vous ne risquez rien :

1 800 463-5229

Les **Obligations boursières du Québec** : Rendement selon l'Indice Québec-30^{MC}. Capital garanti. Que du positif.

5 ans	10 ans
Rendement maximal de 70 %	Sans limite de rendement

BONI DE

1%

du capital investi, applicable sur les nouveaux fonds REER.

Émission en vente jusqu'au 26 novembre 2004.

www.epq.gouv.qc.ca

Pour connaître les entreprises composant l'Indice Québec-30^{MC}, visitez le www.iq30-iq150.org

Épargne Placements

Québec



Offrez-vous la plus belle histoire de toutes.

Service Personnalisé. Propriété par Chapitres™. Accès Privilégié.



La 4^e communauté de résidences de villégiature privée d'Intrawest est sur le point de voir le jour à Tremblant. Offrez-vous aujourd'hui même le style de vie que vous adorez, adapté à vos besoins, dans le centre de villégiature #1 dans l'Est de l'Amérique du Nord.

DÉVOILEMENT OFFICIEL DE STORIED PLACES TREMBLANT À MONTREAL LE JEUDI 11 NOVEMBRE, COMPOSEZ LE 1 800 465 3700.



LA PRESSE
AFFAIRES

Le bénéfice
d'exploitation des
télécoms croît de 26,1%

La vente de services de télécommunications a suscité des bénéfices d'exploitation totalisant 1,8 milliard de dollars au deuxième trimestre échu le 30 juin, un bond de 26,1 % par rapport à ceux obtenus à pareille date en 2003, a indiqué hier Statistique Canada. Le trimestre est le plus rentable depuis cinq ans dans ce secteur industriel, souligne l'agence fédérale; il affiche aussi une marge bénéficiaire de 21,8 % des recettes, comparé à 18,1 % l'année précédente. Cette évolution favorable est notamment « attribuable aux efforts soutenus qu'ont faits les fournisseurs de services pour contenir leurs dépenses d'exploitation ».

Presse Canadienne

TAUX D'INTÉRÊT

	DÉPÔTS À COURT TERME					DÉPÔTS À LONG TERME						HYPOTHÈQUES RÉSIDENTIELLES								
	Min.	60j.	90j.	120j.	180j.	Min.	1 an	2 ans	3 ans	4 ans	5 ans	Var.	6 m. o.	6 m. f.	1 an o.	1 an f.	2 ans	3 ans	4 ans	5 ans
BANQUES																				
CIBC Mortgages	0	—	—	—	—	0	—	—	—	—	—	3.24	7.25	5.65	7.10	4.70	5.25	5.85	6.10	6.30
Caisses Desjardins	5,000	1.00	1.00	1.00	1.00	1,000	1.65	2.15	2.55	2.85	3.15	—	6.95	5.25	7.10	4.90	5.30	5.75	6.10	6.30
ING Direct	0	—	—	—	—	1	r3.00	r3.25	r3.65	r4.00	r4.25	3.65	—	—	—	3.80	—	4.70	—	5.05
Ubiquity Bank of Canada	0	—	—	—	—	1,000	2.65	3.00	3.50	3.70	4.10	—	—	—	—	—	—	—	—	—
La Banque HSBC Canada	5,000	1.00	1.00	1.00	1.00	1,000	1.50	2.15	2.55	2.85	3.15	4.25	7.00	4.85	7.10	4.90	5.30	5.80	6.10	6.30
B. Nationale du Canada	5,000	1.00	1.00	1.00	1.00	1,000	1.50	2.15	2.50	2.75	3.15	4.25	6.80	5.25	7.10	4.90	5.30	5.80	6.10	6.30
Banque Laurentienne	5,000	1.00	1.00	1.00	1.00	1,000	1.50	2.15	2.55	2.85	3.15	3.75	6.95	5.25	7.05	4.75	5.30	5.04	6.10	6.30
Banque Manuvie	25,000	2.15	2.20	2.20	2.35	5,000	2.80	3.20	3.55	3.85	4.15	4.25	—	5.15	5.30	4.25	4.50	4.70	4.90	5.10
NBG Bank	5,000	1.00	1.00	1.00	1.00	1,000	1.50	2.15	2.55	2.85	3.15	3.75	7.00	4.85	7.10	4.90	5.30	4.85	6.20	5.45
Banque Royale	5,000	1.00	1.00	1.00	1.00	500	1.50	2.15	2.55	2.85	3.15	4.25	6.70	4.85	7.10	4.90	5.30	5.75	6.15	6.35
Banque Scotia	5,000	0.90	0.90	0.90	0.90	1,000	1.65	2.15	2.55	2.85	3.15	4.25	6.45	5.25	6.70	5.00	5.40	5.80	6.10	6.30
TD Canada Trust	5,000	1.10	1.05	1.05	1.10	1,000	1.50	2.15	2.55	2.85	3.15	4.25	—	4.85	7.00	4.90	5.30	5.80	6.10	6.30
BMO Banque de Montréal	5,000	1.00	1.00	1.00	1.00	1,000	1.65	2.15	2.55	2.85	3.15	3.80	7.05	4.85	7.05	4.85	5.25	5.80	6.15	6.29
CIBC	5,000	1.00	1.00	1.00	1.00	1,000	1.65	2.15	2.55	2.85	3.15	—	—	—	—	—	—	—	—	—
FIDUCIES																				
GMAC Residential Funding	0	—	—	—	—	0	—	—	—	—	—	3.55	—	—	—	—	—	4.70	—	5.09
Sutton Mortgages	0	—	—	—	—	0	—	—	—	—	—	3.98	—	—	—	—	—	4.73	—	5.05
Fiducie Desjardins	5,000	1.00	1.00	1.00	1.00	1,000	1.65	2.15	2.55	2.85	3.15	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Groupe Investors	0	—	—	—	—	0	—	—	—	—	—	3.25	7.00	4.85	7.10	4.90	5.30	5.80	6.10	6.30
MCAP Mortgage Corp	0	—	—	—	—	0	—	—	—	—	—	—	—	5.50	7.10	4.90	5.30	5.85	6.20	6.40
La Maritime	0	—	—	—	—	5,000	r2.25	r2.60	r3.00	r3.30	r3.65	—	—	—	—	—	—	—	—	—
London Life	0	—	—	—	—	10,000	1.40	1.85	2.50	2.85	3.05	3.25	7.00	4.85	7.10	4.90	5.30	5.80	6.10	6.30
Promutuel Capital	5,000	1.20	1.25	1.25	1.25	1,000	2.00	2.35	2.65	3.00	3.35	—	—	5.25	6.90	4.80	5.20	5.30	5.35	5.35
Trust La Laurentienne	3,000	1.00	1.00	1.00	1.00	1,000	1.50	2.15	2.55	2.85	3.15	—	—	—	—	—	—	—	—	—
GOUVERNEMENT																				
Placements Québec (1)	0	—	—	—	—	100	2.00	2.50	2.90	3.30	3.60	—	—	—	—	—	—	—	—	—

Les taux sont fournis par les services financiers Cannex qui les ont transmis à La Presse hier à 17h.
Les lecteurs peuvent en tout temps consulter les taux de Cannex sur internet à l'adresse suivante HTTP://WWW.CANNEX.COM
Les abréviations suivantes sont: « j. » = jour, « Min. » = placement minimum, « m. » = mois, « o. » = hypothèque ouverte, « f. » = hypothèque fermée, « r » = dépôts rachetables.
(1) Obligation à terme à taux fixe



www.can.ibm.com/demande

L'ÉQUIPEUR
S'ÉQUIPE
À LA DEMANDE

GRÂCE AUX SOLUTIONS DE POINT DE VENTE IBM POUR LE WEB, L'ÉQUIPEUR PEUT DÉCELER LES BESOINS DE SES CLIENTS DANS TOUT LE CANADA ET Y RÉPONDRE EN TEMPS RÉEL. LE BON PRODUIT, AU BON ENDROIT, AU BON MOMENT.

AFFAIRES **À LA DEMANDE**

LA PRESSE AFFAIRES

Cap sur les chefs de file



RÉJEAN BOURDEAU
FIN DE SÉANCE

Maintenant que l'incertitude liée aux élections américaines est levée, les investisseurs vont concentrer leur attention sur les profits des entreprises.

Selon l'analyste Christopher Sears, de MacDougall, MacDougall & MacTier, cela devrait permettre aux indices boursiers de progresser d'ici la fin de l'année.

Il a toutefois une recommandation à faire : « C'est le temps de se concentrer sur les chefs de file », dit-il.

A son avis, les boursicoteurs ont davantage à se tourner vers des entreprises rentables, diversifiées et innovatrices.

Dans cet ordre d'idées, il nous présente cinq compagnies canadiennes qui, pense-t-il, ont du potentiel.

> Financière Manuvie

Il s'agit de la plus grande compagnie d'assurance vie au Canada et lacinquième au monde. La société ontarienne offre également des services de gestion du patrimoine.

« Elle est bien diversifiée géographiquement », remarque M. Sears.

Environ 35 % de ses activités sont au Canada, 35 % aux États-Unis, 22 % dans l'Asie du Sud-Est et 8 % au Japon.

Ses avantages : sa diversification géographique, qui devrait susciter une prime de la part des investisseurs ; ses flux monétaires de plus de 4 milliards ; son dividende annuel de 1,04 \$ (1,8 %) ; son plan de rachat d'actions et la croissance de 15 % de son bénéfice par action.

Les risques : le marché de l'assurance pourrait écoper advenant un ralentissement économique en Amérique ou en Asie.

> Rona

C'est le plus important distributeur et détaillant canadien de produits de quincaillerie, de rénovation et de jardinage. Son réseau compte 530 magasins franchisés, affiliés et corpora-

tifs. « La société est en bonne position, dit M. Sears. Si les mises en chantier sont fortes, elle gagne. Si elles sont faibles, elle gagne encore car les gens rénovent encore plus. »

Ses avantages : sa diversification géographique ; les marchés de la rénovation et des nouvelles constructions restent vigoureux ; la valeur ajoutée par des acquisitions ; l'action se négocie à moins de 15 fois les profits ; la croissance annuelle du bénéfice par action est de 38 % depuis 2000 ; son bilan est bon (ratio dette/capital : 15 %) et ses parts de marché croissent (7 % à 14 % en cinq ans).

Les risques : l'intégration des acquisitions.

> Petro-Canada

Il s'agit d'une des plus importantes sociétés pétrolières et gazières intégrées (exploration, production, stations-service) au pays.

Ses principales activités sont le pétrole de la côte Est (au large de Terre-Neuve), le gaz naturel nord-américain, les sables pétroliers en Alberta, le développement international et la commercialisation.

« La vente de la participation de 18,7 % appartenant au gouvernement fédéral est une bonne nouvelle, souligne M. Sears. Elle lui permet de s'ouvrir à certains investisseurs institutionnels américains, peu enclins à investir dans des compagnies détenues par des gouvernements. »

Ses avantages : malgré la montée des prix, le titre demeure attrayant comparativement aux autres compagnies dans le secteur ; ses perspectives de croissance dans la mer du Nord, en Afrique du Nord, en Amérique latine et dans les sables bitumineux sont bonnes.

Les risques : une baisse des prix du pétrole sous la cible de 35 \$ US à 38 \$ US le baril, estiment des analystes.

> Tundra Semiconductor

La société ontarienne conçoit, met au point et commercialise des semi-conducteurs pour les systèmes de communications.

« Elle a pour partenaires et clients des firmes comme IBM, Intel et Texas Instruments, rappelle M. Sears. Elle travaille sur des produits qui seront adoptés par l'industrie dans les prochaines années. »

Ses avantages : titre de moyenne capitalisation en bonne position pour

CINQ TITRES À SURVEILLER

MANUVIE

Symbole : **MFC**
Exercice financier : 31 décembre

	T2 2004	T2 2003
Bénéfice net (M\$)	600	386
Bénéfice dilué par action	93¢	83¢
Rendement des capitaux propres	14%	18%

RONA

Symbole : **RON**
Exercice financier : 31 décembre

	T1 2004	T1 2003
Bénéfice net (M\$)	11,2	5,7
Bénéfice par action	20¢	12¢
Actifs (M\$)	1 435	901

COGNOS

Symbole : **CSN**
Exercice financier : 28 février

	T2 2004	T2 2003
Revenus (M\$)	185,2	158,2

Bénéfice net (M\$)	27,6	18,2
Bénéfice dilué par action	30¢	20¢

PETRO-CANADA

Symbole : **PCA**
Exercice financier : 31 décembre

	T2 2004	T2 2003
Bénéfice d'exploitation ajusté (M\$)	484	355
Bénéfice par action	1,82\$	1,34\$
Flux de trésorerie (M\$)	885	874

TUNDRA SEMICONDUCTOR

Symbole : **TUN**
Exercice financier : 30 avril

	T1 2004	T1 2003
Ventes (M\$)	22,6	11,2
Bénéfice pro forma (M\$)	3,7	0,7
Bénéfice dilué par action	19¢	4¢



CHRISTOPHER SEARS
Analyste financier pour MacDougall, MacDougall & MacTier

PLUS : maintenant que l'incertitude des élections américaines est levée, les investisseurs vont se tourner vers les entreprises qui sont chefs de file

MOINS : si l'économie est moins forte que prévu

PHOTO ANDRÉ PICHETTE, LA PRESSE ©

poursuivre sa croissance ; qualité du bilan (pas de dette et 66 millions en liquidités) et potentiel de croissance du bénéfice par action de 20 %.

Les risques : si l'industrie des télécoms ralentit...

> Cognos

Fondée en 1969, l'entreprise est un chef de file mondial dans les logiciels de gestion d'entreprise (budgets, performance et analyses). Elle possède plus de 23 000 clients dans 135 pays. « Le prix de leurs produits est

inférieur à celui des concurrents, avance M. Sears. Ils sont faciles à utiliser et demandent peu de formation. »

Ses avantages : il s'agit du deuxième fournisseur de solutions pour les entreprises ; il n'a pas de dette (5 \$ US par action en liquidités) et le potentiel de croissance du bénéfice par action est de 20 %.

Les risques : si une compagnie comme Microsoft entre dans son marché...

RÉSULTATS FINANCIERS									
	REVENUS (000 \$)			BÉNÉFICE NET (000 \$)			BÉN. / ACTION		
	Cour.	An	dem. Var. %	Cour.	An	dem. Var. %	Cour.	An	dem.
Adv.Fib.Tech. Inc.F. (AFT.UN / TSX)	1 oct. - 3 ^e trim.	18 160	16 325 11	(368)	744	—	(0.03)	0.06	
Papier/Prod. forest./Conten., Québec	9 mois	58 218	56 396 3	(395)	5 650	—	(0.03)	0.43	
Akita Drilling Ltd. (AKT.B / TSX)	30 sept. - 3 ^e trim.	29 600	28 988 2	3 784	4 134	-8	0.42	0.46	
Pétrole/Énergie, Alberta	9 mois	97 782	93 016 5	14 181	13 388	6	1.57	1.48	
ARC Energy Trust (AET.UN / TSX)	30 sept. - 3 ^e trim.	183 449	147 349 24	39 537	41 535	-5	0.21	0.25	
Pétrole/Énergie, Alberta	9 mois	537 880	446 039 21	130 840	235 736	-44	0.71	1.57	
Armtec Infrast.Inc. F. (ARF.UN / TSX)	24 sept. - 3 ^e trim.	35 872	n.d.	4 310	n.d.		0.48	n.d.	
Banques/Services fin., Ontario									
Ballard Power Sys. (BLD / TSX)	30 sept. - 3 ^e trim.	23 630	28 166 -16	(52 581)	(31 912)	—	(0.44)	(0.27)	
Services publics, C.-B.	9 mois	60 839	90 413 -33	(120 299)	(87 880)	—	(1.02)	(0.75)	
BCE Inc. (BCE / TSX)	30 sept. - 3 ^e trim.	4 781 000	4 627 000 3	82 000	446 000	-82	0.09	0.49	
Télécomm., Québec	9 mois	14 204 000	13 919 000 2	1 106 000	1 358 000	-19	1.20	1.49	
Brascan Fin. Corp. (BNF.A / TSX)	30 sept. - 3 ^e trim.	271 000	164 000 65	75 000	72 000	4	0.47	0.45	
Banques/Services fin., Ontario	9 mois	812 000	445 000 82	323 000	198 000	63	2.04	1.21	
Canaccord Cap. Inc. (CCI / TSX)	30 sept. - 2 ^e trim.	85 601	81 403 5	6 123	8 601	-29	0.14	0.31	
Banques/Services fin., C.-B.	6 mois	166 166	132 831 25	14 529	8 170	78	0.38	0.29	
Can.Nat. Res. Ltd. (CNQ / TSX)	30 sept. - 3 ^e trim.	1 799 000	1 264 000 42	311 000	201 000	55	1.16	0.75	
Pétrole/Énergie, Alberta	9 mois	4 822 000	4 097 000 18	828 000	1 153 000	-28	3.09	4.29	
Cascades Inc. (CAS / TSX)	30 sept. - 3 ^e trim.	967 000	840 000 15	27 000	4 000	575	0.33	0.04	
Papier/Prod. forest./Conten., Québec	9 mois	2 778 000	2 612 000 6	18 000	49 000	-63	0.22	0.59	
Cinram Int'l Inc. (CRW / TSX)	30 sept. - 3 ^e trim.	494 772	147 229 236	17 822	13 834	29	0.31	0.25	
Internet/Multim., Ontario	9 mois	1 382 420	415 302 233	41 271	29 471	40	0.73	0.53	
Dorel Indus. Inc. (DIL.B / TSX)	30 sept. - 3 ^e trim.	428 154	298 464 43	28 244	18 767	50	0.86	0.59	
Ménages/Consomm./Cosmét., Québec	9 mois	1 222 912	840 089 46	65 951	54 277	22	2.02	1.72	
Draxis Health Inc. (DAX / TSX)	30 sept. - 3 ^e trim.	18 185	12 965 40	2 061	5 845	-65	0.05	0.16	
Médical/Produits pharm., Ontario	9 mois	49 034	34 808 41	5 683	11 681	-51	0.14	0.32	
Enbridge Inc.Fund (ENF.UN / TSX)	30 sept. - 3 ^e trim.	58 400	60 800 -4	1 700	3 600	-53	0.05	0.10	
Services publics, Alberta	9 mois	179 900	60 800 196	8 000	3 600	122	0.23	0.10	
Gerdau Ameristeel C. (GNA / TSX)	30 sept. - 3 ^e trim.	807 883	460 635 75	144 286	(10 128)	—	0.64	(0.05)	
Mines/Métaux, Ontario	9 mois	2 160 610	1 317 995 64	271 257	(23 325)	—	1.26	(0.12)	
Glentel Inc. (GLN / TSX)	30 sept. - 3 ^e trim.	24 424	18 788 30	1 195	769	55	0.14	0.10	
Télécomm., C.-B.	9 mois	66 149	49 322 34	2 363	1 289	83	0.29	0.16	

Golden Star Res.Ltd. (GSC / TSX)	30 sept. - 9 mois	49 796	46 635 7	2 051	14 072	-85	0.02	0.13	
Papier/Prod. forest./Conten., N/A									
Ind., Ili.Ins.and Fin.Svcs (IAG / TSX)	30 sept. - 3 ^e trim.	835 400	750 900 11	43 700	36 900	18	1.08	0.92	
Assurances, Québec	9 mois	2 713 100	2 462 000 10	122 100	102 000	20	3.01	2.56	
Intier Auto. Inc. (IALA / TSX)	30 sept. - 3 ^e trim.	1 272 100	1 039 200 22	20 100	7 800	158	0.40	0.16	
Automobile, Ontario	9 mois	4 035 400	3 138 000 29	79 800	40 200	99	1.61	0.83	
Mamma.com Inc. (MAMA / NASDAQ)	30 sept. - 3 ^e trim.	3 764	1 983 90	284	185	54	0.02	0.03	
Ordi./Électron./Logiciels, Québec	9 mois	11 941	5 882 103	1 776	(365)	—	0.17	(0.06)	
Noveko Echographs (EKO / TSX)	30 juin - 12 mois	2 925	2 434 20	(97)	236	—	(0.01)	0.02	
Soins santé/Hôpitaux, Québec									
PrimeWest Ener.Tr. (PWI.UN / TSX)	30 sept. - 3 ^e trim.	97 200	77 200 26	20 200	7 000	189	0.31	0.15	
Pétrole/Énergie, Alberta	9 mois	267 800	256 900 4	62 800	90 100	-30	1.10	2.01	
Promatek Indust. (PMK / TSX)	30 sept. - 1 ^{er} trim.	1 455	956 52	436	214	104	0.12	0.06	
Ordi./Électron./Logiciels, Québec									
Real Res.Inc. (RER / TSX)	30 sept. - 3 ^e trim.	20 879	15 070 39	3 863	2 933	32	0.14	0.13	
Pétrole/Énergie, Alberta	9 mois	58 317	42 070 39	10 180	12 576	-19	0.38	0.56	
Riocan REIT (REI.UN / TSX)	30 sept. - 3 ^e trim.	136 112	122 543 11	40 373	44 702	-10	0.22	0.26	
Banques/Services fin., Ontario	9 mois	407 739	367 461 11	122 343	133 852	-9	0.68	0.81	
ShawCor Ltd. (SCL.B / TSX)	30 sept. - 3 ^e trim.	208 862	178 323 17	(8 658)	97	—	(0.11)	0.00	
Pétrole/Énergie, Ontario	9 mois	594 708	629 443 -6	(8 562)	19 315	—	(0.11)	0.28	
Sodisco-Howden Grp (SOD / TSX)	30 sept. - 3 ^e trim.	129 809	125 296 4	2 927	2 375	23	0.15	0.12	
Construction/Bâtiment, Québec	9 mois	356 646	356 791 0	5 645	5 069	11	0.29	0.26	
Taiga Forest Prod. Ltd. (TFP / TSX)	30 sept. - 2 ^e trim.	383 485	306 210 25	5 533	4 424	25	0.70	0.56	
Papier/Prod. forest./Conten., C.-B.	6 mois	767 873	564 583 36	11 311	4 993	127	1.42	0.63	
Westlaim Corp. (WED / TSX)	30 sept. - 3 ^e trim.	10 501	3 369 212	(2 514)	(8 035)	—	(0.03)	(0.10)	
Ordi./Électron./Logiciels, Alberta	9 mois	26 145	13 691 91	(14 577)	(17 526)	—	(0.18)	(0.22)	
Yellow Pages Inc.F.(YLO.UN / TSX)	30 sept. - 3 ^e trim.	166 967	n.d.	41 368	n.d.		0.12	n.d.	
Édition/Inform., Québec	9 mois	497 178	n.d.	68 640	n.d.		0.24	n.d.	
Source: CNW Telbec									

Inscrivez-vous au site www.lapresseaffaires.com et découvrez une foule d'informations sur les entreprises inscrites en bourse.

INVESTIR

AOL cause toujours du souci à Time Warner

AGENCE FRANCE-PRESSE

NEW YORK — Le fournisseur de services Internet AOL cause décidément du souci à sa maison mère Time Warner : les pertes d'abonnés vont entraîner de nouvelles suppressions d'emplois et les irrégularités comptables un très coûteux règlement à l'amiable avec le gouvernement américain.

Le numéro un mondial des médias a implicitement reconnu hier que solder les enquêtes gouvernementales sur la comptabilité d'AOL de la période 1999-2002 pourrait lui coûter jusqu'à un demi-milliard de dollars.

En même temps que ses résultats du troisième trimestre, solides et d'ailleurs salués en Bourse, le groupe a annoncé avoir constitué une réserve dite « judiciaire » de 500 millions US pour faire face aux « investigations en cours » aux États-Unis.

Ces investigations du ministère américain de la Justice et du gendarme de la Bourse (SEC) « ne sont pas terminées, nous ne pouvons prédire quel en sera le résultat ni quand il interviendra », a souligné le PDG Dick Parsons dans une conférence avec des analystes.

La double enquête est d'autant plus embarrassante pour Time Warner qu'elle irrite son actionnariat depuis deux ans. Dans la provision de 500 millions US, « actuelle meilleure estimation » de ce que pourrait coûter un règlement à l'amiable, Time Warner a inclus le coût potentiel des plaintes d'actionnaires, a-t-il précisé.

Au coeur du dossier : le mode de comptabilisation par AOL de recettes de publicité en ligne perçues du groupe de médias allemand Bertelsmann. Sur 2001-2003 elles ont officiellement redoré de 400 millions US les ventes de Time Warner. Or la SEC estime que ce chiffre correspond en partie à une réduction du prix de rachat par l'américain de parts détenues par l'allemand dans AOL Europe.

LES BOURSES

	FERMETURE		VARIATION	
	NET	EN %		
AMÉRIQUE DU NORD/SUD				
S&P 500 (New York)	1143,20	12,66	1,12	
Mexico Bolsa	11765,77	155,36	1,34	
Brazil Bovespa Stock	23660,11	387,13	1,66	
EUROPE/AFRIQUE				
DJ Euro Stoxx 50 P	2755,40	14,17	0,52	
FTSE 100 (Angleterre)	4718,50	25,30	0,54	
CAC 40 (France)	3769,93	4,09	0,11	
DAX (Allemagne)	4039,04	1,47	0,04	
IBEX 35 (Espagne)	8525,70	19,60	0,23	
Milan MIB30 (Italie)	29310,00	55,00	0,19	
Amsterdam Exchanges	335,57	1,29	0,39	
OMX (Stockholm)	726,49	2,77	0,38	
Swiss Market (Suisse)	5538,90	52,80	0,96	
ASIE/PACIFIQUE				
NIKKEI 225 (Japon)	10887,81	153,10	1,43	
Hang Seng (Hong Kong)	13397,67	88,93	0,67	
S&P/ASX 200 (Australie)	3832,90	34,30	0,90	

Dorel enregistre de copieux bénéfices

PRESSE CANADIENNE

Industries Dorel a connu le meilleur troisième trimestre de son histoire, grâce en partie aux ventes de sa bicyclette Sting Ray qui fait un tabac aux États-Unis et sera bientôt lancée sur le marché canadien.

Dorel a fait part hier d'un bénéfice net de 28,2 millions de dollars américains, ou 86 cents US par action, pour le troisième trimestre qui a pris fin le 30 septembre, en hausse de plus de 50 % par rapport aux profits de 18,8 millions US, ou 58 cents US par action, au cours de la période correspondante de 2003.

Les revenus ont bondi de 43,5 %, s'établissant à 428,2 millions US.

Ces résultats ont été accueillis avec enthousiasme par les investisseurs boursiers, qui ont fait gagner plus de 5 % au cours de l'action. Le titre de Dorel à la Bourse de Toronto a clôturé à 39 \$, en hausse de 2,01 \$, alors que le volume de transactions a été près de neuf fois supérieur à la moyenne quotidienne.

Dorel, qui est fabricant et distributeur de meubles, de produits de puériculture ainsi que de bicyclettes, a notamment profité de la popularité sur le marché américain de sa bicyclette Sting Ray, qui rappelle les anciens modèles à « siège banane » et poignées surélevées.

Les dirigeants de Dorel ont dit s'attendre à ce que les livraisons pour cette bicyclette atteignent les 500 000 unités cette année. La Sting Ray a été lancée sur le marché américain en mars dernier par Pacific Cycle, une entreprise du Wisconsin acquise en janvier dernier par Dorel pour 310 millions US.

La Sting Ray, dont le prix de détail aux États-Unis est de 180 \$ US environ pour le modèle de 20 pouces (et 119 \$ US pour le nouveau modèle de 16 pouces), n'est présentement pas disponible au Canada en raison des droits antidumping qui s'appliquent sur les bicyclettes fabriquées en Chine. Son lancement sur le marché canadien est prévu pour le mois de décembre, juste à temps pour la période des Fêtes.

« Cette bicyclette figure sur la liste des articles les plus populaires pour Noël chez plusieurs détaillants », a déclaré le chef de la direction de Dorel, Martin Schwartz, au cours d'une téléconférence.

« Il s'agit en fait du produit le plus populaire jamais lancé par Dorel », a-t-il ajouté.

Pour les neuf premiers mois de l'exercice, Dorel affiche un bénéfice net de 66 millions US, ou 2 \$ US par action, en hausse de 21 % par rapport aux profits de 54,3 millions US, ou 1,68 \$ US par action, de la période correspondante de 2003. Les revenus pour les neuf premiers mois atteignent 1,2 milliard US, en hausse de 46 %.

La direction de Dorel maintient sa prévision d'un bénéfice par action s'établissant entre 3 \$ US et 3,15 \$ US pour l'ensemble de l'exercice.

Le présent avis est important et exige votre attention immédiate. Si vous avez des questions sur la façon d'y donner suite, vous devriez consulter votre conseiller en placement, votre avocat ou un autre conseiller professionnel. Aucune autorité en valeurs mobilières au Canada ou aux États-Unis ne s'est prononcée sur l'offre dont il est question dans le présent avis et dans les documents liés à l'offre connexes ou sur les titres offerts aux termes de cette offre ni n'a émis d'opinion sur leur caractère équitable ou leur bien-fondé ou sur le caractère adéquat des renseignements figurant dans le présent avis et dans les documents liés à l'offre connexes; quiconque donne à entendre le contraire commet une infraction.

OFFRE D'ACHAT

visant la totalité des actions ordinaires en circulation de

IBEX TECHNOLOGIES

moyennant l'une ou l'autre des contreparties suivantes par action

ordinaire d'IBEX, au choix du porteur déposant:

0,42 \$ en espèces, sous réserve d'une répartition

proportionnelle

ou

0,1254 action ordinaire d'IMI International

Medical Innovations Inc.

par

IMI INTERNATIONAL MEDICAL INNOVATIONS INC.



International

Medical

Innovations Inc.

sous réserve des procédures et des restrictions décrites dans les documents liés à l'offre.

IMI International Medical Innovations Inc. («IMI») offre d'émettre, par les présentes (l'«offre»), selon les modalités et sous réserve des conditions indiquées dans l'offre et dans la lettre d'envoi connexe, pour chaque action ordinaire émise et en circulation d'IBEX (chacune, une «action d'IBEX», collectivement, les «actions d'IBEX»), l'une ou l'autre des contreparties suivantes (désignée comme la «contrepartie offerte»), au choix de porteur déposant :

i) 0,42 \$ en espèces, à moins qu'il y ait une répartition proportionnelle si les actionnaires d'IBEX demandent, dans l'ensemble, une somme supérieure aux espèces maximales disponibles;

ii) 0,1254 action ordinaire du capital d'IMI.

Les actionnaires peuvent choisir entre les deux contreparties offertes; toutefois, le choix doit porter sur l'ensemble des actions d'IBEX déposées en réponse à l'offre.

L'offre est assujettie à certaines conditions, notamment qu'au moins 66 2/3% des actions d'IBEX (compte tenu de la dilution) soient déposées valablement en réponse à l'offre, sans être retirées, à l'heure d'expiration. Sous réserve des lois applicables, IMI se réserve le droit de retirer l'offre et de ne prendre livraison des actions d'IBEX déposées en réponse à l'offre et de les régler que si chaque condition de l'offre est respectée ou a fait l'objet d'une renonciation par IMI avant l'heure d'expiration.

Les actions d'IMI (TSX: IMI; AMEX: IME) sont inscrites à la cote de la Bourse de Toronto (la «TSX») et de l'American Stock Exchange (l'«AMEX») et les actions d'IBEX (TSX: IBT) sont inscrites à la cote de la TSX. En fonction du cours des actions d'IMI et d'IBEX à la TSX le 1^{er} novembre 2004 (soit le dernier jour de bourse précédant l'annonce de l'offre par IMI), l'offre évalue chaque action d'IBEX à 0,42 \$, soit une prime de 45% par rapport au cours de clôture des actions d'IBEX à la TSX. L'offre représente une prime de 52% par rapport au cours moyen pondéré en fonction du volume des actions d'IMI et des actions d'IBEX pour les 50 jours de bourse prenant fin le 1^{er} novembre 2004 de 3,39 \$ et de 0,28 \$, respectivement, à la TSX. Le cours de clôture des actions d'IMI le 1^{er} novembre 2004 à la TSX et à l'AMEX était de 3,35 \$ et de 2,73 \$ US, respectivement.

Les actionnaires doivent savoir qu'il existe certains facteurs de risque inhérents à un placement dans les actions d'IMI et dans les activités de celle-ci. Pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez consulter les documents liés à l'offre. Les documents liés à l'offre contiennent des renseignements importants qui devraient être lus attentivement avant de prendre une décision concernant l'offre.

Le chef de file dans le cadre de l'offre est :

Valeurs mobilières Desjardins inc.

À Toronto

Valeurs mobilières Desjardins inc.

145, King Street West

Bureau 2750

Toronto (Ontario)

MSH 1J8

À Montréal

Valeurs mobilières Desjardins inc.

1, Complexe Desjardins

Tour Sud, 29^e étage

C.P. 394, succursale Desjardins

Montréal (Québec)

HSB 1J2

Numéros sans frais pour les actionnaires :

1 888 847-2164, à l'attention de Vincent Marchak (pour les anglophones)

1 800 361-4342, à l'attention de Michael Dalgleish (pour les francophones)

Appels à frais virés pour les banques et les courtiers:

1 888 847-2164 (à l'attention de Vincent Marchak)

Le 4 novembre 2004

Les profits de Cascades multipliés par sept au troisième trimestre

ALLAN SWIFT
PRESSE CANADIENNE

Un gain de change sur la dette à long terme, la contribution d'une acquisition faite au mois d'août ainsi qu'une hausse significative de revenus ont permis à la société papetière Cascades inc. de pratiquement multiplier par sept son bénéfice net au troisième trimestre.

Le fabricant de papiers et de cartons a annoncé hier que son bénéfice pour la période de trois mois terminée le 30 septembre dernier a atteint 27 millions de dollars, ou 33 cents par action, comparativement à 4 millions, ou 4 cents par action, au troisième trimestre de 2003.

Un élément spécifique, soit un gain de change lié à la conversion de la dette, a eu un impact non négligeable sur le bénéfice net trimestriel. En excluant les éléments non récurrents, le bénéfice net est de 14 millions pour le troisième trimestre, ou 17 cents par action.

Les ventes de l'entreprise ont, pour leur part, augmenté de 15 % au cours du troisième trimestre de 2004, s'établissant à 967 millions, comparativement à 840 millions pour la même période l'année dernière.

Au cours du trimestre, Cascades a par ailleurs bénéficié d'une contribution (à son bénéfice d'exploitation) de 4 millions de Dopaco, un fabricant américain de produits d'emballage destinés à l'industrie de la restauration rapide. Cascades a acquis à la fin du mois d'août les actions en circulation de Dopaco qu'elle ne détenait pas encore, pour un montant d'environ 103 millions US.

Au cours d'une téléconférence avec les analystes, hier, le président et chef de la direction, Alain Lemaire, a expliqué que la compagnie a pu ajuster ses prix à la hausse du côté de ses filiales de papiers fins, ce qui a contribué à bonifier les résultats. Il a ajouté que cela avait compensé les coûts élevés de l'énergie et les pertes dues à la vigueur du dollar canadien.

Mais, selon lui, Cascades a été moins touchée par la hausse du huard que les autres compagnies forestières canadiennes parce qu'elle possède des actifs aux États-Unis et

qu'elle achète certains intrants comme le pétrole et des matières premières en dollars américains.

Par ailleurs, M. Lemaire a indiqué que le processus de vente de Cascades Groupe Papiers fins inc. annoncé à la fin d'octobre progresse. Des pourparlers avancent notamment sur la vente des activités de distribution — mais pas encore en ce qui concerne les activités de fabrication.

La division papiers fins comprend une usine à Saint-Jérôme, qui fabrique des papiers fins non couchés, une usine de désencrage à Breakeyville, au Québec, et une usine de papiers fins couchés et de spécialité à Thunder Bay, en Ontario.

Pour la période de neuf mois terminée le 30 septembre, le bénéfice net de Cascades s'est élevé à 18 millions, comparativement à 49 millions pour la période correspondante de 2003. Les ventes des trois premiers trimestres de 2004 ont atteint 2,78 milliards, comparativement à 2,61 milliards l'an dernier. À la Bourse de Toronto, hier, le titre de Cascades a gagné 14 cents pour clôturer à 13,67 \$.



AUCUN MOT DE REMERCIEMENT N'A JAMAIS COMMENCÉ PAR

« JE VOUDRAIS REMERCIER MA CONNEXION ETHERNET »

Sans aucun doute, les accomplissements de la technologie moderne sont vraiment remarquables. Mais le fait est que le travail persévérant, la finesse d'analyse et les idées brillantes sont et seront toujours à la base de tout succès.

Le rôle de la technologie est simplement de vous aider à y parvenir. C'est pourquoi nous croyons que la première étape dans la conception de votre réseau est de collaborer avec vous pour approfondir notre compréhension de votre entreprise et de ses défis. Selon nous, c'est la seule façon de vous proposer des solutions de communication de pointe sur mesure, qui correspondent à votre façon de penser et à la façon dont votre entreprise fonctionne. Grâce à cette approche alliée à notre expertise technique, vous ne pouvez qu'obtenir une combinaison fiable et intelligente de services de connectivité, de gestion d'infrastructure et de TI qui, surtout, aide votre entreprise à mieux livrer concurrence. Après tout, ce qui compte n'est pas tant jusqu'où la technologie ira, que jusqu'où vous irez avec elle. Pour en savoir plus, visitez www.allstream.com

Connectivité

Gestion d'infrastructure

Services de TI



C'est bien plus qu'un réseau.™

™MTS Allstream Inc.

3229176A

INVESTIR

LA PRESSE AFFAIRES

En tout temps, consultez les cotes boursières en direct sur lapresseaffaires.com

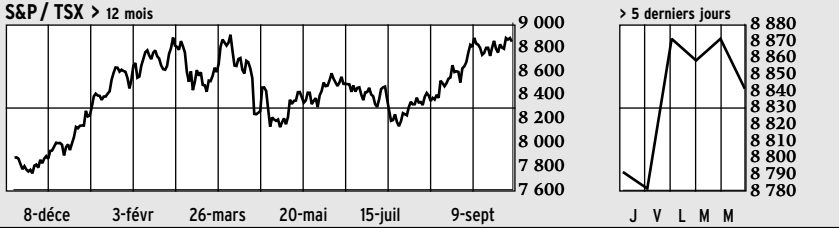
LPA 50

La Presse Affaires présente une sélection de 50 titres qui suscitent un grand intérêt chez les lecteurs

	IQ 30	FERMETURE		CHANGEMENT		VARIATION CETTE ANNÉE (%)	VAL. BOUR. (M \$)	52 SEMAINES	
		(\$)		NET	%			HAUT	BAS
▲ Abitibi-Consolidated (A)	✓	7,31	0,09	1,25	-29,51	3 218	10,97	6,25	
Aeterna (AEZ)		6,66	0,01	0,15	54,88	304	11,50	3,57	
▼ ACE Aviation (ACE/B)		23,74	-0,36	-1,49	n.d.	2 109	n.d.	n.d.	
Alcan (AL)	✓	57,26	0,26	0,46	-5,47	21 114	66,08	49,83	
▲ Alimentation Couche-Tard (ATD/B)	✓	29,75	0,51	1,74	24,48	3 003	31,00	20,55	
▲ Astral Media (ACM/NV/A)		30,10	1,18	4,08	7,31	1 687	30,20	26,50	
▲ Axcan Pharma (AXP)	✓	18,67	0,41	2,25	-7,80	851	28,95	17,10	
Banque de Montréal (BMO)	✓	56,71	-0,21	-0,37	6,00	28 387	59,65	49,28	
Banque Laurentienne du Canada (LB)	✓	25,18	-0,09	-0,36	-9,59	592	29,47	25,10	
▼ Banque Nationale du Canada (NA)	✓	47,96	-0,59	-1,22	11,17	8 045	48,95	40,03	
Banque Royale du Canada (RY)	✓	63,90	0,06	0,09	3,40	41 307	65,90	58,04	
BCE (BCE)	✓	27,90	-0,28	-0,99	-3,46	25 803	30,28	25,64	
▲ BCE Emergis (IFM)		3,75	0,06	1,63	-31,82	388	7,40	2,93	
▼ Bombardier (BBD/B)	✓	2,71	-0,09	-3,21	-50,46	4 799	7,13	2,55	
▲ Cambior (CBJ)		3,64	0,15	4,30	-8,77	997	4,95	2,80	
▲ Cascades (CAS)	✓	13,67	0,14	1,04	10,42	1 114	14,53	11,15	
CN (CNR)	✓	65,98	0,52	0,79	20,70	18 898	66,65	49,67	
▲ Cogeco (CGO/SV)		19,75	0,24	1,23	23,75	323	20,70	14,75	
▲ Conjuchem (CJC)		3,64	0,39	12,00	-30,80	156	15,10	2,30	
Corporation Financière Power (PWF)	✓	30,14	-0,06	-0,20	21,70	21 243	30,60	22,55	
▼ Domtar (DTC)	✓	14,93	-0,31	-2,03	-8,12	3 435	17,95	14,25	
▼ Exfo (EXF/SV)		6,63	-0,07	-1,05	38,70	454	9,30	4,26	
Groupe CGI (GIB/A)	✓	8,06	-0,07	-0,86	-0,49	3 583	9,29	7,11	
Groupe Les Ailes de la Mode (MOD)		0,61	0,00	0,00	-45,54	13	6,96	0,56	
Groupe SNC-Lavalin (SNC)	✓	53,45	0,19	0,36	4,80	2 702	53,90	42,50	

▲▼ > Indique un titre qui a gagné ou perdu 1% et plus de sa valeur par rapport à la fermeture de la séance précédente. / Caractère gras > Indique une société dont l'action a atteint un haut ou un bas de 52 semaines en cours de séance. / IQ 30 > Le crochet (✓) dans cette colonne identifie les titres qui font partie de l'indice Québec 30. La valeur de l'indice est présentée chaque jour à la UNE de La Presse Affaires. / M\$ > Millions de dollars US / La liste des titres est sujette à une révision périodique.

BOURSE DE TORONTO



HIER					
OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR. 1 J	VAR. 1 AN
8 908,28	8 939,77	8 835,28	8 841,35	-0,33%	12,72%
ACTIONS NÉGOCIÉES 1 529 GAINS 795 PERTES 547 INCHANGÉES 187					
52 semaines	HAUT	BAS	Volume (millions)	HIER	JOUR PRÉCÉDENT
	8 939,77	7 710,70		236	220

SOUS-INDICES					
	FERMETURE	VARIATION		FERMETURE	VARIATION
Services financiers	151,29	-0,86	Prod. consom. discrét.	86,51	0,06
Matériaux de base	156,92	1,48	Services de télécom.	65,47	-0,68
Energie	189,37	0,96	Prod. consom. de base	177,80	-0,29
Produits industriels	69,89	-0,41	Services publics	150,86	0,63
Tech. de l'information	31,15	-1,25	Soins de santé	57,30	0,39

AUTRES INDICES CANADIENS		FERMETURE	VAR.	VAR. (%)		FERMETURE	VAR.	VAR. (%)
S&P/TSX 60	493,46	-3,18	-0,64		S&P/TSX Moyen. Cap.	609,00	2,96	0,49
S&P/TSX Petites cap.	582,89	4,94	0,86		DJ Can. Titans (40)	1 300,55	-7,90	-0,61

LES 10 PLUS ACTIFS		VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (\$)		VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (\$)
NORTEL NETWORKS C	16006094	4,27	0,00		TALISMAN ENERGY I	2945707	31,80	0,08
BOMBARDIER INC/B	4773772	2,71	-0,09		NORSKE SKOG CANAD	2933786	3,51	0,03
CANADIAN NAT.RES	3716614	49,49	-0,38		BANK SCOTIA	2525349	38,95	-0,30
ABITIBI-CONSOLIDA	3475566	7,31	0,09		SOUTHERN PLATINUM	2490914	2,24	0,19
WHEATON RIVER M.	3401510	3,97	0,15		ENCANA CORP	2464526	60,17	-0,12

TITRES GAGNANTS EN %		VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (%)		VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (%)
WGII HEAVY MINERAL	47379	6,11	16,16		DOREL INDUS/B	442374	39,00	2,01
CONJUCHEM INC	1888015	3,64	12,00		ANDRES WINES /A	2704	23,89	1,49
QGX LTD	74450	3,10	11,51		KINGSWAY FINANCIA	1018603	17,70	1,45
PROMATEK INDUSTRI	16475	3,10	10,71		MAVERICK TUBE (CA	1515	33,54	1,43
CALL-NET ENTERPRI	1647	2,72	9,68		DOREL INDUS/A	23100	38,75	1,25

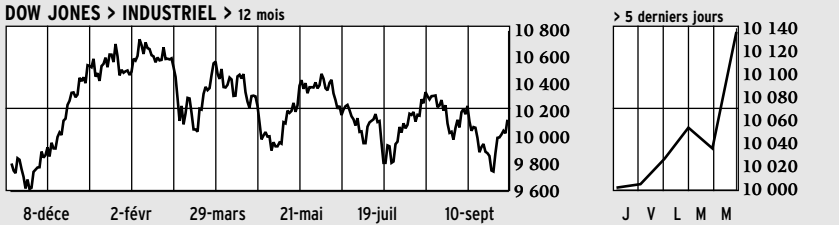
TITRES PERDANTS EN %		VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (%)		VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (%)
PSION CANADA	4804	2,15	-14,00		RESEARCH IN MOTIO	1510020	102,14	-12,84
BALLARD POWER SYS	477931	8,78	-13,92		FAIRFAX FINANCIAL	47168	175,93	-3,07
CFM CORP	545255	1,94	-16,38		GSW INC A	1800	41,50	-2,50
ASBESTOS CORP LTD	2000	5,30	-11,67		GSW INC-CL B SUB	1100	42,50	-2,49
CPI PLASTICS GROU	8000	3,55	-11,25		ROGERS WIRELESS C	53252	42,75	-1,75

BOURSE DE CROISSANCE TSX



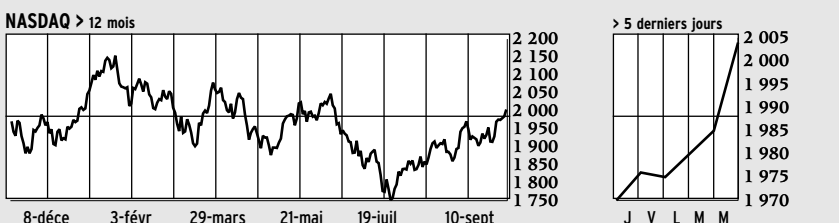
HIER					
OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR. 1 J	VAR. 1 AN
1 598,24	1 605,38	1 598,20	1 604,56	0,40%	1,76%
ACTIONS NÉGOCIÉES 1 056 GAINS 395 PERTES 402 INCHANGÉES 259					
52 semaines	HAUT	BAS	Volume (millions)	HIER	JOUR PRÉCÉDENT
	1 933,49	1 449,54		62	63

NEW YORK



HIER					
OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR. 1 J	VAR. 1 AN
10 037,50	10 215,51	10 037,43	10 137,05	1,01%	2,83%
ACTIONS NÉGOCIÉES 3 475 GAINS 2 533 PERTES 799 INCHANGÉES 143					
52 semaines	HAUT	BAS	Volume (millions)	HIER	JOUR PRÉCÉDENT
	10 753,63	9 585,50		1 773	1 666

NASDAQ



HIER					
OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR. 1 J	VAR. 1 AN
2 014,45	2 020,03	1 992,70	2 004,33	0,98%	1,86%
ACTIONS NÉGOCIÉES 3 301 GAINS 2 094 PERTES 969 INCHANGÉES 238					
52 semaines	HAUT	BAS	Volume (millions)	HIER	JOUR PRÉCÉDENT
	2 153,83	1 750,82		1 965	1 858

TSX CROISSANCE LES QUÉBÉCOISES

	FERMETURE (\$)	CHANGEMENT			VAR. CETTE ANNÉE (%)		FERMETURE (\$)	CHANGEMENT			VAR. CETTE ANNÉE (%)
		NET	%	VOLUME				NET	%	VOLUME	
Abcourt Mines Inc -CI B (ABI)	0,23	0,00	0,00	9 000	64,29	Kangaroo Capital Inc (KTV)	0,56	-0,02	-3,45	4 000	n.d.
Abitex Resources Inc (ABE)	0,44	-0,01	-2,22	9 000	-32,31	Look Communications Inc (LOK)	0,05	-0,01	-9,09	47 516	-88,37
Afcan Mining Corporation (AFK)	0,30	0,03	9,26	59 500	-50,83	Loubac Top Environmental Inc (LTE)	0,05	0,00	0,00	0	-70,00
Afri-Can Marine Minerals Crp (AFA)	0,13	0,00	0,00	0	-25,71	Louvel Exploration Inc (LBX)	0,04	0,00	0,00	75 429	-42,86
Aldeavision Inc (ALD)	0,07	0,00	0,00	0	44,44	Louvem Mines Inc (LOV)	0,70	0,00	0,00	55	-36,36
Andromed Inc (AD)	0,18	0,04	24,14	5 500	-66,67	Lyrtech Inc CIA (LYT)	0,33	-0,01	-2,99	1 386 540	-33,67
Antoro Resources Inc (ORE)	0,11	0,04	46,67	225 505	-65,63	Magistral Biotech Inc (MBS)	0,35	0,00	0,00	12 000	-30,00
Appalaches Resources Inc (APP)	0,13	0,00	0,00	0	-36,59	Matamec Explorations Inc (MAT)	0,08	0,00	0,00	0	-60,00
Artquest Internatl Alliances (AQ/B)	0,04	0,00	0,00	0	n.d.	Maude Lake Exploration Ltd (MAU)	0,06	0,00	0,00	12 000	-55,56
Azimut Exploration Inc (AZM)	0,41	0,00	0,00	34 000	36,67	Melkior Resources Inc (MKR)	0,06	0,01	10,00	119 939	-67,65
Big Red Diamond Corp (DIA)	0,38	0,00	0,00	20 000	n.d.	Metanor Resources Inc (MTO)	0,90	0,00	0,00	0	-10,00
Biophage Pharma Inc (BUG)	0,15	0,00	0,00	3 000	-36,96	Metco Resources Inc (MKO)	0,12	0,02	15,00	13 000	-20,69
Bioenvelop Technologies Corp (BIE)	0,37	-0,07	-15,91	1 000	60,87	Mirabel Resources Inc (RMB)	0,37	0,03	7,35	117 000	1,39
Bioxel Pharma Inc (BIP)	0,37	-0,03	-7,50	62 300	-38,33	Mty Food Group Inc (MTY)	1,86	-0,04	-2,11	7 000	250,94
Canadian Royalties Inc (CZZ)	1,41	0,09	6,82	60 800	-28,43	Murgor Resources Inc (MUG)	0,14	-0,01	-3,57	43 500	0,00
Capital Pro-Egaux Inc (CPE)	0,21	0,00	0,00	10 000	-16,00	Namex Exploration Inc (NME)	0,55	0,00	0,00	0	14,58
Ced-Or Corp (COQ)	0,16	-0,02	-8,82	107 076	-27,91	National Construction Inc (NAT)	0,09	0,00	0,00	0	-5,26
Clemex Tech Inc-A Shrs (CXG/A)	0,07	0,00	0,00	0	-48,00	Neptune Tech&Bioresources I (NTB)	0,20	0,02	8,33	8 000	-59,38
Co2 Solution Inc (CST)	0,46	-0,05	-9,00	13 125	n.d.	Normabec Mining Res Ltd (NMB)	0,14	0,00	0,00	500	27,27
Cpl Technologies Inc (CCY)	0,07	0,00	0,00	4 000	-30,00	Noveko Echographs Inc (EKO)	0,98	0,18	22,50	10 500	196,97
Dacha Capital Inc (DAC)	2,00	0,00	0,00	500	37,93	Nstein Technologies Inc (EIN)	0,19	0,01	5,56	23 200	11,77
D'Arianne Resources Inc (DAR)	0,09	0,00	0,00	0	-50,00	Nti Newmerical Inc (CFD)	0,11	0,00	0,00	0	-68,57
D-Box Technologies Inc (DBO/A)	0,25	0,00	0,00	500	-24,24	Orex Exploration Inc (OX/H)	0,09	0,00	0,00	0	n.d.
Deq Systems Corp (DEQ)	0,69	-0,04	-5,48	4 500	-12,66	Orthosoft Holdings Inc (OSH)	1,00	0,00	0,00	0	n.d.
Dia Bras Exploration Inc (DIB)	0,70	0,00	0,00	0	-62,16	Osisko Exploration Ltd (OSK)	0,24	-0,01	-2,04	11 000	-37,66
Diagnos Inc (ADK)	0,16	-0,01	-3,03	2 500	33,33	Pacific Tiger Energy Inc (PTE)	0,10	0,00	0,00	9 500	-76,83
Dianor Resources Inc (DOR)	0,12	0,01	4,55	143 400	-4,17	Perlite Canada Inc (PCI)	0,20	0,00	0,00	0	-23,08
Dios Exploration Inc (DOS)	0,44	-0,03	-6,38	10 000	1,15	Pershimco Resources Inc (PRO)	0,25	0,00	0,00	0	25,00
Ditem Explorations Inc (DIT)	0,11	0,00	0,00	0	-22,29	Plexmar Resources Inc (PLE)	0,12	0,01	9,52	132 031	-50,00
Divcom Lighting Inc (DIVQ)	0,46	0,01	2,22	123 000	-16,36	Pro-Or Mining Resources Inc (POI)	1,10	-0,03	-2,66	29 400	-23,08
Dynacor Mines Inc (DYN)	0,27	-0,01	-3,64	1 000	-41,11	Pro-Veinor Resources Inc (PRV)	0,36	-0,04	-10,00	10 400	-20,00
Ecu Silver Mining Inc (ECU)	0,36	0,01	1,41	881 500	33,33	Puma Exploration Inc (PUM)	0,29	0,00	0,00	0	45,00
Environ Applied Research Tec (EAR)	0,10	0,02	17,65	38 400	-47,37	Radisson Mining Resources (RDS)	0,35	0,00	0,00	7 000	-41,67
Events International Holding (EIH)	0,04	0,00	0,00	2 000	-84,00	Raymor Industries Inc (RAR)	0,09	-0,01	-5,26	80 000	-39,33
Exploration Orbite Vspa Inc (ORT/A)	0,06	0,00	0,00	0	-42,86	Ressources Majesco Inc (MAJ)	0,21	0,01	2,50	188 500	-29,31
Forest Gate Resources Inc (FGT)	0,21	0,03	16,67	25 000	-4,55	Robex Resources Inc (RBX)	0,59	-0,01	-1,67	2 500	31,11
Freewest Resources Canada (FWR)	0,25	-0,01	-2,00	315 147	-30,99	Rocrest Ltd (RTT)	2,50	-0,15	-5,66	1 000	21,95
Frv Media Inc-CI A (FRV)	0,45	0,00	0,00	0	-4,26	Rolland Virtual Business Sys (VBS)	0,50	0,01	2,04	2 500	-45,06
Genomics One Corporation (GNX)	0,25	0,00	0,00	200	56,25	Searchgold Resources Inc (RSG)	0,16	0,02	10,35	146 000	-45,76
Gold Hawk Resources Inc (CGK)	0,16	0,00	0,00	34 300	-46,67	Section Rouge Media Inc (SRO)	0,18	0,00	0,00	9 000	-70,00
Golden Goose Resources Inc (GGR)	0,25	0,01	2,08	7 338	-59,84	Sirios Resources Inc (SOI)	0,11	0,00	0,00	0	-16,00
Golden Tag Resources (GOG)	0,20	0,00	0,00	0	-23,08	Sonomax Hearing Healthcare (SHH)	0,39	0,04	10,00	115 000	-38,89
Golden Valley Mines Ltd (GZZ)	0,20	-0,01	-4,76	85 000	-47,37	South-Malartic Exploration (MSU)	0,23	-0,02	-6,12	27 000	-54,90
Goldsat Mining Inc (GOM)	0,05	0,00	0,00	0	-52,38	Strateco Resources Inc (RSC)	0,13	0,00	0,00	0	-21,88
H2O Innovation (2000) Inc (HOI)	0,10	0,00	0,00	5 000	-42,42	Syscan International Inc (SYA)	0,55	0,01	1,85	76 500	-26,67
Hinterland Metals Inc (HMI)	0,10	-0,01	-9,52	1 000	-54,76	Tom Exploration Inc (TUM)	0,44	-0,01	-2,22	8 500	33,33
Hybee Technology Inc (HBT)	1,55	0,00	0,00	0	-11,93	Typhoon Exploration Inc (TOO)	0,12	0,00	0,00	0	-42,50
Iforum Financial Network Inc (IFF)	0,33	0,00	0,00	0	17,86	Upland Global Corporation (UPL)	0,04	0,00	0,00	4 000	0,00
Imaflex Inc (IFX/A)	0,40	-0,05	-11,11	2 000	-24,53	Vantex Resources Ltd (VTX)	0,28	0,05	22,22	104 000	-12,70
Isacsoft Inc-A (ISF)	0,26	0,02	8,33	143 401	23,81	Vigil Locating Systems Corp (VIG)	0,30	0,00	0,00	0	-50,83
Junex Inc (JNX)	1,09	0,01	0,93	900	-9,17	Vior Exploration Inc (VIO)	0,19	-0,02	-7,50	35 400	5,71
Kwg Resources Inc (KWG)	0,16	0,00	0,00	112 500	-52,31	Wesdome Gold Mines Inc (WDG)	1,40	0,00	0,00	10 000	12,00

BOURSE ET COTÉS

Société	Volume	(100) Ferm.	ch.	52 sem.	Société	Volume	(100) Ferm.	ch.	52 sem.	Société	Volume	(100) Ferm.	ch.	52 sem.	Société	Volume	(100) Ferm.	ch.	52 sem.	Société	Volume	(100) Ferm.	ch.	52 sem.	Société	Volume	(100) Ferm.	ch.	52 sem.	Société	Volume	(100) Ferm.	ch.	52 sem.												
Sbanc (FBSA)	0.80	6	50.22	-0.08	51.27	39.05	Capstone Gold (CSG)	1005	0.89	-0.06	1.25	0.41	Fnd (FND)	1.20	118	14.80	-0.10	15.49	13.85	Lumina Copper (LCC)	201	5.04	-0.06	9.20	3.20	Quebecor (QBRB)	0.08	1754	25.73	-0.62	28.74	20.20	Vector (VNO)	265	1.91	-0.03	2.77	1.65	Fidelity (FACU)	1.75	62	25.50	-0.25	24.44	24.75	
Sbanc FBSA (FBSA)	1.37	10	25.80	-0.33	26.50	25.25	Cardium (CM)	376	6.14	+0.14	8.00	3.90	Fnd (FND)	0.52	43	16.65	-0.07	16.99	10.10	Lundin Mining (LUN)	30	8.60	-0.01	12.60	3.30	Queensat (QRL)	13325	0.51	0.01	0.97	3.90	Velan (VNSV)	0.45	18	13.50	-0.10	14.70	11.67	Focus (FETU)	1.92	941	19.66	-0.87	20.44	12.90	
S24 Solution (S24)	0.22	3	5.10	-0.03	5.75	3.45	Casapades (CAS)	0.16	1413	13.67	+0.14	14.53	11.51	Forbes (FBI)	179	2.40	-0.02	11.47	2.08	Lundin (LUN)	241	9.50	-0.01	12.60	3.30	Ventas (VTI)	0.30	3	0.01	0.01	0.01	0.01	Ventura (VTI)	0.30	3	0.01	0.01	0.01	0.01	Focus (FETU)	1.92	941	19.66	-0.87	20.44	12.90
A - B							Caspian Energy (CEK)	652	1.75	-0.04	2.70	0.66	Format (FMT)	15	0.46	-0.01	0.92	0.30	Mad Cat (MCZ)	0.16	9114	13.61	-0.23	13.99	10.02	VFC (VFC)	0.47	7.80	-0.19	12.25	7.50	Front Street (FSFF)	1.26	90	13.82	-0.03	14.48	11.25	FFirm (FFRM)	1.26	90	13.82	-0.03	14.48	11.25	
Aastra T (AAH)	1964	15.90	-0.25	21.00	14.75	CSL (COLA)	0.35	3	1.77	-0.07	20.70	16.83	Formax (FRX)	15	0.46	-0.01	0.92	0.30	Magell (MAG)	1065	0.00	-0.00	3.95	3.50	Genov (GENV)	0.22	14	0.00	0.00	0.00	0.00	Harvest E (HTEA)	2.40	591	21.94	-0.03	22.00	12.55	High Yield (HYML)	1.87	75	23.00	-0.49	25.80	21.90	
Abertis (ABZ)	1670	43.52	-0.41	52.50	37.25	Cdn Gold (CGD)	0.55	10	46.00	-0.56	49.06	40.40	Fortis Inc. (FTS)	1.36	27.65	-0.18	23.80	20.50	Magna ent (MECA)	6.80	5.80	-0.39	5.40	5.59	Harvest E (HTEA)	2.40	591	21.94	-0.03	22.00	12.55	High Yield (HYML)	1.87	75	23.00	-0.49	25.80	21.90								
Abertis (ABZ)	0.72	15	2.31	-0.07	2.50	13.50	Cdn Imp. (CIMP)	0.08	248	10.21	-0.03	11.00	9.00	Fortis Inc. (FTS)	1.22	1227	26.95	-0.10	27.50	25.10	Magna ent (MECA)	6.80	5.80	-0.39	5.40	5.59	Harvest E (HTEA)	2.40	591	21.94	-0.03	22.00	12.55	High Yield (HYML)	1.87	75	23.00	-0.49	25.80	21.90						
Abertis (ABZ)	0.10	0.75	0.31	-0.09	0.75	13.50	Cdn Imp. (CIMP)	0.08	248	10.21	-0.03	11.00	9.00	Fortis Inc. (FTS)	1.22	1227	26.95	-0.10	27.50	25.10	Magna ent (MECA)	6.80	5.80	-0.39	5.40	5.59	Harvest E (HTEA)	2.40	591	21.94	-0.03	22.00	12.55	High Yield (HYML)	1.87	75	23.00	-0.49	25.80	21.90						
Abertis (ABZ)	0.10	0.75	0.31	-0.09	0.75	13.50	Cdn Imp. (CIMP)	0.08	248	10.21	-0.03	11.00	9.00	Fortis Inc. (FTS)	1.22	1227	26.95	-0.10	27.50	25.10	Magna ent (MECA)	6.80	5.80	-0.39	5.40	5.59	Harvest E (HTEA)	2.40	591	21.94	-0.03	22.00	12.55	High Yield (HYML)	1.87	75	23.00	-0.49	25.80	21.90						
Abertis (ABZ)	0.10	0.75	0.31	-0.09	0.75	13.50	Cdn Imp. (CIMP)	0.08	248	10.21	-0.03	11.00	9.00	Fortis Inc. (FTS)	1.22	1227	26.95	-0.10	27.50	25.10	Magna ent (MECA)	6.80	5.80	-0.39	5.40	5.59	Harvest E (HTEA)	2.40	591	21.94	-0.03	22.00	12.55	High Yield (HYML)	1.87	75	23.00	-0.49	25.80	21.90						
Abertis (ABZ)	0.10	0.75	0.31	-0.09	0.75	13.50	Cdn Imp. (CIMP)	0.08	248	10.21	-0.03	11.00	9.00	Fortis Inc. (FTS)	1.22	1227	26.95	-0.10	27.50	25.10	Magna ent (MECA)	6.80	5.80	-0.39	5.40	5.59	Harvest E (HTEA)	2.40	591	21.94	-0.03	22.00	12.55	High Yield (HYML)	1.87	75	23.00	-0.49	25.80	21.90						
Abertis (ABZ)	0.10	0.75	0.31	-0.09	0.75	13.50	Cdn Imp. (CIMP)	0.08	248	10.21	-0.03	11.00	9.00	Fortis Inc. (FTS)	1.22	1227	26.95	-0.10	27.50	25.10	Magna ent (MECA)	6.80	5.80	-0.39	5.40	5.59	Harvest E (HTEA)	2.40	591	21.94	-0.03	22.00	12.55	High Yield (HYML)	1.87	75	23.00	-0.49	25.80	21.90						
Abertis (ABZ)	0.10	0.75	0.31	-0.09	0.75	13.50	Cdn Imp. (CIMP)	0.08	248	10.21	-0.03	11.00	9.00	Fortis Inc. (FTS)	1.22	1227	26.95	-0.10	27.50	25.10	Magna ent (MECA)	6.80	5.80	-0.39	5.40	5.59	Harvest E (HTEA)	2.40	591	21.94	-0.03	22.00	12.55	High Yield (HYML)	1.87	75	23.00	-0.49	25.80	21.90						
Abertis (ABZ)	0.10	0.75	0.31	-0.09	0.75	13.50	Cdn Imp. (CIMP)	0.08	248	10.21	-0.03	11.00	9.00	Fortis Inc. (FTS)	1.22	1227	26.95	-0.10	27.50	25.10	Magna ent (MECA)	6.80	5.80	-0.39	5.40	5.59	Harvest E (HTEA)	2.40	591	21.94	-0.03	22.00	12.55	High Yield (HYML)	1.87	75	23.00	-0.49	25.80	21.90						
Abertis (ABZ)	0.10	0.75	0.31	-0.09	0.75	13.50	Cdn Imp. (CIMP)	0.08	248	10.21	-0.03	11.00	9.00	Fortis Inc. (FTS)	1.22	1227	26.95	-0.10	27.50	25.10	Magna ent (MECA)	6.80	5.80	-0.39	5.40	5.59	Harvest E (HTEA)	2.40	591	21.94	-0.03	22.00	12.55	High Yield (HYML)	1.87	75	23.00	-0.49	25.80	21.90						
Abertis (ABZ)	0.10	0.75	0.31	-0.09	0.75	13.50	Cdn Imp. (CIMP)	0.08	248	10.21	-0.03	11.00	9.00	Fortis Inc. (FTS)	1.22	1227	26.95	-0.10	27.50	25.10	Magna ent (MECA)	6.80	5.80	-0.39	5.40	5.59	Harvest E (HTEA)	2.40	591	21.94	-0.03	22.00	12.55	High Yield (HYML)	1.87	75	23.00	-0.49	25.80	21.90						
Abertis (ABZ)	0.10	0.75	0.31	-0.09	0.75	13.50	Cdn Imp. (CIMP)	0.08	248	10.21	-0.03	11.00	9.00	Fortis Inc. (FTS)	1.22	1227	26.95	-0.10	27.50	25.10	Magna ent (MECA)	6.80	5.80	-0.39	5.40	5.59	Harvest E (HTEA)	2.40	591	21.94	-0.03	22.00	12.55	High Yield (HYML)	1.87	75	23.00	-0.49	25.80	21.90						
Abertis (ABZ)	0.10	0.75	0.31	-0.09	0.75	13.50	Cdn Imp. (CIMP)	0.08	248	10.21	-0.03	11.00	9.00	Fortis Inc. (FTS)	1.22	1227	26.95	-0.10	27.50	25.10	Magna ent (MECA)	6.80	5.80	-0.39	5.40	5.59	Harvest E (HTEA)	2.40	591	21.94	-0.03	22.00	12.55	High Yield (HYML)	1.87	75	23.00	-0.49	25.80	21.90						
Abertis (ABZ)	0.10	0.75	0.31	-0.09	0.75	13.50	Cdn Imp. (CIMP)	0.08	248	10.21	-0.03	11.00	9.00	Fortis Inc. (FTS)	1.22	1227	26.95	-0.10	27.50	25.10	Magna ent (MECA)	6.80	5.80	-0.39	5.40	5.59	Harvest E (HTEA)	2.40	591	21.94	-0.03	22.00	12.55	High Yield (HYML)	1.87	75	23.00	-0.49	25.80	21.90						
Abertis (ABZ)	0.10	0.75	0.31	-0.09	0.75	13.50	Cdn Imp. (CIMP)	0.08	248	10.21	-0.03	11.00	9.00	Fortis Inc. (FTS)	1.22	1227	26.95	-0.10	27.50	25.10	Magna ent (MECA)	6.80	5.80	-0.39	5.40	5.59	Harvest E (HTEA)	2.40	591	21.94	-0.03	22.00	12.55	High Yield (HYML)	1.87	75	23.00	-0.49	25.80	21.90						
Abertis (ABZ)	0.10	0.75	0.31	-0.09	0.75	13.50	Cdn Imp. (CIMP)	0.08	248	10.21	-0.03	11.00	9.00	Fortis Inc. (FTS)	1.22	1227	26.95	-0.10	27.50	25.10	Magna ent (MECA)	6.80	5.80	-0.39	5.40	5.59	Harvest E (HTEA)	2.40	591	21.94	-0.03	22.00	12.55	High Yield (HYML)	1.87	75	23.00	-0.49	25.80	21.90						
Abertis (ABZ)	0.10	0.75	0.31	-0.09	0.75	13.50	Cdn Imp. (CIMP)	0.08	248	10.21	-0.03	11.00	9.00	Fortis Inc. (FTS)	1.22	1227	26.95	-0.10	27.50	25.10	Magna ent (MECA)	6.80	5.80	-0.39	5.40	5.59	Harvest E (HTEA)	2.40	591	21.94	-0.03	22.00	12.55	High Yield (HYML)	1.87	75	23.00	-0.49	25.80	21.90						
Abertis (ABZ)	0.10	0.75	0.31	-0.09	0.75	13.50	Cdn Imp. (CIMP)	0.08	248	10.21	-0.03	11.00	9.00	Fortis Inc. (FTS)	1.22	1227	26.95	-0.10	27.50	25.10	Magna ent (MECA)	6.80	5.80	-0.39	5.40	5.59	Harvest E (HTEA)	2.40	591	21.94	-0.03	22.00	12.55	High Yield (HYML)	1.87	75	23.00	-0.49	25.80	21.90						
Abertis (ABZ)	0.10	0.75	0.31	-0.09	0.75	13.50	Cdn Imp. (CIMP)	0.08	248	10.21	-0.03	11.00	9.00	Fortis Inc. (FTS)	1.22	1227	26.95	-0.10	27.50	25.10	Magna ent (MECA)	6.80	5.80	-0.39	5.40	5.59	Harvest E (HTEA)	2.40	591	21.94	-0.03	22.00	12.55	High Yield (HYML)	1.87	75	23.00	-0.49	25.80	21.90						
Abertis (ABZ)	0.10	0.75	0.31	-0.09	0.75	13.50	Cdn Imp. (CIMP)	0.08	248	10.21	-0.03	11.00	9.00	Fortis Inc. (FTS)	1.22	1227	26.95	-0.10	27.50	25.10	Magna ent (MECA)	6.80	5.80	-0.39	5.40	5.59	Harvest E (HTEA)	2.40	591	21.94	-0.03	22.00	12.55	High Yield (HYML)	1.87	75	23.00	-0.49	25.80	21.90						
Abertis (ABZ)	0.10	0.75	0.31	-0.09	0.75	13.50	Cdn Imp. (CIMP)	0.08	248	10.21	-0.03	11.00	9.00	Fortis Inc. (FTS)	1.22	1227	26.95	-0.10	27.50	25.10	Magna ent (MECA)	6.80	5.80	-0.39	5.40	5.59	Harvest E (HTEA)	2.40	591	21.94	-0.03	22.00	12.55	High Yield (HYML)	1.87	75	23.00	-0.49	25.80	21.90						
Abertis (ABZ)	0.10	0.75	0.31	-0.09	0.75	13.50	Cdn Imp. (CIMP)	0.08	248	10.21	-0.03	11.00	9.00	Fortis Inc. (FTS)	1.22	1227	26.95	-0.10	27.50	25.10	Magna ent (MECA)	6.80	5.80	-0.39	5.40	5.59	Harvest E (HTEA)	2.40	591	21.94	-0.03	22.00	12.55	High Yield (HYML)	1.87	75	23.00	-0.49	25.80	21.90						
Abertis (ABZ)	0.10	0.75	0.31	-0.09	0.75	13.50	Cdn Imp. (CIMP)	0.08	248	10.21	-0.03	11.00	9.00	Fortis Inc. (FTS)	1.22	1227	26.95	-0.10	27.50	25.10	Magna ent (MECA)	6.80	5.80	-0.39	5.40	5.59	Harvest E (HTEA)	2.40	591	21.94	-0.03	22.00	12.55	High Yield (HYML)	1.87	75	23.00	-0.49	25.80	21.90						
Abertis (ABZ)	0.10	0.75	0.31	-0.09	0.75	13.50	Cdn Imp. (CIMP)	0.08	248	10.21	-0.03	11.00	9.00	Fortis Inc. (FTS)	1.22	1227	26.95	-0.10	27.50	25.10	Magna ent (MECA)	6.80	5.80	-0.39	5.40	5.59	Harvest E (HTEA)	2.40	591	21.94	-0.03	22.00	12.55	High Yield (HYML)	1.87	75	23.00	-0.49	25.80	21.90						
Abertis (ABZ)	0.10	0.75	0.31	-0.09	0.75	13.50	Cdn Imp. (CIMP)	0.08	248	10.21	-0.03	11.00	9.00	Fortis Inc. (FTS)	1.22	1227	26.95	-0.10	27.50	25.10	Magna ent (MECA)	6.80	5.80	-0.39	5.40	5.59	Harvest E (HTEA)	2.40	591	21.94	-0.03	22.00	12.55	High Yield (HYML)	1.87	75	23.00	-0.49	25.80	21.90						
Abertis (ABZ)	0.10	0.75	0.31	-0.09	0.75	13.50	Cdn Imp. (CIMP)																																							

LA PRESSE AFFAIRES

L'Industrielle Alliance accroît son bénéfice trimestriel de 18%

PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC – L'Industrielle Alliance a réalisé un bénéfice net de 42,8 millions de dollars durant son troisième

trimestre, en hausse de 18 % par rapport à la période correspondante de l'année dernière. La compagnie de Québec a enregistré une forte croissance dans tous ses

secteurs d'activité. Les ventes du troisième trimestre ont ainsi bondi de 17 % (par rapport au trimestre correspondant de 2003) dans le secteur de l'assurance individuelle, de 36 %

dans les rentes individuelles, de 75 % dans l'assurance collective pour les régimes d'employés et de 52 % dans les rentes collectives. Les primes totales pour le trimestre ont atteint

659,1 millions, en hausse de 20 %.

Selon le chef de la direction, Yvon Charest, l'Industrielle Alliance « continue de progresser à grands pas en tirant profit de la consolidation dans l'industrie ». L'actif sous gestion en date du 30 septembre s'établissait à 25,5 milliards, ce qui représente une progression de plus de 30 % depuis le début de l'année, attribuable en bonne partie à la prise d'une participation majoritaire dans FundEX Investments (4 milliards) ainsi qu'à la très forte croissance de l'actif de la division des valeurs mobilières de l'Industrielle Alliance (qui est passé de 450 millions au 31 décembre dernier à 806 millions au 30 septembre).

« Tous les secteurs ont enregistré de bons résultats ce trimestre-ci. Les ventes sont excellentes, la rentabilité dépasse notre fourchette cible, notre capitalisation se maintient au-dessus de notre objectif et la qualité de nos placements, qui était déjà excellente, s'est une nouvelle fois améliorée. »

Le titre s'échangeait à 50,50 \$ à la Bourse de Toronto, en hausse de 1 \$, après avoir atteint en matinée un sommet de 51 \$.

AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS



APPEL D'OFFRES

Numéro de dossier : L 0264-198

Projet : Local commercial - SAQ Classique SAINT-JOSEPH-DU-LAC

Sur le chemin Principal, entre la rue Laviolette et le chemin d'Oka (route 344).

La superficie du local devra être d'environ 186 mètres carrés (± 2000 pieds carrés). Le local devra avoir pignon sur rue et sur un niveau. La répartition de la superficie totale demandée devra être de 70 % pour l'aire de vente et de 30 % pour l'aire d'entreposage et de service. Les locaux devront être livrés le 1^{er} mai 2005 et le bail débutera le 1^{er} juin 2005. Le document d'appel d'offres original doit être rempli et retourné au plus tard le 9 décembre 2004 à 14 h 15 à l'adresse suivante :

Service localisation et transactions immobilières
Société des alcools du Québec
7500, rue Tellier
Montréal (Québec) H1N 3W5
(Lieu d'ouverture des propositions)

Vous pourrez vous procurer le document d'appel d'offres au coût de vingt-cinq dollars (25 \$) la copie, au siège social de la SAQ situé au 905, avenue De Lorimier à Montréal ou en communiquant, à frais virés s'il y a lieu, au Service localisation et transactions immobilières, au (514) 873-6408.

Veuillez prendre note que les heures d'ouverture pour l'achat du document d'appel d'offres sont les suivantes :

Du lundi au jeudi : 8 h 30 à 12 h 30 et de 13 h 30 à 17 h
Vendredi : 8 h 30 à 12 h 30

La SAQ ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des propositions reçues.



APPEL D'OFFRES

Numéro de dossier : L 0265-590

Projet : Local commercial - SAQ Classique STONEHAM ET TEWKESBURY

Sur le chemin du Hibou, entre le chemin du Golf ou le chemin de l'Église et le chemin du Harfang des Neiges.

La superficie du local devra être d'environ 112 mètres carrés (± 1 200 pieds carrés). Le local devra avoir pignon sur rue et sur un niveau. La répartition de la superficie totale demandée devra être de 70 % pour l'aire de vente et de 30 % pour l'aire d'entreposage et de service. Les locaux devront être livrés le 1^{er} septembre 2005 et le bail débutera le 1^{er} octobre 2005. Le document d'appel d'offres original doit être rempli et retourné au plus tard le 9 décembre 2004 à 14 h 30 à l'adresse suivante :

Service localisation et transactions immobilières
Société des alcools du Québec
7500, rue Tellier
Montréal (Québec) H1N 3W5
(Lieu d'ouverture des propositions)

Vous pourrez vous procurer le document d'appel d'offres au coût de vingt-cinq dollars (25 \$) la copie, au siège social de la SAQ situé au 905, avenue De Lorimier à Montréal ou en communiquant, à frais virés s'il y a lieu, au Service localisation et transactions immobilières, au (514) 873-6408.

Veuillez prendre note que les heures d'ouverture pour l'achat du document d'appel d'offres sont les suivantes :

Du lundi au jeudi : 8 h 30 à 12 h 30 et de 13 h 30 à 17 h
Vendredi : 8 h 30 à 12 h 30

La SAQ ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des propositions reçues.



APPEL D'OFFRES

Numéro de dossier : L 0263-615

Projet : Local commercial - SAQ Sélection LÉVIS

Sur la route Président-Kennedy, entre le boulevard Étienne-Dallaire et le boulevard de la Rive-Sud ou sur le boulevard Étienne-Dallaire, entre la route Président-Kennedy et le boulevard Alphonse-Desjardins.

La superficie du local devra être d'environ 753 mètres carrés (± 8 100 pieds carrés). Le local devra avoir pignon sur rue et sur un niveau. La répartition de la superficie totale demandée devra être de 63 % pour l'aire de vente et de 37 % pour l'aire d'entreposage et de service. Le local devra disposer de 40 places de stationnement adjacentes aux lieux loués et à l'usage exclusif de la SAQ. Les locaux devront être livrés le 1^{er} octobre 2005 et le bail débutera le 1^{er} décembre 2005. Le document d'appel d'offres original doit être rempli et retourné au plus tard le 9 décembre 2004 à 14 h à l'adresse suivante :

Service localisation et transactions immobilières
Société des alcools du Québec
7500, rue Tellier
Montréal (Québec) H1N 3W5
(Lieu d'ouverture des propositions)

Vous pourrez vous procurer le document d'appel d'offres au coût de vingt-cinq dollars (25 \$) la copie, au siège social de la SAQ situé au 905, avenue De Lorimier à Montréal ou en communiquant, à frais virés s'il y a lieu, au Service localisation et transactions immobilières, au (514) 873-6408.

Veuillez prendre note que les heures d'ouverture pour l'achat du document d'appel d'offres sont les suivantes :

Du lundi au jeudi : 8 h 30 à 12 h 30 et de 13 h 30 à 17 h
Vendredi : 8 h 30 à 12 h 30

La SAQ ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des propositions reçues.



Communauté métropolitaine de Montréal

AVIS DE CONVOCATION

Objet : Assemblées du Conseil

Date : Le jeudi 11 novembre 2004
19 h Assemblée extraordinaire / budget 2005
19 h 30 Assemblée ordinaire / autres sujets

Lieu : Centre Mont-Royal, 2200, rue Mansfield, Montréal, Salon Cartier, 3e étage A (métro Peel, sortie Metcalfe)

Une période de questions est prévue pour le public au début de chaque assemblée. Toutefois, la période de questions et les délibérations du Conseil lors de l'assemblée sur le budget portent exclusivement sur ce sujet. Les personnes désirant poser des questions doivent s'inscrire dans les 15 minutes qui précèdent le début de chaque assemblée.

3270341A Visitez notre site Internet www.cmm.qc.ca

Avis public



Assemblée publique

Commission permanente du conseil sur les finances et les services administratifs

La Commission des finances et des services administratifs procédera à l'étude publique du rapport du vérificateur pour la période du 1^{er} avril 2003 au 31 mars 2004. Le mandat du vérificateur porte sur la vérification des états financiers ainsi que sur l'évaluation des pratiques de gestion et des principaux programmes de la Ville dans une perspective de saine gestion des fonds publics. Par ailleurs, lors de cette assemblée, la commission adoptera ses recommandations relativement au budget dynamique et évolutif des arrondissements pour l'année 2006.

Date: Le jeudi 11 novembre 2004
Heure: 19h
Lieu: Salle du conseil de l'hôtel de ville
275, rue Notre-Dame Est
(métro Champ-de-Mars)

Une période de questions est réservée au public. Toute personne désireuse d'intervenir sur le thème abordé à cette assemblée doit s'inscrire à l'entrée de la salle du conseil entre 18 h 45 et 19 h ou communiquer avec le bureau ci-dessous.

Renseignements :
Direction du greffe
Division du soutien aux comités et commissions du conseil
275, rue Notre-Dame Est, bureau R.126
Montréal QC H2Y 1C6
(514) 872-3770
(514) 872-9964 (téléc.)
commissions_greffe@ville.montreal.qc.ca

3269886

AVIS PUBLIC D'APPEL D'OFFRES

PROJET: EQ-9014 - Achat de véhicules pour la commission scolaire crie

PROPRIÉTAIRE: Commission scolaire Crie
203, rue Main
Mississini (Québec) G0W 1C0
Téléphone: (418) 923-2764 #209
Télécopieur: (418) 923-3073

La Commission scolaire Crie demande des soumissions pour l'achat de trois (3) camionnettes 4 x 4 à cabine allongée et caisse longue de huit (8) pieds et deux (2) fourgonnettes quinze (15) passagers de l'année 2005.

Les documents décrivant les besoins (cahier de charges) et autres renseignements pourront être obtenus sur le site Web de la Commission Scolaire Crie à l'adresse suivante:
<http://www.cscree.qc.ca/csb04/ManSer/Equip1/Equip1.htm> sous la rubrique «Appel d'offres pour véhicules EQ-9014».

Pour toutes questions veuillez communiquer avec monsieur Ronnie Blacksmith, Régisseur ou Mme Nadia Blacksmith par téléphone au (418) 923-2764 #209 ou par télécopieur au (418) 923-3073 à compter du 5 novembre 2004.

Les soumissions (l'original et une copie) seront reçues aux bureaux de la Commission Scolaire Crie situé au 203, rue Principale à Mississini (Québec) G0W 1C0 jusqu'à 14 heures, le 24 novembre 2004, pour être ouvertes publiquement, le même jour et à la même heure.

La Commission Scolaire Crie n'est tenue d'accepter aucune des offres reçues.

Donné à Mississini, ce 5^e jour du mois de novembre 2004.

Moussa Habak, ing.
Coordonnateur du Service Ressources Matérielles

3270287

Appel de soumissions

Corporation d'hébergement du Québec

HÔPITAL DU HAUT-RICHELIEU
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU (QUÉBEC)

PROJET N° P00832

La Corporation d'hébergement du Québec demande des soumissions pour des travaux de construction en régulation automatique à la chaufferie de l'Hôpital du Haut-Richelieu situé au 920, boulevard du Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) J3A 1B7.

Les personnes intéressées doivent consulter les avis d'appel d'offres diffusés par l'intermédiaire des babillards électroniques sur le site SEAO :

www.seao.qa

Date de réception et ouverture des soumissions : LE 19 NOVEMBRE 2004 À 14 H

La Corporation ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des offres reçues.

Les appels d'offres de la CHQ peuvent être consultés sur notre site Internet :

www.chq.gouv.qc.ca



3269967A

APPEL D'OFFRES



TITRE DU PROJET : SÉLECTION D'UNE AGENCE DE PUBLICITÉ

La Société des établissements de plein air du Québec (Sépaq) demande des soumissions pour la réalisation de mandats de communication principalement reliés à la promotion du réseau Parcs Québec. Ces mandats visent les deux prochaines années (2005-2006 et 2006-2007), avec possibilité de prolongation de deux termes supplémentaires d'un an chacun.

Les documents de soumission peuvent être obtenus à compter du 4 novembre 2004 à 9 h au siège social de la Sépaq, situé au 801, chemin Saint-Louis, bureau 180, Québec (Québec) G1S 1C1. Pour obtenir les documents par envoi postal, vous pouvez contacter directement Hélène Dupont au (418) 686-4875.

Le processus de sélection se fera en deux étapes. La première permettra de sélectionner un maximum de quatre agences en fonction de leur expertise et de leurs connaissances du domaine touristique dont, plus particulièrement, les secteurs d'activités suivants : parcs nationaux, plein air, écotourisme, hôtellerie, villégiature et camping. Pour la deuxième étape, les agences retenues seront appelées à présenter une stratégie, un concept d'une campagne de publicité répondant à des objectifs de communication qui leur seront précisés dans les documents de soumission.

Les soumissions seront reçues, pour la première étape de sélection, dans les enveloppes fournies à cet effet, **au plus tard le 16 novembre 2004 à 16 h**. Pour la deuxième étape de sélection, les soumissions devront être déposées lors d'une présentation d'une durée maximum d'une heure quinze minutes, le 9 décembre 2004 à la Station touristique Duchesnay.

Toute demande de renseignements devra être adressée à monsieur Claude Beaudoin, vice-président au marketing au (418) 686-4875.

La Société des établissements de plein air du Québec se réserve le droit de n'accepter aucune des soumissions, même celle ayant obtenu le meilleur pointage.

Le vice-président en marketing
Claude Beaudoin

3269896

AVIS LÉGAUX APPELS D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

Erratum

À la partie légale de l'annonce publicitaire des concessionnaires Mazda du Québec parue dans ce journal le 16 octobre 2004, on aurait dû lire pour l'offre de location de la Miata MX-5 2004 : " Limite de 60 000 km " pour la durée du terme de location. Nous regrettons tout inconvénient causé à notre clientèle.

3269813

AVIS PUBLIC D'APPEL D'OFFRES

PROJET: #205110001 - Achat d'équipement informatique

PROPRIÉTAIRE: Commission Scolaire Crie
203, Main Street
Mississini Lake, Québec
G0W 1C0
Téléphone: (418-923-2764 #209
Télécopieur: 418-923-3073

La Commission Scolaire Crie demande des soumissions pour l'achat d'équipement informatique. Les documents d'appel d'offres pourront être obtenus à compter du 5 novembre 2004 sur notre site Internet à l'adresse suivante:
<http://www.cscree.qc.ca/csb04/ManSer/Equip1/Equip1.htm> sous la rubrique «Appel d'offres pour matériel informatique».

Vous devez enregistrer votre candidature en communiquant avec monsieur Ronnie Blacksmith, régisseur au service des ressources matérielles au numéro suivant: (418) 923-2764 #209.

Pour les questions strictement techniques se rapportant aux items de ce projet, communiquez avec Monsieur François Turgeon, Coordonnateur TI, par courriel: fturgeon@cscree.qc.ca ou par téléphone: (418) 923-2764 #233.

Les soumissions (l'original et une copie) doivent être reçues dans une enveloppe scellée et bien identifiée aux bureaux de la Commission scolaire Crie situés au 203 Main Street, Mississini (Québec) G0W 1C0 jusqu'à 14 heures, le 19 novembre 2004, pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour à la même heure.

La Commission scolaire Crie ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues. Elle se réserve le droit d'accorder le contrat en totalité ou en partie, si elle le juge à propos.

Donnée à Mississini, ce 1^{er} jour du mois de novembre 2004.

Ronnie Blacksmith
Régisseur au service des ressources matérielles.

3270285



Agence métropolitaine de transport

APPEL D'OFFRES

No : AMTE04B5-1140-000

OBJET : SERVICES D'UNE AGENCE DE SÉCURITÉ POUR FOURNIR DES AGENTS DE SÉCURITÉ POUR LES TERMINUS CÔTE-VERTU ET SAINTE-THÉRÈSE

Pour consulter le devis technique, voir le site Internet de l'AMT à l'adresse : <http://www.amt.qc.ca/aop>.

Date et heure limites de réception des offres : Le 18 novembre à 10h

Prix du document : 100 \$, non remboursable (chèque visé ou mandat à l'ordre de l'Agence métropolitaine de transport)

Les documents d'appel d'offres sont en français et peuvent être obtenus ou consultés sur place à partir de 13h30 le 4 novembre 2004, du lundi au vendredi inclusivement de 9h à 12 h et de 13h à 16h30 à l'endroit suivant :

Agence métropolitaine de transport
500, Place d'Armes, 25 étage
Montréal (Québec) H2Y 2W2

Pour renseignements :
Chantal Bonhomme
(514) 287-2464 poste 4722

Garantie de soumission : 10 % du prix total offert, chèque certifié ou cautionnement de soumission.

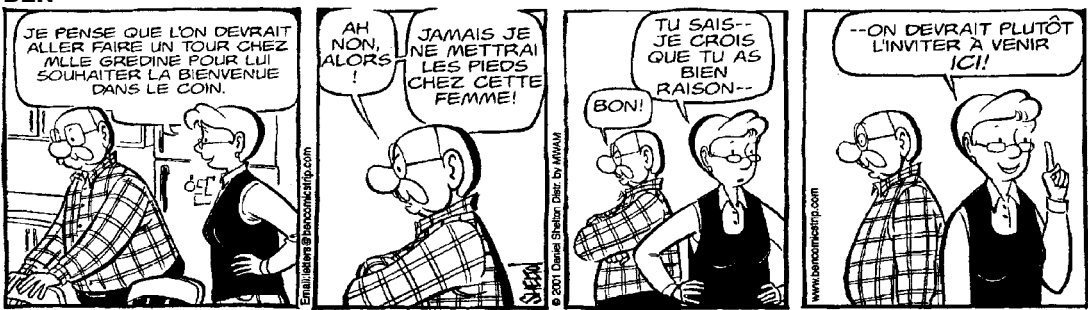
Seuls les soumissionnaires ayant une place d'affaires au Québec seront considérés.

L'AMT n'est pas tenue d'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

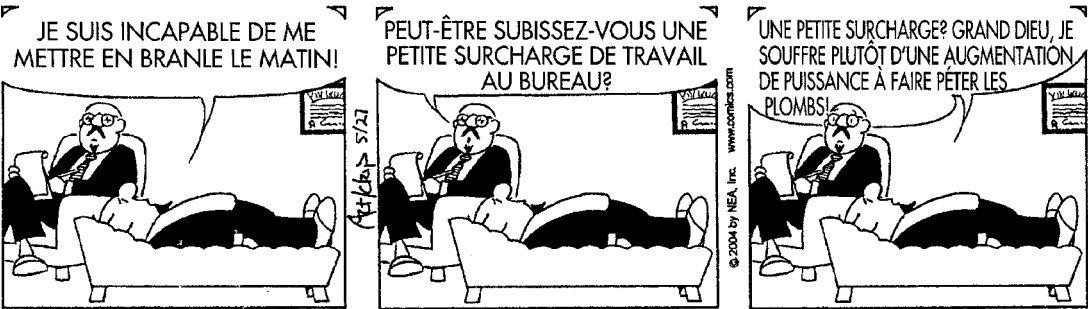
Nouredine Hannachi
Directeur par intérim,
Approvisionnement et Informatique

3269963A

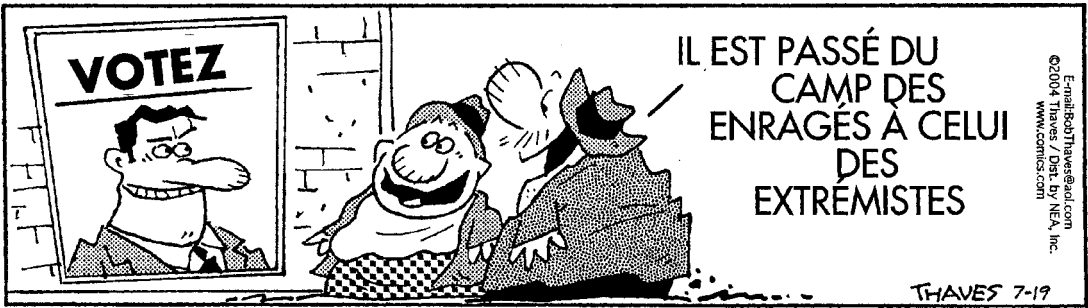
BEN



LA DÉVEINE



FRANK ET ERNEST



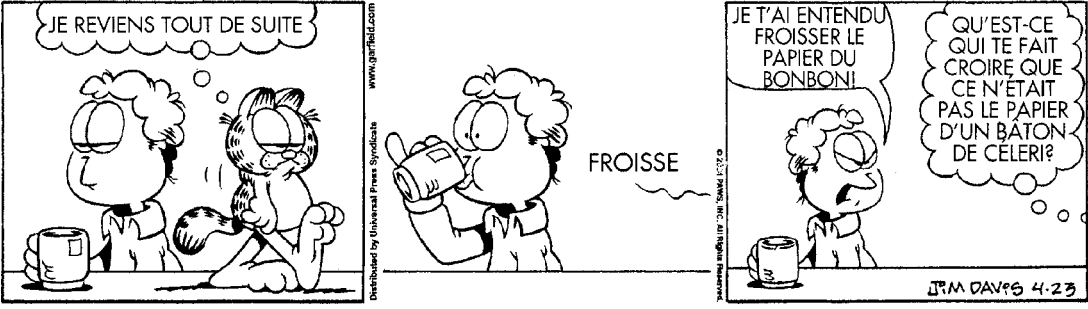
PEANUTS



PHILOMÈNE



GARFIELD



FERDINAND



L'ARGENT DU MONDE - 1 de Jean-Jacques Pelletier

- 193 -

Lucie Tellier fit une pause pour prendre une gorgée de scotch. Théberge se contenta d'attendre.

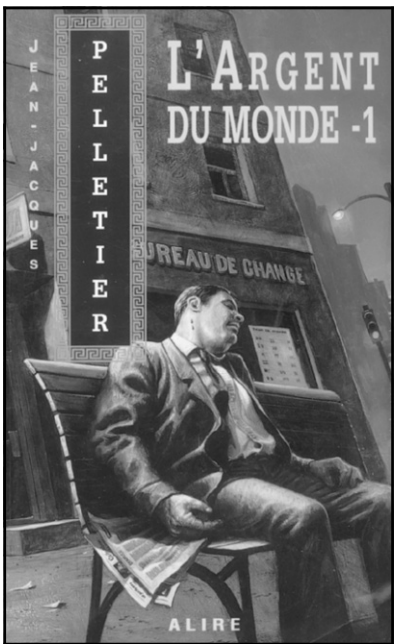
— Cela dit, reprit-elle, pour ce qui est de Provost, c'est un gestionnaire techniquement solide. Tant que ce n'est pas lui qui décide des stratégies globales, il fait bien son travail. C'est la raison pour laquelle je l'ai fait encadrer par Lavigne.

— Et ils s'entendaient bien?
— Provost n'a pas trouvé la chose très drôle. La première décision de Lavigne, le matin où il a pris possession de son poste, a été de faire disparaître tous les comités que Provost avait mis sur pied.

— Je suppose que c'est très grave, dans une organisation comme la vôtre, d'abolir des comités? ironisa Théberge.

— Il faut comprendre que c'était la philosophie de base des dompteurs: comme ils ne connaissaient pas grand-chose au placement et qu'il n'y avait personne qui était en position de prendre des décisions, ils créaient des comités. À tous les niveaux de l'organisation. Puis d'autres comités pour étudier les recommandations des comités... Les gestionnaires passaient leur temps en réunions, à chercher des consensus, et plus personne n'avait le temps de gérer. Heureusement qu'il restait assez de bons gestionnaires pour sauver les meubles.

— Quel rapport avec Provost?
— Il était le principal artisan de ces comités. C'est dans son secteur qu'il y en avait le plus.
— Comment a-t-il réagi?
— Il est venu porter plainte à mon bureau. Je lui ai proposé un compromis.
— À savoir?
— Une amélioration de ses bonis de performance.
— Et il l'a accepté?
— Bien sûr.



— Mais il ne devait pas être très content...
— Pas très, non. C'est pour ça que l'idée d'une magouille montée par Provost et Lavigne...

— Les sept cent cinquante millions, vous pensez pouvoir les retrouver?
— Je suis de nature optimiste. Par prudence, je vais toutefois attendre de parler à Provost avant de répondre à cette question.
— Vous ne savez pas où il est?
— Personne ne l'a vu depuis vendredi midi.
Théberge fit une pause.
— Vendredi, reprit-il finalement... Ça lui est déjà arrivé de disparaître comme ça?
— Jamais. J'avoue que je suis un peu surprise. Il a peut-être eu une urgence.
— Vous savez où il habite?
— J'ai téléphoné chez lui. Chaque fois, je suis tombée sur le répondeur.

— Il a peut-être décroché.
— C'est possible. Mais ça n'explique pas qu'il ne soit pas venu travailler aujourd'hui.

La présidente se leva pour aller se servir un verre d'eau minérale. Elle en offrit un à Théberge qui refusa.

Elle prit une gorgée et se mit à arpenter lentement le salon.

— Demain matin, reprit-elle, je vais tout faire vérifier par le *back office*. Si c'est une erreur de pape-rasse, on devrait savoir assez vite à quoi s'en tenir.

— Le *back office*?
— Il n'y a pas vraiment de terme français. Le système est divisé en trois parties. En gros, le *front office*, c'est le domaine des gestionnaires: c'est là que se négocient les transactions. Le *back office*, lui, s'occupe de l'administration proprement dite: ça regroupe la comptabilité, la trésorerie et le règlement des transactions. Entre les deux, il y a le *middle office*, qui contrôle l'acheminement des transactions, vérifie la coordination entre le *front* et le *back*.
— Et si ce n'est pas une erreur de pape-rasse?
— Si ce n'est pas une erreur de pape-rasse...
Elle cessa de marcher et regarda longuement Théberge.
— Nous aviserons, dit-elle finalement.

À SUIVRE



© 2001 Éditions Alire inc. & Jean-Jacques Pelletier

MOT MYSTÈRE

RELIGION - Un mot de 10 lettres

O I E N R U T C O N C I L E R
E L R S O D E R C T O R D R E
V E N N E I T N A O E B E F H
A C E E I F S L F N N I M S T
U T L C H A I R E E L B A A U
R E P N A T N G F U R L L D L
E U M E H R A E G G G E I E R
O R E T L T G E D U T G N M E
L E T O E I R P O H O R L O T
E H T L H T O I H I E E O N L
I C S E U C I T P T T I E N U
C A N U U D T R E U H V S A C
O T O O S Q N E A I R O L G I
E N E C N E N I M E R B R E F
I A L F I U J P F T C I M A E

AMBON DEMON INDULT QUETE
AMICT EMINENCE INRI REGULIER
ANTIENNE ENCENS JESUS RENEGAT
AUREOLE ENFER JUIF RITE
AUTEL EPHOD LAI SAC
AVE EPITRE LECTEUR TACHE
BIBLE ETERNEL LUTHER TALITH
BREF ETOILE MALIN TEMPLE
CENE ETOLE NEF THORA
CHAIRE FERVENT NOCTURNE TRONC
CHOEUR GLAS NOEL VIERGE
CIEL GLORIA NONCE
CONCILE GOI ORDRE
CREDO GRACE ORGANISTE
CULTE HUGUENOT PIE

Solution du dernier problème : MOUILLAGE

04/11/2004

11841

LA PHRASE SECRÈTE

Thème: Proverbe persan
Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire

Q	O	D	S	R	E	C	H	E	B	U	R	T	N
T	U	I	E	S	E	A	S	T	S	T	E	S	L
L		R											

Solution du dernier numéro : On ne fait bien que ce qu'on fait soi-même.

MOTS CROISÉS

www.hannequart.com

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

4 novembre 2004

Q7324

HORIZONTALEMENT

1. Navigateurs des pays scandinaves - Ceintures nippones.
2. Bannissement - Affûté.
3. Glissements - Partie d'un vélo.
4. Dans la gamme - Respire bruyamment sous l'effort - Se crie en Espagne.
5. Plante à fleurs jaunes - Patinoire.
6. Tapis d'Orient tissé - Abréviation religieuse.
7. Atténué - Éclate.
8. S'exprime verbalement - Arme de sagittaire.
9. Côté d'une monnaie - Conforme à l'ordre normal des choses.
10. Canaux - Se lit au bas d'une page.
11. Passe à Albertville - Groupe de 8 musiciens.
12. Ensemble d'ordinateurs interconnectés - Plante herbacée.

VERTICALEMENT

1. Décision d'un jury - Filer à l'anglaise.
2. Ancêtre des Centaures - En désordre.

3. Du vin blanc et de la liqueur de cassis - Les ormes en sont.
4. Relatif à l'iléon - Ministre d'un culte religieux.
5. Monnaie d'Israël - Poulie.
6. Symbole chimique - Prénom féminin.
7. Fait remarquer - Volcan du Japon.
8. Délivré d'un mal - Astate - Résumé d'une carrière.
9. Certes - Qui manque d'aisance.
10. Jerrycan - Boulons.
11. Ne conduit pas la chaleur - Tête de rocher.
12. Son fruit contient un principe purgatif - Fait connaître d'une façon solennelle.

■ SOLUTION AU PROCHAIN

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	C	O	N	C	E	R	T	A	T	I	O	N
2	E	P	A	I	S	A	B	O	R	D	E	
3	R	I	Z	C	H	R	E	T	I	E	N	
4	E	N	I	V	R	E	L	A	S	E		
5	M	E	E	O	L	E						
6	O	E	N	C	L	U	M	E	A	T		
7	N	A	B	I	O	R	E	S	U	E		
8	I	C	O	N	E							
9	E	O	N	T	E	S	C	A	B	I	E	
10	U	N	I	V	E	R	S	E	L	L	E	S
11	S	I	T	E	R	E	S	T	E	N	T	
12	E	T	E	R	N	E	L					

Q7323

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

L'américain Primacy achète Continuum

LAURIER CLOUTIER

Primacy Relocation, de Memphis, vient de conclure l'acquisition de 80 % de Continuum International, de Montréal, qui gardera son autonomie et pourra accélérer son expansion.

Troisième leader américain et mondial des transferts et relocalisations de cadres, Primacy s'associe ainsi au « chef de file au Québec » de ce secteur de plus en plus actif, en raison de la pénurie de main-d'oeuvre spécialisée dans plusieurs entreprises et de la mondialisation qui transforme la planète en un village global.

Isabelle Ducharme, présidente-directrice générale de Continuum, et le vice-président, Robert Vyncke,

vont demeurer actionnaires, à hauteur de 20 % ensemble, et les 28 employés de la compagnie vont demeurer en poste. À partir du 1^{er} janvier prochain, Isabelle Ducharme deviendra directrice générale de Primacy Canada et conservera essentiellement les mêmes responsabilités qu'avant.

« Par écrit, Primacy s'est engagé à laisser une très grande liberté d'action à Primacy Canada, a précisé Isabelle Ducharme, sans supervision tatillonne. Primacy est le seul fournisseur d'envergure mondiale à reconnaître que chaque pays a ses propres besoins. À chacune de ses autres acquisitions, Primacy a d'ailleurs respecté les marchés locaux. D'autres concurrents américains ont par contre fait des avances, chausés de leurs gros sabots. »

Primacy Canada aura « accès à de nouveaux programmes et prendra ainsi de l'expansion, a ajouté Isabelle Ducharme. D'ici un an, l'équipe de 28 personnes, à Montréal, pourra ainsi doubler. » En outre, M^{me} Ducharme prévoit ouvrir des bureaux à Toronto et Calgary, où l'entreprise « ajoutera deux ou trois personnes, au début ».

Continuum exploitait aussi des bureaux à Paris qui vont devenir Primacy France. L'acheteur fait d'une pierre, deux coups.

Par rapport à 1015 relocalisations canadiennes et internationales par année en moyenne, depuis la fondation de Continuum en 1996, Isabelle Ducharme espère doubler rapidement les transferts de cadres chez Primacy Canada, en ajoutant

de 500 à 600 dossiers dès l'an prochain.

La croissance de la demande a attiré de nouveaux venus dans les services de relocalisation, y compris des courtiers immobiliers.

Les leaders mondiaux de la relocalisation comprennent Cendant, Prudential et Weickert, au troisième rang tout comme Primacy. Par contre, Primacy ne vient pas du secteur du courtage immobilier, a souligné Isabelle Ducharme.

Royal LePage a acquis de l'expertise en relocalisation depuis plusieurs années et Continuum s'y butait de plus en plus, selon la PDG. Le transfert de cadres devient une activité connexe de la vente de maisons et Royal LePage offre notamment aux futurs expatriés une garantie de prix sur leur propriété à

vendre. Continuum ne voulait pas développer ce créneau, d'autant plus qu'il « coûte très cher à financer ».

Continuum attire surtout des cadres étrangers pour combler des postes vacants, mais exporte aussi des spécialistes québécois dans 50 pays, en plus de travailler à la mise en place de plates-formes d'accueil (logements, écoles, services), près d'usines en Chine et à Oman, et bientôt en Russie.

Depuis 1996, Isabelle Ducharme estime que des irritants dans les règlements d'Ottawa et de Québec se sont atténués, « surtout au niveau de l'accès au travail du conjoint. Mais les organismes professionnels, des infirmières, ingénieurs et médecins, n'ont pas beaucoup facilité les transferts », a-t-elle déploré.

L'industrie canadienne du boeuf espère que Bush mettra fin à l'embargo

PRESSE CANADIENNE

EDMONTON – Les producteurs de boeuf du Canada ont accueilli avec satisfaction hier la réélection du président George W. Bush, espérant qu'il mette fin rapidement à l'embargo sur les importations de boeuf du Canada aux États-Unis.

Selon Stan Eby, président de l'Association canadienne des éleveurs de bovins, la réélection de Bush ainsi que la prise de contrôle du Sénat et du Congrès par les républicains, généralement plus favorables au libre-échange que les démocrates, devraient mener à une levée rapide de l'embargo sur l'importation de boeufs vivants aux États-Unis.

« Nous sommes optimistes de voir reprendre les exportations très bientôt, a déclaré M. Eby, dans une entrevue donnée de sa ferme à Kincardine, en Ontario. Tou-

te cette question était à peu près paralysée depuis quelques mois à cause de l'élection. On peut maintenant espérer des progrès. »

M. Eby se rendra à Washington mardi prochain en compagnie de représentants de l'industrie canadienne de boeuf pour tenter de convaincre les Américains de lever complètement l'embargo.

L'embargo a été imposé à la suite de la découverte d'une vache atteinte d'encéphalopathie spongiforme bovine en Alberta, en mai 2003. Depuis, les importations de boeuf canadien ont en partie repris mais les animaux vivants et les coupes de boeuf d'animaux âgés de plus de trois ans ne peuvent toujours pas franchir la frontière.

On estime que l'industrie canadienne du boeuf a perdu plus de 4 milliards de dollars depuis l'imposition de l'embargo.



PHOTO MYCHELE DANIAU, ARCHIVES AFP ©

Depuis mai 2003, les importations de boeuf canadien ont en partie repris mais les animaux vivants et les coupes de boeuf d'animaux âgés de plus de trois ans ne peuvent toujours pas franchir la frontière américaine.



Les hauts et les bas de la finance. 7 jours sur 7, dans le cahier *La Presse Affaires*.

AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

Appel d'offres

Beaconsfield
Baie d'Urfé

Montréal

Le Directeur des affaires publiques et du greffe de l'arrondissement Beaconsfield-Baie d'Urfé recevra, sous pli cacheté, au plus tard le mardi 23 novembre 2004 à 10h00, au bureau d'arrondissement, 303, boulevard Beaconsfield, Beaconsfield, (Québec), H9W 4A7, des soumissions pour :

PROJET 04-ME-308
REMPLACEMENT DU REFROIDISSEUR À L'AMMONIAC, DE LA TUYAUTERIE D'ALIMENTATION ET DE RETOUR AINSI QUE TRAVAUX CONNEXES
ARÉNA DE BEACONSFIELD, 1974 CITY LANE

Les documents de soumission peuvent être obtenus au comptoir «accueil et information» au bureau d'arrondissement Beaconsfield-Baie d'Urfé, 303, boulevard Beaconsfield, Beaconsfield, (Québec), H9W 4A7, moyennant le versement d'une somme de cent (100 \$) dollars, non-reimboursable, incluant la taxe fédérale sur les produits et services et la taxe de vente du Québec, payable comptant ou par chèque visé fait à l'ordre de la Ville de Montréal. Les documents de soumission seront disponibles à compter de 10h00, mardi le 9 novembre 2004.

Les soumissions devront être accompagnées d'un cautionnement de soumission au montant de dix pour cent (10%) du montant total de la soumission, valide pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours de la date d'ouverture des soumissions ainsi que d'une lettre d'une compagnie d'assurance s'engageant à fournir un cautionnement d'exécution et un cautionnement des obligations de l'entrepreneur pour gages, matériaux et services correspondant chacun à 50 % du prix du contrat. Veuillez noter que seul l'entrepreneur en réfrigération sera considéré maître d'œuvre et sera responsable de toutes les disciplines.

Les soumissions dans des enveloppes scellées, seront reçues au bureau du Directeur des affaires publiques et du greffe, arrondissement Beaconsfield-Baie d'Urfé, 303, boulevard Beaconsfield, Beaconsfield, (Québec), H9W 4A7, jusqu'à 10h00, le mardi 23 novembre 2004, pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

Une visite de l'emplacement des travaux est prévue mardi le 16 novembre 2004 à compter de 10h00 en présence de l'ingénieur en mécanique. Pour toute information supplémentaire, veuillez communiquer avec M. André Gervais, chef de section – projets, Service des travaux publics, au (514) 428-4500.

La Ville de Montréal, arrondissement Beaconsfield-Baie d'Urfé ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues sans encourir aucune obligation ni aucuns frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Johanne Legault
Directeur des affaires publiques et du greffe

VILLE DE MONTRÉAL

Arrondissement
Côte Saint-Luc - Hampstead - Montréal-Ouest

Des soumissions scellées dans des enveloppes spéciales et dont le contenu sera clairement indiqué et adressées à Ville de Montréal, Arrondissement Côte Saint-Luc - Hampstead - Montréal-Ouest, 5801 boulevard Cavendish, Côte Saint-Luc, Québec, H4W 3C3 seront reçues selon les renseignements ci-dessous:

Appel d'offres pour:
SITE DE DISPOSITION DES DÉCHETS DOMESTIQUES

Disponibilité des documents :
Date : À partir du jeudi 4 novembre 2004
Heure : 8 h
Endroit : Bureau des Ressources matérielles
5801, boulevard Cavendish
Côte Saint-Luc (Québec)

Coût : 50,00\$

Ouverture des soumissions :
Date : Le lundi 22 novembre 2004
Heure : 14 h
Endroit : Salle des Conseillers du bureau de l'Arrondissement
5801, boulevard Cavendish
Côte Saint-Luc (Québec)

Seules les personnes, sociétés, corporations et compagnies qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement du bureau d'arrondissement situé à l'adresse ci haut mentionnée, sont admises à soumissionner.

Les soumissions seront reçues au plus tard le lundi 22 novembre 2004 à 14 h et seront ouvertes publiquement à cette même date et heure.

La Ville de Montréal, Arrondissement Côte Saint-Luc - Hampstead - Montréal-Ouest ne s'engage pas à accepter la plus basse soumission et se réserve le droit de rejeter toutes les soumissions reçues, sans responsabilité aucune de sa part pour les frais ou pertes encourus par les soumissionnaires.

Donné à Montréal, Québec, ce 4 novembre 2004.

Me Jonathan Shecter
Secrétaire d'arrondissement

SOUMISSIONS PUBLIQUES

Fourniture des baies d'équipement d'alimentation pour les sites en tunnel et les salles de télécommunication et contrôle de procédés d'exploitation (TCPE) du métro

Discipline concernée : télécommunication

Documents disponibles : SÉAO (1-866-669-7326), à compter du jeudi 4 novembre 2004.

Informations : (514) 280-4779 (M. Bigaouette).

Dépôt des soumissions : STM, 800, de La Gauchetière O., bur. 8100, portail Nord-Est, Montréal, au plus tard le lundi 22 novembre 2004 à 15 h.

Ouverture publique suivra.

Rencontre d'information : mercredi 10 novembre 2004, à 13 h 30.

Garantie de soumission : cautionnement de soumission équivalent à 10 %. La STM ne s'engage à accepter, ni la plus favorable, ni aucune des soumissions.

Référence : STM-9 295 271-A-02

Les travaux de rénovation des équipements fixes du métro (programme Réno-Systèmes, phase 1) sont en cours de réalisation grâce à l'investissement de 309,4 M \$ des gouvernements fédéral et provincial, de l'Agence métropolitaine de transport et de la STM, selon l'entente intervenue dans le cadre des Travaux d'infrastructures Canada-Québec 2000.

Louise Pouliot
Secrétaire adjointe

STM

Davies Ward Phillips & Vineberg S.E.N.C.R.L., s.r.l.

Soyez avisés que M^e Jean-Philippe Groleau a, le 25 octobre 2004, joint la société Davies Ward Phillips & Vineberg S.E.N.C.R.L., s.r.l.

Les membres du Barreau du Québec qui y exercent leurs activités professionnelles ne sont pas personnellement responsables des obligations de la société ou d'un autre professionnel, découlant des fautes ou négligences commises par ce dernier, son préposé ou son mandataire dans l'exercice de leurs activités professionnelles au sein de la société.

3268926

Avis public

Montréal

Assemblée publique

Commission permanente du conseil sur le transport, la gestion des infrastructures et l'environnement.

Assemblée portant sur les recommandations touchant les orientations pour l'élaboration des programmes d'infrastructure.

Date : Le jeudi 11 novembre 2004
Heure : 17 h
Lieu : Salle du conseil de l'hôtel de ville
275, rue Notre-Dame Est
(métro Champ-de-Mars)

Un période de questions est réservée au public. Toute personne qui désire poser une question doit s'inscrire entre 16 h 45 et 17 h.

Renseignements :
Direction du greffe
1275, rue Notre-Dame Est,
bureau R.134
Montréal (Québec)
H2Y 1C6
(514) 872-3770
(514) 872-9964 (fax)

3268906

APPEL D'OFFRES PUBLIC

n/d Architecte: No 1003-125

Établissement: Centre de la Petite Enfance «Le Baluchon»
Construction d'un centre de la petite enfance de 60 places
100, rue Bédard, Gatineau (Québec)

Le Centre de la Petite Enfance «Le Baluchon», propriétaire, demande des soumissions pour la construction d'un centre de la petite enfance de 60 places sur la rue Bédard, à Gatineau (Québec).

Les documents contractuels pourront être obtenus, à partir du jeudi 4 novembre 2004, contre un dépôt non remboursable de 50 \$ sous forme de chèque émis à l'ordre du Propriétaire ou en argent comptant, à l'adresse suivante:

Nom: Les Architectes Carrier, Savard
Adresse: 370, boul. Gréber, bureau 240, Gatineau (Québec) J8T 5R6
Téléphone: (819) 568-9566

Les soumissions devront être accompagnées d'un cautionnement de soumission délivré par une institution financière et établi au montant de dix pour cent (10%) du montant de la soumission, valide pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours de la date de l'ouverture des soumissions.

Les soumissions seront reçues à l'adresse suivante:

Nom: Les Architectes Carrier, Savard
Adresse: 370, boul. Gréber, bureau 240, Gatineau (Québec) J8T 5R6
Téléphone: (819) 568-9566
Date: Le jeudi 25 novembre 2004.
Heure locale en vigueur: 14 h

pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

Conformément aux documents normalisés CCDC 10 - 1994, le prix de soumission ne doit pas inclure les taxes à la valeur ajoutée (taxe sur les produits et services fédérale TPS de 7% et taxe de vente du Québec TVQ de 7,5%). Les taxes à la valeur ajoutée devront être indiquées dans la ventilation de l'Annexe «F» jointe aux documents d'appel d'offres.

Seuls sont admis à soumissionner les entrepreneurs ayant leur place d'affaires au Québec, en Ontario ou au Nouveau-Brunswick et détenant la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des soustraitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission, et doivent les informer des conditions qu'ils entendent leur imposer et s'assurer qu'ils détiennent les permis et licences requis.

Le propriétaire ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quelque autre des soumissions reçues.

Mme Lynda Castonguay, directrice
Le Centre de la Petite Enfance «Le Baluchon»
156, rue Notre-Dame de l'Île, Gatineau (Québec) J8X 3T1
Gatineau, le 1er novembre 2004

3269553

Décès, prières, remerciements

900

INDEX DES DÉCÈS

ALARIE, Réal
Montréal
BÉLAIR, Gérard
Montréal
BÉLANGER, Laurent
St-Hubert
BOISJOLY, Rachel
Longueuil
BOURBONNAIS, Simonne

CHARTIER (Huard), Denise

CREVIER, Jean
Longueuil
DAUDELIN, frère Marcel
Saint-Hyacinthe
GROTHE, Pierre C.
Outremont
GUILLEMETTE (Leclerc), Lise
Candiac
KOZLOWSKI (Choma), Camille

LABERGE DESLAURIERS, Raymonde
Montréal
LAFRAMBOISE (Rastoul), Denise

Ste-Anne-de-Bellevue
LAFRANCE (Tessier), Jeanne

LALANDE BARDIER, Lucie
Montréal
NANTEL, Ernest
Montréal
PAQUIN, Alice (née Asselin)
Beloeil
PICARD, Gilles
Laval
SAMSON, Roger

SÉGUIN (Brisebois), Madeleine
St-Gabriel-de-Brandon
STEVENS (née Lalonde), Claire
Ottawa
TOBIN, Françoise
Montréal
TOUGAS, Adrien, m.d.

VANDRY, Thérèse (née Hardy)

VERREAULT Boucher, Simonne
Montréal
VIEL née Levasseur, Marthe
Brossard
VINCENT, Jeannine
LaSalle

N'oubliez pas de commander votre signet. Laissez vos coordonnées au 514-285-6816 (Un signet par annonce) cyberpresse.ca/necrologie

DÉCÈS

ALARIE, Réal
1927 - 2004

À Montréal, le 3 novembre 2004, à l'âge de 77 ans, est décédé monsieur Réal Alarie, époux de madame Pierrette Tardif. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses fils Mario, François et Richard, ses petits-enfants Ann-Gaël et Marie-Eve, ses frères et soeurs, ses beaux-frères et belles-soeurs, autres parents et amis. La famille recevra les condoléances des parents et amis le samedi 6 novembre de 9 h 30 à 10 h 30, au complexe funéraire

REPENTIGNY

CHARLES E. RAJOTTE

765 rue NOTRE-DAME

Repentigny, 450-654-3342

Les funérailles seront célébrées ce même samedi à 11 h en l'église de La Purification, 445 Notre-Dame, Repentigny. Au lieu des fleurs, des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.

BÉLANGER, Laurent
1922 - 2004

À St-Hubert, le 30 octobre 2004, à l'âge de 81 ans, est décédé Laurent Bélangier, époux de feu Georgette Labelle. Il laisse dans le deuil ses enfants André et Monique; son petit-fils Guy Madore; sa soeur Lucille, son beau-frère Martin Labelle et sa belle-soeur Florence Labelle ainsi qu'autres parents et amis. Exposé à

La Maison Darche
Réseau Dignité

6500 boul. Cousineau, St-Hubert
info@lamaisondarche.com

Une liturgie en présence des cendres sera célébrée en la chapelle de notre résidence le samedi 6 novembre 2004, à 11 h 30. La famille recevra les condoléances à compter de 10 h 30.

BOISJOLY, Rachel
1948 - 2004

À Longueuil, le 1er novembre 2004, à l'âge de 56 ans est décédée Mme Rachel Boisjoly. Elle laisse dans le deuil sa soeur Gertrude, son frère Richard (Louise Conroy), son amie de coeur Rosemarie, la famille Lamoureux et la famille Richard ainsi que ses nombreux ami(e)s dont spécialement Michèle Côté. La famille recevra les condoléances le jeudi 4 novembre de 14 à 17 h et de 19 à 22 h et le vendredi 5 novembre de 9 à 10h30 à la:

Coopérative funéraire de la Rive-Sud de Montréal
Résidence Curé-Poirier
635 boul. Curé-Poirier Ouest
Longueuil (Québec) J4J 2H8
tél: (450) 677-5203, téléc: (450) 677-6221

Une liturgie de la Parole suivra le même jour à 10h30 en la chapelle de notre Résidence. Des dons à la Fondation canadienne du rein et à l'Association du diabète du Québec seraient appréciés.

BOURBONNAIS, Simonne (née Dion)
1909 - 2004

Au C.H.S.L.D. Dollard-des-Ormeaux, le mercredi 3 novembre 2004, à l'âge de 95 ans, est décédée Simonne Dion, épouse de feu G. Valois Bourbonnais. Elle laisse sa fille Hélène (Richard Bourbonnais) et son fils Pierre (Céline Crowe), ses petits-enfants Anne, Eric, Mathieu, Charles, Julie, Louis, Marie-Pierre et Renaud. Elle laisse également ses neveux et nièces. Exposée à la

Résidence funéraire J.J. Cardinal
560, Pr. Lakeshore Dr., Dorval
Tél.: (514) 631-1511

Les funérailles auront lieu en l'église La Présentation-de-la-Sainte-Vierge, 665 de l'Eglise, Dorval, le samedi 6 novembre à 14 h 30, et de là au cimetière Dorval. Des dons à l'oeuvre "Les petits frères des pauvres" 4624 Garnier, Montréal, 514-527-8653, seraient appréciés. La famille accueillera parents et amis à compter de 13 h au salon funéraire

CHARTIER (Huard), Denise
1938 - 2004

À l'hôpital Sacré-Coeur de Montréal, le 2 novembre 2004, à l'âge de 65 ans, est décédée madame Denise Chartier, épouse de monsieur Rosaire Huard. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses fils Yves Cusseau (Chantal Denis), Pierre Huard (Nathalie Brissette), ses petits-enfants Alexandre, Frédéric et Marc-Antoine, ses beaux-fils François Huard et Sylvain Huard, ainsi que de nombreux beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, parents et amis. Elle sera exposée au complexe funéraire

Alfred Dallaire

MEMORIA

2159, boul. Saint-Martin Est, Laval
www.memoria.ca 514 277.7778

le vendredi 5 novembre de 14 h à 17 h et à compter de 19 h suivi d'une cérémonie religieuse à 20 h dans le salon du complexe funéraire. Inhumation à une date ultérieure au cimetière de St-Sauveur-des-Monts. Au lieu de fleurs, la famille apprécierait des dons à la Société canadienne du cancer, 2598 boul. Le Corbusier, Ville de Laval, H7S 2K8.

320 jeunes de 6 à 16 ans n'attendent que vous.

Changez la vie d'un enfant, devenez Grand Frère ou Grande Soeur!

ÇA GRANDIT!

1 800 661.4252

Jumelage traditionnel
Jumelage avec un couple
Jumelage à l'école
Mentorat

Association des Grands Frères et Grandes Soeurs du Québec

La terre est riche de son monde

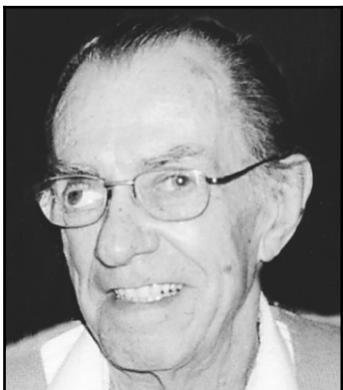
DÉVELOPPEMENT ET PAIX

1-888-234-8533
(514) 257-8711 • www.devp.org



Décès, prières, remerciements

900 **Petites annonces**
cyberpresse.ca/necrologie

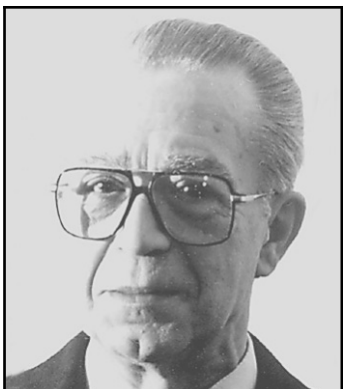


CREVIER, Jean
1922 - 2004

De Longueuil, le 3 novembre 2004, à l'âge de 82 ans, est décédé Jean Crevier, époux de Mme Mildred Jazzar. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Jean (Diane Cinq-Mars), Lynne (Mario Tremblay); ses petits-enfants Noémie, Benjamin, Jonathan et Marc-Émile; ses trois sœurs Marguerite, Jacqueline et Huguette; ses beaux-frères, belles-sœurs ainsi qu'autres parents et amis. Exposé à:

La Maison Darche
Réseau Dignité

505 boul. Curé Poirier Ouest, Longueuil
Une liturgie sera célébrée vendredi le 5 novembre à 11 h en la chapelle de notre résidence et de là au crématorium. Heures des visites: jeudi de 18 à 21 h, vendredi à compter de 10h30.



DAUDELIN, frère Marcel

Au Service de santé du Séminaire de Saint-Hyacinthe, le 30 octobre 2004, est décédé frère Marcel Daudelin (Rodriguez), de la communauté des Frères du Sacré-Coeur. Il était âgé de 80 ans et 10 mois dont 64 ans de vie religieuse.

Outre ses confrères religieux, le frère Marcel laisse dans le deuil ses frères Guy, prêtre séculier du diocèse de Saint-Hyacinthe, André (Lucille DeGuise) et Pierre (Lucie Cardinal) ainsi que neuf neveux et nièces.

La dépouille mortelle sera exposée au Mont-Sacré-Coeur de Granby, 210, rue Denison Est, le vendredi 5 novembre de 19 à 21 h, et le samedi 6 novembre à compter de 9 h 30, jusqu'à l'eucharistie d'adieu qui sera célébrée au même endroit à 11 h. L'inhumation suivra au cimetière de la communauté.

La direction des funérailles a été confiée à

Maison funéraire Girardot et Ménard
170, rue Dufferin
Granby (Québec) J2G 4X3
Téléphones: (450) 372-4498
ou (450) 372-3422
Télécopieur: (450) 372-2738
Courriel: girardot-menard@bellnet.ca

GROTHE, Pierre C.

1921 - 2004
En sa résidence d'Outremont, le 31 octobre 2004, s'est éteint Pierre C. Grothe, ingénieur, professeur retraité de l'Ecole Polytechnique de Montréal. Outre son épouse Jacqueline Telmosse, il laisse dans le deuil ses enfants Dre Anne Marie, Christian et Suzanne (Pierre Rancourt); ses petits-enfants Marie-Emmanuelle et Sacha Rancourt; sa sœur Andrée, ainsi que parents et amis. La famille recevra les condoléances au:

Centre funéraire Côte-des-Neiges inc.
Réseau Dignité

4525, chemin de la Côte-des-Neiges
Montréal, Québec
Tél.: 514-342-8000

le vendredi 5 novembre 2004 de 14 h 30 à 17 h et de 19 h à 22 h. Les funérailles auront lieu le samedi 6 novembre 2004 à 14 h en l'église St-Germain d'Outremont (coin Côte-St-Catherine et Vincent d'Indy) et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par des messes ou un don aux Oeuvres du Cardinal Léger ou à la Fondation de l'Ecole Polytechnique de Montréal.



GUILLEMETTE (Leclerc), Lise
1947 - 2004

À Candiac, le 29 octobre 2004, à l'âge de 57 ans, est décédée Mme Lise Leclerc, épouse de M. Raymond Guillemette. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants Geneviève et Francis, ses frères Pierre (Monique), André (Charlotte) et Christian (Claire), ses neveux et nièces, ses tantes et ses oncles, ses cousins et cousines, ainsi que plusieurs parents et amis. La famille recevra les condoléances le vendredi 5 novembre de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h 30 et le samedi 6 novembre de 8 h à 10 h à la:

Coopérative funéraire de la Rive-Sud de Montréal
Résidence Curé-Poirier
635, boul. Curé-Poirier Ouest
Longueuil (Québec), J4J 2H8

Tél.: (450) 677-5203 - Téléc: (450) 677-6221
Les funérailles auront lieu le samedi 6 novembre 2004 à 11 h en l'église de La Nativité de La Prairie (155 ch. St-Jean, La Prairie). Au lieu de fleurs, des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.

Kozlowski (née Choma), Camille
Le samedi, le 30 octobre 2004, est décédée madame Camille Kozlowski (née Choma), épouse de feu Dr. Franciszek B. Kozlowski. Tante dévouée de Danuta, Piotr et Urszula, tous de Pologne. La famille recevra les parents et amis le jeudi, 4 novembre de 14h à 17h et de 19h à 22h, et vendredi à partir de 9h, au salon funéraire

Alfred Dallaire Memoria
3254, Bellechasse
(coin St-Michel), Montréal
Téléphone: 514 277-7778

Le service funèbre aura lieu vendredi, le 5 novembre à 10h, à l'église Notre-Dame-de-Czestochowa, 2550, rue Gascon, Montréal. L'inhumation sera faite au cimetière Saint-Sauveur-des-Monts. Au lieu de fleurs, un don en sa mémoire peut être remis à la Bibliothèque polonaise (téléphone 514 398-6978).



LABERGE DESLAURIERS, Raymonde
1913 - 2004

À Montréal, le 1er novembre 2004, à l'âge de 91 ans, est décédée Mme Raymonde Deslauriers, épouse de feu Roméo Laberge et veuve en premières noces de Julien St-Amour. Elle laisse dans le deuil ses enfants, Jules, Louise et Marie, sa bru Hélène, ses gendres Paul et Vincent, ses petits-enfants Sophie et Alain, ainsi que ses neveux et nièces. La famille accueillera parents et amis(es) au

Complexe funéraire Magnus Poirier inc.
6825, Sherbrooke Est, Montréal
Une réunion de prières aura lieu à la chapelle le dimanche 7 novembre à 11 h. Heures des visites: dimanche de 9 h 30 à 11 h. Des dons à la Fondation du C.H.S.L.D. Biernans-Triest seraient appréciés.

LAFRAMBOISE (née Rastoul), Denise
À l'hôpital Ste-Anne-de-Bellevue, est décédée le 2 novembre à l'âge de 88 ans, Mme Denise Rastoul, épouse de feu Guy Laframboise. Elle laisse dans le deuil son fils Jean (Marie-Andrée Richard), sa fille Louise, sa belle-fille Monique Carrière (épouse de feu Pierre Laframboise), sa sœur Claire Rastoul; ses petits-enfants Félix-Antoine, Amélie, Julie, Rosalie et François, sa nièce Francine ainsi que plusieurs parents et amis. Les visites auront lieu à la Résidence funéraire:

Collins Clarke MacGillivray White
307 Promenade Riverside (angle Argyle)
St-Lambert

le 4 novembre 2004 de 19 à 21 h et vendredi le 5 novembre de 10 à midi. Un service aura lieu à la chapelle de la Résidence funéraire le 5 novembre 2004, à midi.



LAFRANCE (Tessier), Jeanne
1909 - 2004

Mme Jeanne Tessier, épouse de feu Dona LaFrance s'est éteinte le 26 octobre à l'âge de 94 ans. Elle était la sœur de feu Rudel-Tessier (Louise Dufresne), de feu Annette (Omer Renaud), de feu Fleurance (Philippe Robillard), de feu Thérèse, de Luce (Alexandre Deschamps), de Paule (Wilfrid Mondoux), de Marcelle (Gaston Lebarbé) et de Madeleine (Maurice Hannequart). Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces. Parents et amis sont invités à se joindre à la famille pour une célébration qui se tiendra le samedi 6 novembre à 11h30 au centre communautaire St-Louis de Boucherville au 220 rue Claude-Dauzat, Boucherville.

La crémation a été confiée à la
Coopérative funéraire de la Rive Sud de Montréal



LANLANDE BARDIER, Lucie
1953 - 2004

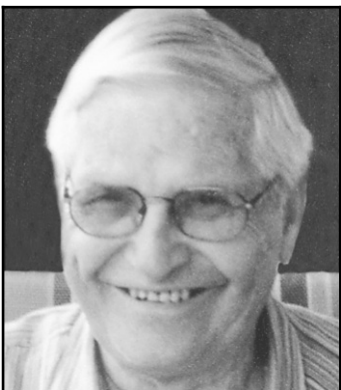
À Montréal le samedi 30 octobre 2004 à l'âge de 51 ans, est décédée Mme Lucie Lalande Bardier, épouse de Yves Bardier. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses quatre enfants, Majorie (Miguel), Joël (Julie), Danik, Michaël (Marie-Andrée), sa petite fille Delphine, sa sœur Diane, son frère Claude (Sylvie), ainsi que plusieurs parents et amis. Au lieu de fleurs des dons à la Fondation du Docteur Maurice Bertrand seraient appréciés. La famille recevra les condoléances au complexe funéraire

URGEL BOURGIE

6700, Beaubien Est, Montréal

www.urgelbourgje.com

Les funérailles auront lieu le dimanche 7 novembre 2004 à 12 h dans le salon du complexe. Les heures de visites sont dimanche à compter de 9 h.



NANTEL, Ernest
1930 - 2004

À Montréal, le 2 novembre 2004, à l'âge de 74 ans, est décédé M. Ernest Nantel, Président du Conseil d'administration de la Maison des Grands-Parents de Laval. Il laisse dans le deuil sa conjointe Mme Monique Sourdif, sa fille Jocelyne (Daniel Savard), son fils Martin (Annie Pagé), ses deux petites-filles Annie et Valérie, ses deux frères Eugène (Marthe) et Fernand (Claire), ses neveux et ses nièces ainsi que de nombreux parents et amis. La famille vous accueillera au complexe

Alfred Dallaire

MEMORIA

2159, boul. Saint-Martin Est, Laval
www.memoria.ca 514 277.7778

le vendredi 5 novembre de 19 h à 22 h et le samedi 6 novembre dès 9 h. Une liturgie de la parole sera célébrée à 11 h 30. Au lieu de fleurs, des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.

PAQUIN, Alice (née Asselin)

1906 - 2004
À Beloeil, le 31 octobre 2004, à l'âge de 98 ans, est décédée madame Alice Asselin, épouse de feu monsieur A. Charles Paquin. Elle laisse dans le deuil ses neveux et nièces, Lise Asselin Jacques, Claude, feu Micheline, Francine, Gaétan, son beau-frère Laurent Rivard (Rita), sa belle-sœur Marthe Asselin et plusieurs autres parents et amis. La famille recevra les condoléances au

Salon funéraire Demers
881, rue Mgr Laval, Beloeil
Téléphone: (450) 467-4780
Télécopieur: (450) 467-9468

Courriel: salon.demers@sympatico.ca
le samedi 6 novembre 2004 dès 10 h. Les funérailles suivront à 11 h en l'église Ste-Maria Goretti, 360 boul. Laurier, Beloeil.



PICARD, Gilles
1937 - 2004

De Laval, le 2 novembre 2004, à l'âge de 67 ans, est décédé monsieur Gilles Picard, époux de madame Huguette Savard. Outre son épouse, il laisse dans le deuil son fils Alain, sa fille Sophie (René), ses petits-enfants Simon, Shany, Antoine, Vincent-Charles, Benjamin-Pierre et Émilie, ses frères et sœurs Yvon, Claude, Louise, Nicole et Serge, ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, ainsi que plusieurs autres parents et amis. La famille recevra les condoléances en présence des cendres au salon

YVES LÉGARÉ inc.
Alfred Dallaire
(514) 595-1500
1350, autoroute 13
Laval

le vendredi 5 novembre de 19 à 22 h et le samedi 6 novembre dès 10 h, suivi d'une réunion de prières à 12 h 30 en la chapelle du complexe.



SAMSON, Roger
1925 - 2004

Dans la dignité et sérénité à l'Hôpital du Sacré-Coeur, le 31 octobre 2004, est décédé le Dr. Roger Samson, chirurgien orthopédiste pendant trente ans à l' Hôpital du Sacré-Coeur. Il laisse dans le deuil son épouse Gabrielle Gourdeau, ses enfants: Pierre (Linda Girard), Geneviève (René Levesque), Claude (Andrée Binette) et Michèle (Rami Morcos), ses petits-enfants: Catherine, Frédéric, Francis, Brigitte, Isabelle, Patricia, François et Daniel, sa sœur Lucette (Robert Bélanger), nombreux neveux et nièces ainsi que parents et amis.

Au lieu de fleurs des dons à l'Association du Diabète du Québec seraient appréciés.

La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire

URGEL BOURGIE

816 boul. Ste-Croix, St. Laurent

Les funérailles auront lieu le samedi, 6 novembre 2004 à 15 h 15 en l'église St-Laurent, 805 boul. Ste-Croix, St-Laurent. Parents et amis sont priés d'assister sans autre invitation. Heures des visites: vendredi de 14 à 17 h et de 19 à 21 h, samedi à compter de 13 h.

SÉGUIN (Brisebois), Madeleine

1920 - 2004
À St-Gabriel-de-Brandon, le 3 novembre 2004, à l'âge de 84 ans, est décédée Mme Madeleine Brisebois, épouse de feu M. Paul Séguin. Elle laisse dans le deuil ses enfants Pierre (Lison), feu Micheline (André), Lucie (Mario) et Jacques (Manon), ses petits-enfants et arrière-petits-enfants, ses frères et sœurs, ainsi que de nombreux parents et amis. Une cérémonie religieuse en présence des cendres de Mme Brisebois aura lieu le samedi 6 novembre à 13 h en l'église St-Enfant-Jésus (angle Notre-Dame et St-Jean-Baptiste), et de là au cimetière de la paroisse. La famille recevra les condoléances à l'église à partir de midi. Direction:

Alfred Dallaire

MEMORIA

12415, Sherbrooke Est, P.-A.-T.
www.memoria.ca 514 277.7778

STEVENS (née Lalonde), Claire

Née à Montréal le 27 juin 1923, fille de Paul Bruno Lalonde et Thérèse Houle Lalonde, mère de Peter (Billie) et Marc, sœur de Gisele Lalonde Bragdon, grand-mère de Ruth Thérèse Stevens et George Stevens. Mme Stevens est décédée d'une crise cardiaque lundi, le 1er novembre 2004, à Ottawa. La famille tiendra une réunion en sa mémoire, jeudi le 4 novembre, de 20 à 22h

À l'Hôtel Omni Mont-Royal
1050 Ouest rue Sherbrooke, Mtl
dans la salle Hiver au 2e étage



TOBIN SURVEYER, Françoise
1910 - 2004

À sa résidence à Montréal, le 30 octobre 2004, à l'âge de 93 ans, entourée des siens, est décédée madame Françoise Surveyer Tobin. Née à Montréal, elle était la fille de l'Honorable juge Édouard Fabre Surveyer et d'Élodie Barnard. Épouse de feu Ashton R. Tobin, c.r. de Sherbrooke. Mère de feu Sheila Kathleen, elle laisse dans le deuil ses enfants, Edmund (Nicole Bureau), Richard, Frances Eliot et Dennis (Carolyn Tyrrell). Bonne Maman à ses petits-enfants Natalie (Mark Ellis), Kathleen (John Vlahogianis), Patrick (Christina Minak), Frederick, Martha (Michael Devereaux), Suzanne (Peter Simpson), David (Jen Loglisci), Doan, Daniel, et Sophie, et à ses arrière-petits-enfants Elizabeth, Alexandre, Philip, Michael, Yanick, Anne Sophie, Meagan, William, Cameron, Gemma et Katie.

La famille recevra les condoléances au
Centre funéraire Côte-des-Neiges
Réseau Dignité

4525, ch. de la Côte-des-Neiges
Montréal, 514-342-8000

le jeudi 4 novembre de 19 heures à 21 heures et le vendredi 5 novembre de 14 heures à 17 heures et de 19 heures à 21 heures.

Le service religieux sera célébré le samedi 6 novembre 2004 à 9 h 30, en l'église Saint-Viateur d'Outremont (angle Laurier et Bloomfield) et de là au cimetière de Sainte-Praxède de Bromptonville

La famille tient à remercier la docteure Sonia Chaabane et également le personnel du CLSC Métro.

Au lieu de fleurs, on suggère un don à l'oeuvre de charité de votre choix.

VANDRY, Thérèse (née Hardy)
Décédée paisiblement à la Maison Knowlton, le dimanche 31 octobre 2004.

Elle laisse dans le deuil ses fils: Robert (Micheline Bélanger), Paul et Jacques (Diane Lefebvre), son frère Jean Hardy (Denise Valois) et ses petits-enfants Phil, Marc, Geneviève et Jean-Mathieu.

La famille de madame vandy vous accueillera le samedi 6 novembre dès 10 h à l'entrée de l'Eglise St-Édouard de Knowlton suivi par des funérailles à 11 h.

La famille désire remercier tout le personnel de la Maison Knowlton pour les bons soins prodigués à Mme Vandy.

Des dons en sa mémoire à la Fondation Brome Missisquoi Perkins, 950 Principale, Cowansville, Qc, J2K 1K3 seraient appréciés. Les arrangements ont été confiés à la

Maison funéraire Désourdy Wilson

104 Buzzell, Cowansville

Qc J2K 2N5

Tél.: (450) 263-1212, Téléc.: (450) 263-9557

info@desourdywilson.com

Réseau Dignité

VERREAULT (née Boucher), Simonne

1921 - 2004
À Montréal, le 2 novembre 2004, à l'âge de 83 ans, est décédée madame Simonne Boucher épouse de feu Joseph Alcide Verreault. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Michelle (Gilbert), Danielle, Josyane (Emmanuel), Sylvie (André), Christian (Sylvie), ses petits-enfants: Marie-Andrée, Maud, Audrey, Steve, Gabriel, Pascale, Marc-André, Shilian, Karl, Ming-Xia et Judith, son frère Léopold (Denise), ses sœurs: Corinne, Aurélie et Marie-Ange ainsi que de nombreux parents et amis. La famille recevra les condoléances au complexe funéraire

URGEL BOURGIE

3955 chemin Côte de Liesse, St. Laurent

www.urgelbourgje.com

Les funérailles auront lieu le samedi, 6 novembre 2004 à 11 heures en la chapelle du complexe. Heures des visites: vendredi de 14 à 21 heures et samedi à compter de 9h30.



VIEL née Levasseur, Marthe
1900 - 2004

À sa résidence de Brossard, est décédée à l'âge de 104 ans et 4 mois, Marthe Levasseur, épouse de feu Jean-David Viel, autrefois de Rivière du Loup. Elle laisse dans le deuil sa fille Carmen (Gill Robert), leur fils Georges avec qui elle habitait, ses autres enfants: Jeannette, Jean-Marc, Marthe, Bertrand (Thérèse Sévigny), Simone, Ralph (Lucille Poirier), Léopold (Mariel Roy), Hélène (Ole Olson), Cécile (Victor Beaudoin), Alex (Claire Duquette), Yolande, Jean-Guy (Mary Fitzmorris), Réginald (Fernande Gélinas), trente et un petits-enfants, trente quatre arrière-petits-enfants, deux arrière-arrière-petits-enfants, son filleul Germain Bérubé des neveux, nièces et amis. Exposée à

La Maison Darche
Réseau Dignité

505, boul. Curé Poirier Ouest, Longueuil

Une liturgie sera célébrée en présence des cendres le samedi 6 novembre 2004 en la chapelle de notre résidence à 14 h. Heures de visites: samedi à compter de 10 h. Compensez l'envoi de fleurs par des dons au centre hospitalier de votre région.

VINCENT, Jeannine

1930 - 2004
Au Centre hospitalier de LaSalle, le 31 octobre 2004, à l'âge de 74 ans, est décédée Mme Jeannine Vincent, retraitée de Bell Canada, originaire de North Lancaster en Ontario, fille de feu Joseph Vincent et feu Hortense Trottier. Elle laisse dans le deuil ses sœurs Gabrielle (Édouard Patton), Gertrude (Pierre Hotte), Marie-Lourde (Émile Pigeon), ses frères feu Fernand (Fernand Reeves), feu Gérard (Jeannette Sauvé) et Robert (Estelle Courville), ses neveux et nièces, ainsi qu'autres parents et amis. Un service religieux sera célébré le samedi 6 novembre 2004 à 11 h en l'église de Glen Nevis en Ontario, suivi de l'inhumation au cimetière du même endroit. La famille recevra vos condoléances dès 10 h 30.

Direction
YVES LÉGARÉ inc.
Alfred Dallaire
(514) 595-1500

Une importante nouveauté lors d'un décès



- Funérailles à prix considérablement réduits
- Au salon de votre choix
- N'importe où au Québec
- Consultation sans aucun frais lors d'un décès

« Sherbrooke engage des profs qui ne donnent pas de cours! »»

« Quand j'ai appris que plusieurs départements de génie de l'Université de Sherbrooke utilisaient l'apprentissage par projets pour former leurs futurs ingénieurs, j'ai été emballée par cette idée. Et je ne suis pas la seule à trouver ça intelligent : cette formule les place parmi les chefs de file en formation d'ingénieurs.

Fini les cours magistraux et les heures passées bien assis sur une chaise à prendre des notes. L'Université de Sherbrooke engage des profs qui ne donnent pas de cours. Ils sont là pour guider les étudiants qui, eux, s'occupent de vrais problèmes soumis par des entreprises comme la nôtre. Pour moi, c'est un gage de compétence lors de l'embauche! »



NOKIA

Nathalie Le Prohon
Directrice générale, Nokia Canada



La Fondation  UNIVERSITÉ DE
SHERBROOKE

www.USherbrooke.ca